# EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Joan, 5, 4)
Tel.: 8.09.06 - 8.09.06 — CALLE CIUDADELA 1469
AÑO LXXVIII. — N.º 23.701. — EDICION DE 12 PAGINAS. EN DOS SECCIONES. — MONTEVIDEO, VIERNES 2 DE MARZO DE 1956.
Precio del ejemplar DIEZ CENTESIMOS

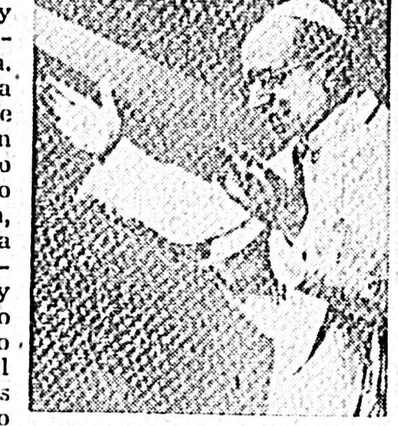
## *Derogan la ley del divorcio*

**BUENOS AIRES, 1º (UP). — El gobierno revolucionario derogó la ley por la que se permitía el divorcio absoluto. El decreto firmado por el presidente Aramburu no afecta el sistema existente hace muchos años en la Argentina según el cual una persona casada puede lograr la separación de cuerpos.**

*Nuestra adhesión al Papa*

## *Pío XII y el Derecho Internacional*

"El primer postulado de cualquier acción pacificadora es reconocer la existencia de una ley natural común a todos los hombres y a todos los pueblos de la cual promanan las normas del ser, del obrar y del deber y cuya observancia, facilita y asegura la convivencia pacífica y la colaboración mutua. Para los que rechazan esta verdad las relaciones entre los pueblos serían siempre un enigma, tanto teórico como práctico; y si el rechazarlo llegara a ser doctrina común, el mismo curso de la historia humana sería un vagar eterno por un mar proceloso y sin puertos. Por el contrario a la luz de este principio pueden todos fácilmente, al menos en cuanto a las líneas generales, discernir lo justo de lo injusto, y el derecho del agravio, e indicar las normas con que resolver los contrastes que da la historia para las relaciones entre los pueblos y caer en la cuenta de la formación y del caracter obligatorio del derecho internacional.



(PIO XII AL CENTRO ITALIANO DE ESTUDIOS PARA LA RECONCILIACION INTERNACIONAL - Octubre 13 de 1955)

## El anuncio de Eisenhower desató la campaña proselitista en E. Unidos

WASHINGTON, Marzo 1. (U.P.) — Ya seguros de la victoria en las próximas elecciones presidenciales, los dirigentes del Partido Republicano desafiaron a los Demócratas a que se atrevan a presentar la salud del Presidente Eisenhower como asunto grande en la campaña proselitista para los comicios de Noviembre.

En rueda de periodistas el Presidente del Partido oficialista Leonard W. Hall, expresó la convicción de que los demócratas "perderían votos" si cumplen su proclamada intención de poner en duda la capacidad física de Eisenhower para otro período de cuatro años.

"La intentona de los demócratas de hacer una gran cuestión de la salud del Presidente les resultará contraproducente —sostuvo Hall—. El pueblo norteamericano sencillamente no aceptará semejante táctica".

El anuncio de Eisenhower de que aceptará la candidatura republicana y continuará en la Presidencia si el pueblo lo reelige en noviembre, fué seguido de estos hechos:

1) Esta mañana el Presidente firmó los documentos legales de consentimiento para que su nombre figure en las elecciones primarias del 3 de abril en Wisconsin y del 5 de junio en California

2) El Jefe de la bancada republicana en el Senado, William Knowland, abandonó su campaña como aspirante a la candidatura de su Partido, y prometió todo su apoyo a Eisenhower. Expresó el senador la seguridad de que Eisenhower puede ser reelegido si los republicanos desarrollan una "campaña franca y vigorosa". Previno a su Partido, sin embargo, que no debe cantar victoria antes de tiempo sencillamente porque Eisenhower encabezará la fórmula republicana.

3) Hall, dijo, que se mantiene firme en su predicción de que el Vice-presidente Richard Nixon será el compañero de fórmula de Eisenhower. Knowland también presume que Nixon conseguirá la candidatura a la Vicepresidencia. Sin embargo, los observadores políticos son de opinión en que mucho le costará obtenerla.

4) Los demócratas sostuvieron que no se contendrán en la decisión de hacer de la salud ed Eisenhower asunto importante en la campaña. El Gobernador de Nueva York, Averell Harriman, que aspira a la candidatura demócrata a la Presidencia, declaró que "parece cada vez más que el señor Eisenhower se convierte en Presidente a ratos". A su vez el senador Allen Ellender opinó que Eisenhower se mostró "muy engreído y confiado" respecto de su salud en el discurso de anoche.

5) Columbia Broadcasting System rechazó una exigencia del Partido Demócrata para que le acordase tiempo libre de cargo igual al acordado anoche por radiotelefonía y televisión al Presidente. CBS, basó su rechazo en el argumento de que Eisenhower no es todavía un candidato a la Presidencia, sino sencillamente aspirante a la candidatura republicana. La American Broadcasting Company siguió el ejemplo de CBS. Todavía no se han pronunciado otras dos redes mayores.

6) Los dirigentes republicanos y demócratas en el Congreso coincidieron en que la decisión de Eisenhower mejorará las perspecticas de aprobación de su programa legislativo, ya que pondrá en línea con la administración a los republicanos disidentes.

7) Los diplomáticos manifestaron que la decisión de Eisenhower dignifica que la política exterior de Estados Unidos podrá salir ahora del "punto muerto", donde tenía a quedarse a causa de las dudas sobre los planes del Presidente.

8) Los economistas en general coinciden en que la decisión de Eisenhower de buscar la reelección aumentará la confianza en los negocios y consolidará el auge económico.

9) El sí dado por Eisenhower eliminó rápidamente la amenaza de una batalla dentro de las filas republicanas por el predominio sobre la delegación del Estado de California a la Convención del Partido. Knowland, Nixon y el Gobernador del Estado Goodwin Knight habían estado pugnando por conseguirla.

Campaña proselitista. — Washington, 1º (U.P.). — La campaña proselitista para las elecciones presidenciales de noviembre próximo se desató hoy, con gran intensidad; los dirigentes demócratas y republicanos se cambiaron fuertes expresiones en relacion con el asunto de la salud del Presidente Eisenhower.

Habían transcurrido apenas 12 horas del anuncio del Presidente en el sentido de que procurara su reelección, cuando el Presidente del Comité Nacional del Partido Republicano Leonard W. Hall, desafió a los demócratas a que osaran hacer de la salud de Eisenhower un asunto mayor en la campaña electoral.

Paul M. Butler, el Presidente del Comité Nacional del Partido Demócrata replicó sin pérdida de momento que el propio Eisenwower había "introducido la cuestión salud" ya el 19 de enero, y que anoche con su discurso por radio y televisión disipó toda duda que pudiera persistir al respecto.

Recordó Butler que Eisenhower plantó la cuestión salud en un telegrama que el 19 de enero envió al Secretario de Estado de New Hampshire, oportunidad en la que expresó que "sería ocioso pretender que mi salud puede ser totalmente restablecida al excelente estado" prevaleciente antes de su ataque cardíaco.

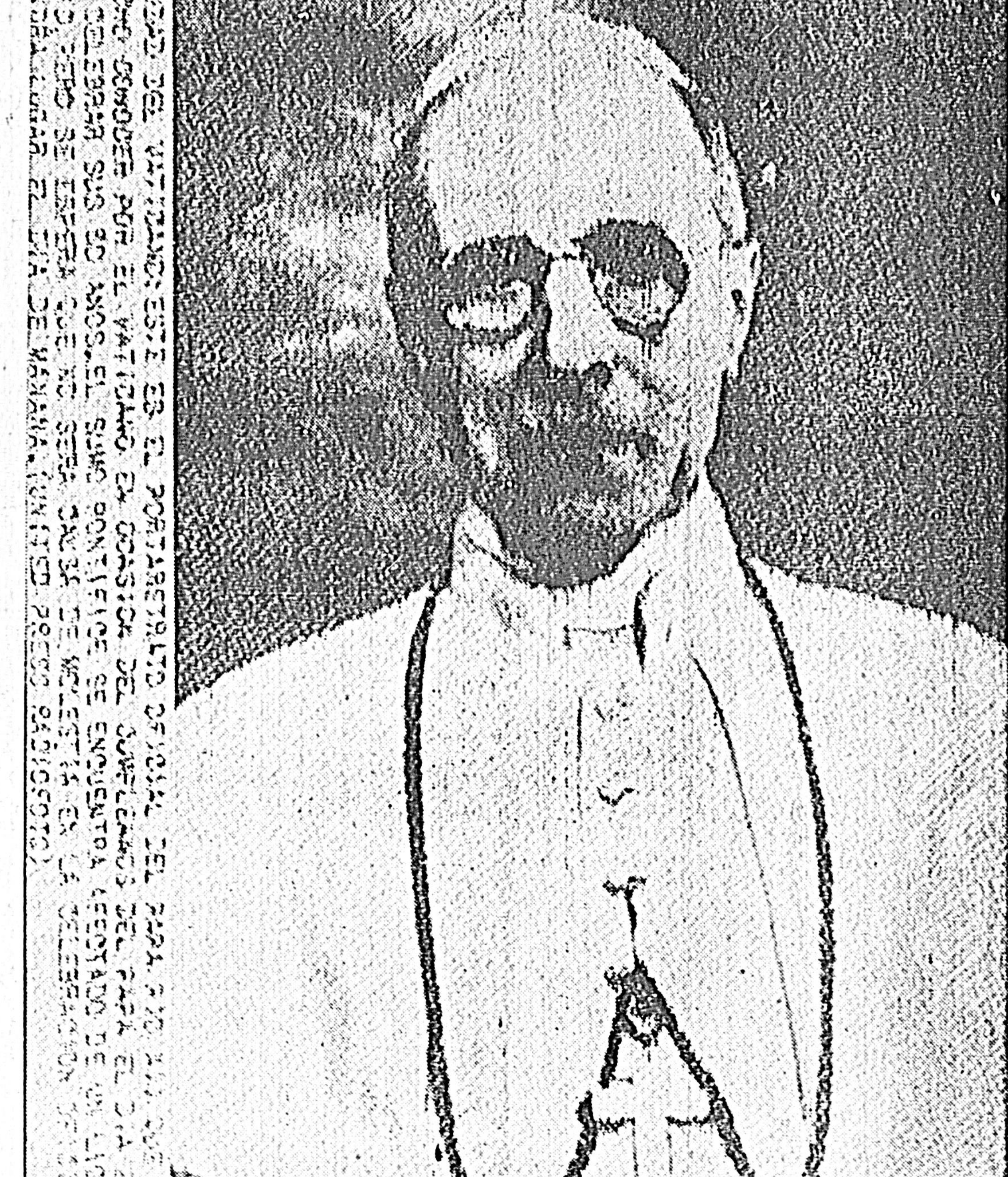
Anoche, prosiguió Butler, el Presidente dedicó su discurso "casi enteramente", al asunto salud y a "las restricciones que su ataque al corazón impondría sobre su futura conducción de la Presidencia". "No cabe duda —añadió Butler— que esto es asunto fundamental en la mente del Presidente, y creo que seguirá siendo consideración principalísima en la mente de los votantes".

Preguntó Butler si Eisenhower había sido Presidente pleno "en la cuestión agraria", la crisis de Cercano Oriente y la nueva ofensiva económica soviética, y quiso saber si éstae cuestiones "están en manos del Presidente o todavía en manos de una regencia".

Adlai Stevenson, el aspirante a la candidatura demócrata, se declaró "sorprendido" ante la afirmación de Eisenhower de que había cumplido plenamente las tareas de la Presidencia en las últimas semanas, y añadió que al parecer se propone ser un "Presidente a ratos".

SANTOS, 1º (UP). — Una violentísima tempestad ha causado daños de suma importancia en esta ciudad y sus alrededores. Hasta ahora hay cinco muertos, entre ellos dos mujeres y un niño.

El Alcalde, Antonio Feliciano, declaró a al prensa que la situación es de "calamidad pública" y que han sido movilizados las tropas, la policía, los bomberos y todos los recursos médicos con que cuenta la ciudad.



## *El Santo Padre se halla resfriado*

Este es el retrato de Pío XII que ha sido hecho conocer oficialmente por el Vaticano en ocasión del cumpleaños del Santo Padre que celebra sus 80 años. El Pontífice se encuentra afectado de un ligero resfrío, pero se espera que no será causa de molestia en la celebración oficial que tendrá lugar en el día de hoy. (Radiofoto U. Press).

## Mollet pide a la Asamblea facultades extraordinarias

PARIS, 1º, (UP). — Guy Mollet presidente del Consejo de Ministros, pidió hoy a la Asamblea Nacional facultades extraordinarias —tan amplias que nunca antes se concedieron a gobierno francés alguno— para aniquilar a los terroristas de Argelia.

Un Proyecto de Ley presentado a la Asamblea solicita "las más amplias facultades para adoptar toda clase de medidas excepcionales' a fin de sofocar la rebelión nacionalista y restablecer el orden.

Las facultades que pidió Mollet son tan amplias —y el Proyecto de Ley está redactado en forma tan vaga— que el Gobierno podría declarar el Estado de Sitio en todo el territorio de Argelia sin consultar siquiera con el Parlamento.

El Gobierno solicitó también en el mismo Proyecto de Ley, facultades para efectuar el plan de reformas económicas en Argelia, industrializar su territorio y explotar los recursos naturales del desierto del Sahara.

El desempleo es problema económico más grave de Argelia.

Mollet pidió estas facultades extraordinarias —que la Asamblea negó a Edgar Faure, su predecesor— en el momento en que los rebeldes de Argelia daban claramente a entender que no aceptarían su ultimátum.

El jefe del Gobierno había pedido a los rebeldes que se rindieran, so pena de aplastarlos con todo el poderío militar de Francia.

El número de muertos a mano airada en el ensangrentado territorio francés del Norte de Africa llegó a 86 durante las últimas 24 horas: 14 soldados franceses, 23 civiles franceses y musulmanes y 49 rebeldes.

Cuatro cabezas, sin tronco que las acompañase, se descubrieron hoy junto a una carretera, cerca de Akbu, punto situado 40 kilómetros al suroeste de la ciudad costera mediteránea de Bougie.

Las cabezas pertenecían a cuatro miembros de una familia árabe, conocida por sus tendencias francófilas.

Cerca de ellas se encontraba la insignia —burdamente dibujada— del "Ejército Nacional de Liberación".

## La Antártida en la ONU

NACIONES UNIDAS, 1º, (UP). — Con el apoyo de Argentina y la probable solidaridad del resto de la América Latina, Chile, abrió hoy su ofensiva contra la inclusión de la cuestión de la Antártida en el temario de la próxima Asamblea General.

El embajador de Chile, Rudecindo Ortega, comunicó esta tarde la posición del gobierno de Santiago al Secretario General de las Naciones Unidas, Daghammarskjold.

India pidió hace dos semanas que "la cuestión de la Antártida" fuera incluída en el temario, y la cancillería chilena dió inmediatamente instrucciones a Ortega para que se opusiera a ese paso.

"Parte de la Antártida corresponde a la soberanía chilena —dijo Ortega—, y la consideración del tema por las Naciones Uni- en nuestra soberanía".
das constituiría una ingerencia

El embajador de Argentina, Almirante Aníbal Olivieri, anunció que su gobierno, como el de Chile, consideraba fuera de lugar el tema para la Asamblea General.

V. K. Krishna Menon, embajador de la India que ha sido designado Ministro de Relaciones Exteriores de su país, prometió presentar un memorándum explicando específicamente el propósito de su propuesta, pero aún no se ha recibido en la secretaría de la organización mundial.

Chile y Argentina, sin emgargo, se oponen a toda consideración del tema por las Naciones Unidas, y en ese sentido pidieron su apoyo a las otras repúblicas latinoamericanas.

En la reunión celebrada ayer por el grupo latinoamericano, varios embajadores, a pesar de que no habían sido consultados sus gobiernos, expresaron simpatía por el punto de vista de sus colegas de Chile y Argentina, las dos naciones sudamericanas que mantienen sus derechos soberanos en la Antártida.

Los embajadores de Chile y Argentina, en sus declaraciones respectivas ante el grupo, indicaron que su oposición final a la propuesta de la India estaría ajustada a lo que especifique el memorándum de Menon, que sigue manteniendo gran reserva sobre sus intenciones.

Un diplomático sudamericano recordó que esta no es la primera vez que Chile se opone a toda fórmula encaminada a la internacionalización de la Antártida.

"Cuando se adoptan esas fórmulas ecuménicas —observé en tono informal, los países pequeños salen perdiendo".

En dos ocasiones previas Chile mantuvo la misma postura de oposición. Durante el año de 1947, Estados Unidos propuso la internacionalización de la Antártida a Chile. El gobierno de Santiago la rechazó.

Un año más tarde, Estados Unidos sugirió que la Antártida fuera puesta bajo fideicomiso de las Naciones Unidas. Esta vez la respuesta de Chile fué también negativa.

Al oponerse a la inscripción del tema en la agenda de la próxima asamblea, Ortega subrayó que lo hacía sin perjuicio de plantear los puntos de vista de su cancillería una vez que se conozca el texto del memorándum anunciado por el autor de la iniciativa.

Manifestó que su país ejerce derechos soberanos sobre parte importante de la Antártida, que emanan de "títulos jurídicos incuestionables y la perturbación o limitación del ejercicio de su soberanía es improcedente a la luz, tanto de los antecedentes jurídicos como de hechos que inciden en este problema".

Explicó el diplomático después de su visita a Tammarskjold la posición chilena respecto a un régimen de administración fiduciaria o a la fórmula de internacionalización de la región.

"El primero —afirmó— es incompatible con el artículo 77 de la Carta. En ninguna parte se indica la administración fiduciaria en una zona como la Antártida sudamericana. En cuanto a la fórmula de internacionalización, Chile no puede aceptarla porque afectaría a una zona que forma parte de su territorio nacional y, por tanto, incide en un asunto de jurisdicción interna.

Agregó que este último paso fué expresamente excluído de la competencia de las Naciones Unidas por el inciso séptimo del artículo segundo de su Carta Orgánica.

Círculos bien informados de las Naciones Unidas opinan que la secretaría de la organización mundial considera que la propuesta de la India creará un "problema complicado".

Observaron que la oposición a la gestión de Menon es grande y que quizás le haga desistir de su empeño.

Menon declaró esta tarde a la United Press:

"La India no tiene prisa en presentar el memorándum. Estamos considerando cuidadosamente la cuestión y tendremos particularmente bien presentes los intereses que tienen en la zona nuestros países amigos del Commonwealth británico, Chile y Argentina".

"No tenemos tampoco prisa por situarnos en bando alguno", comentó el diplomático indio.

Concluyó Menon con estas palabras:

"Aun nos separa mucho tiempo de la próxima asamblea general".

## Síntesis de noticias telegráficas

**"Pequeño Parlamento".** — Austria, país neutral en las disputas europeas, acordó hoy inclinarse hacia Occidente e incorporarse al "Pequeño Parlamento" de Europa Occidental. La Cámara Baja del parlamento austríaco, en efecto, aprobó por unanimidad de todos sus partidos, salvo los comunistas, la medida.

**Acuerdo.** — El Ministerio de Relaciones Exteriores peruano expidió hoy un comunicado en el que se anuncia el acuerdo concertado entre Perú y Ecuador para restablecer "a breve plazo" a sus respectivos embajadores en Quito y Lima. El comunicado es similar al entregado ayer en Quito por la cancillería ecuatoriana.

**Gerente de U. P. en Perú.** — El gerente general de la United Press para América Latina, W. H. McCall, anunció el nombramiento de Dennis Davis para el cargo de gerente de la United Press en Perú. Davis tendrá su asiento en Lima, donde sucede a John Alius, que hace poco fué trasladado a Río de Janeiro como gerente para Brasil.

**Guía de diarios.** — En su octogésimo - octava edición anual, la Guía de Diarios y Periódicos de N. H. Ayer and Son revela que la circulación de los diarios de Estados Unidos el año pasado batió todos los records a pesar de la escasez de papel de diario.

**Poliomielitis.** — En las últimas 24 horas fueron denunciados otros 37 casos de parálisis infantil. El comunicado oficial expresa que en el mismo período se registraron cuatro muertes entre los afectados por el mal.

**Situación de retiro.** — Diez oficiales de la marina de guerra pasaron a la situación de retiro por decreto del gobierno provisional. Los grados de los afectados por la medida varían entre Capitán de Navío y Teniente de Fragata.

**Mejora Pío Baroja.** — El novelista español Pío Baroja experimentó hoy una ligerísima mejoría dentro de la gravedad. Se acentúa el estado de sopor por el proceso arterioesclerótico que padece. Continúa la pérdida frecuente de memoria.

**Amenaza.** — La industria tostadora de café concentrada en la parte comercial de Nueva York, en el extremo Sur de la isla de Manhattan, amenazó hoy con retirarse del estado si el municipio lleva a cabo su plan de demoler los edificios de las calles Water y Pearl para hacer más amplias las vías del tránsito entre las calles Whitehall y Frankfort.

**Desfile.** — El socialismo hará nuevamente después de muchos años, su tradicional desfile del Día del Trabajo, el primero de Mayo. Una delegación del partido pidió ayer al Ministro del Interior el permiso para concentrarse frente a la Casa del Pueblo en la Avenida Rivadavia y desfilar por Avenida de Mayo y Florida.

**Ilegalidad.** — A medianoche la Dirección Nacional de Trabajo declaró ilegal la huelga en talleres de construcción naval. Dió 24 horas de plazo a los obreros para reintegrarse a sus labores. Se creará una comisión paritaria permanente entre los empleadores y la Federación Obrera de Construcciones Navales.

**Frío.** — El Instituto Meteorológico de esta capital informó que fué el mes de febrero más frío de los últimos 200 años. Añadió que la temperatura media de ese mes fué de 9,3 grados centígrados bajo cero, muy inferior por cierto al promedio de 1895 en que fué de 7,8 grados bajo cero y al de 1929 en que llegó a 6,1 grados bajo cero.

**Demanda.** — El Estado de Luisiana presentó hoy a un tribunal de segunda instancia de este estado meridional una demanda para que disuelva en Luisiana la "Asociación para el adelanto de la gente de color". Fred Leblanc, secretario de justicia, presentó la demanda en nombre del gobierno del estado.

## CALIFICACION DE ESTRENOS

**CENSA.** — "Angustia de un querer" (3). Recomiéndase encarecidamente no ver.

**METRO.** — "Sus 12 hombres". (1A). Admisible para todo público.
**GRAN PALACE.** — "Miradas que matan". (2B). Admisible para adultos con reparos. (Para mayores de 21 años).

**TEATRO 18 DE JULIO.** — "Doña Vitaminas". (Olinda Bozán). (2C). Admisible para adultos con graves reparos. (Para personas mayores de sólido criterio).

**VICTORY.** — "Caprichos de amor". (3). Recomiéndase encarecidamente no ver. (Se advierte que por un error, se publicó de (2B) la calificación de esta película.

## VICTOR Y LAMEIRAO HUYERON A BOLIVIA

RIO DE JANEIRO, 1º, (UP). — El presidente Juscelino Kubitschek manifestó hoy que, terminado el movimiento rebelde de Jacaré - Acangá, "debemos dar vuelta la página, borrar todo lo que ha sucedido, iniciar una nueva vida de paz y de trabajo".

Kubitschek hizo las siguientes declaraciones a los corresponsales extranjeros:

"La noticia más interesante que puedo darles es ésta: el movimiento de Jacaré-Acanga ha terminado. Los últimos dos aviadores complicados en el mismo han aterrizado en Santa Cruz de la Sierra. La zona está ahora en paz.

"Me propongo seguir una política de Gobierno enérgica pero pacífica. De acuerdo con esto tenemoms un plan de amnistía anunciado en el Congreso hoy a la tarde. Espero que aquellos que han perturbado al país cesarán de hacerlo".

Kubitschek añadió que la amnistía abarcará a todos los presos políticos civiles y militares; calificó de "absolutamente falsa" la información dada ayer en el extranjero de que 200 oficiales de la fuerza aérea habían sido arrestados. Agregó que el número de éstos no llega "ni a 25".

El Presidente dijo que durante la rebelión contó con el apoyo popular y recibió innumerables comunicaciones de personas "que condenaron esta acción en los términos más enérgicos".

Manifestó también que por el momento no se propone efectuar cambio alguno en su gabinete.

Con respecto a cuestiones económicas, Kubitschek dijo que el Gobierno no favorecerá a ningún país en particular en materia de inversiones en el Brasil.

El Presidente agregó que diariamente dedica de dos a tres horas a estudiar los proyectos para aumentar los abastos de alimentos, que, dijo, constituyen uno de los mayores problemas del país.

Señaló, sin embargo, que Brasil produce lo suficiente, pero tropieza con graves inconvenientes de transporte y almacenamiento.

Kubitschek expresó enseguida la esperanza de que dentro de una semana o diez días podrá anunciar un programa para mejorar la situación y dijo: 'Dirigiré la campaña personalmente'.

Con referencia al café, Kubitschek declaró que su Gobierno se esforzará por acabar con la especulación en los precios.

El Presidente dijo también que los productores brasileños de algodón de xportación recibirán un subsidio cuya forma se anunciará más adelante. El subsidio elevará los ingresos del productor a 140 cruceiros por arroba, mientras que el año pasado fueron, como promedio, de 136.

Kubitschek agregó luego que el Ministro de Justicia está considerando ciertas reformas a la Constitución las que serán sometidas a una comisión de peritos.

El Presidente negó un rumor propagado hoy en esta capital de que se había atentado contra su vida, pero añadió:

"El que lo intente tendrá las mayores facilidades. Voy a todas partes solo".

RIO DE JANEIRO, MARZO 1. (UP). — El Ministerio de Aviación anunció la llegada a Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) de los rebeldes mayor Paulo Victor y Capitán José Chaves Lameirao que huyeron del Brasil al ser ayer aprehendido por las fuerzas gubernamentales el jefe de la "insurrección de bolsillo", Mayor Harold Veloso.

## Israel pide armas a EE. UU.

JERUSALEN (Israel), 1º, (UP). — Israel pidió hoy a los Estados Unidos que contesten pronto si le venderán armas, como ha solicitado, o "abandonarán" al estado hebreo. La demanda coincidió con la reanudación de hostilidades entre Israel y Egipto en el corredor de Gaza.

Hace dos días Francia anunció que los E.E. U.U. habían accedido a permitir a dicho país vender 12 aviones a reacción "Mystere Iv" a Israel. Esto aviones fueron construídos en Francia de acuerdo con el programa norteamericano de ayuda al extranjero, destinado a la defensa de la organización del Atlántico del Norte (OTAN) pero Francia aún no ultimado la venta.

El Ministro de Relaciones Exteriores Israel, Moshe Sharett, pidió la respuesta citada a los E.E. U.U. en un discurso que pronunció en el Kneset (arlamento), en algunos de los más vigorosos tonos jamás dirigidos a Wáshington. Dijo que ha llegado la hora de que los E.E. U.U. Adapoten una decisión y den respuesta clara en el más breve plazo posible a la ya antigua petición Israelí de armas.

Sharett claificó de "desalentadoras" y "alarmantes, aunque no hubieran equivalido a una última palabra norteamericana" las declaraciones del secretario de estado John Foster Dulles, la semana pasada ante Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, y agregó que si esas declaraciones fueron finales "equivalieron a abandonar a Israel a su suerte".

Los dirigentes israelíes han vaticinado la posibilidad de que Egipto si su abastecimiento de armas de desencadene este verano un ataque los países comunistas es suficiente, sin que Israel consiga abastecimiento semejante.

En el Sur, las fuerzas israelíes y egipcias se cruzaron fuego durante cinco horas y media a lo largo de la ensangretada frontera del corredor de Gaza, ocupado por Israel y Egipto. En el Cairo, un portavoz egipcio dijo que ocho aviones israelíes volaron sobre Gaza durante la batalla y fueron ahuyentados por el fuego antiaéreo egipcio. Agregó que su país formuló dos protestas contra Israel ante la Comisión Mixta de armisticio de las Naciones Unidas a consecuencia de los hechos de hoy.

Estos sucesos y la demanda de contestación de Israel ocurren en vísperas de la llegada a El Cairo de Selwyn Lloyd, el Secretario Británico de Relaciones Exteriores, para hablar de la disputa árabe-israelí con el Primer Ministro Egipcio, Gamal Abel Nasser.

SALTA, Marzo 1. (U.P.) — El diario "El Intransigente" denuncia la introducción de propaganda peronista a través de la frontera boliviana.

El motorista del tren diesel entre Salta Juan Carlos Jiri y los guardas Juan Ochoa y Adolfo Monteagudo, fueron sorprendidos ayer en acto de distribución de tal material.

"El Intransigente" afirma que no solo panfletos y hojas de propaganda peronista llegan a la Argentina por Yacuiba, sino que han pasado desde Bolivia hasta armas y municiones.

DISOLUCION DE LA CAMARA

*VIENA, 1º UP).* — El Parlamento aprobó hoy por unanimidad una moción presentada por los partidos de coalición, en la cual se pide la disolución de la Cámara y la convocatoria a elecciones parlamentarias para el 13 de mayo próximo.

LA PAZ, MARZO 1. (UP). — El diario de la tarde "Ultima Hora" anuncia que los jefes rebeldes brasileños Mayor Paulo Victor y Capitán José Chaves Lameirao llegaron a Santa Cruz de la Sierra en un avión militar, acompañados de un sargento.

*Aspectos de trasmisión del mando*

Las notas gráficas muestran a los Miembros del Consejo Nacional de Gobierno reunidos en sesión extraordinaria con motivo de la trasmisión del mando presidencial y al Sr. Luis Batlle Berres y Zubiría en momentos de saludarse

## Obras de protección en las zonas inundables de Paso de los Toros

PASO DE LOS TOROS 1 (ANI). — El Presidente del Concejo Local Autonomo, Señor Faustino González, realizó una conferencia de prensa con el propósito de explicar a los periodistas la interpretación a darle al mapa de las zonas inundables de Paso de los Toros, que acaba de enviar la UTE.

De acuerdo con este mapa y con los estudios realizados, el embalse de Baygorria, creará zonas inundables en Paso de los Toros, las que estarán comprendidas por debajo de la cota 60. Estas zonas inundables abarcan una extensa franja costera dentro de la que quedan comprendidas diversas barriadas e importantes núcleos poblados.

El Directorio de la U.T.E. ha hecho saber al Municipio local que deben evitarse construcciones y toda clase de transacciones comerciales dentro del área inundable, pues tales tierras serán sometidas a expropiación. Pero como dentro de esta área quedarán comprendidos el Club Náutico, el Parque Aristimuño, el Club Surubí, el Club "La Correntada", parte del Parque Municipal, parte del predio correspondiente al Hospital y toda la manzana donde se construirá el Estadio Municipal, El Concejo Local Autónomo considera conveniente y necesario iniciar gestiones tendientes a lograr la inmediata iniciación de las obras de defensa de esta ciudad para la que ya se han votado la cantidad de dos millones de pesos. Por tal razón ha exhortado a toda la población a una movilización general en el sentido de procurar influir ante los Poderes Públicos para que, de todos modos y rápidamente, se vaya a la realización del murallón costanero. Porque solo con esta obra se podrán evitar los graves y serios inconvenientes que creara la inundación. Porque sólo con esta obra se lograrán salvar los parques y clubes deportivos de la costa....

Con este murallón se podrá realizar el gran estadio cuyas obras ya fueron iniciadas; con estas obras de defensa, se lograrán salvar la ciudad de una invasión de aguas que mucho la perjudicará y dañará.

### Siguen los apagones

CARMELO, 1 (ANI). — Continúan en esta ciudad los frecuentes apagones en el alumbrado público y domiciliario.

Las autoridades locales de U.T.E. ante requerimiento de la prensa local, no dieron una explicación concreta sobre el apagón de cuatro horas, registrado ayer con evidente perjuicio para las actividades industriales y comerciales.

### Enriquecimiento de la biblioteca

SAN JOSE, 1 (ANI). — La comisión directiva del Círculo Policial "General José Artigas", constituyó una sub- comisión encargada de reorganizar y enriquecer el stock de libros de su biblioteca. La aludida sub comisión está integrada por el doctor Mario Mangeney, comisario Sr. A. Castotti, Trapolini y Sargento Honorario, Sr. Claudio Barceló.

### Contrabando sorprendido

ARTIGAS, 1 (ANI). — Según informó la Jefatura de Policía, el Oficial Cuarto Juan Martínez y Oficial Ayudante Castrisiano ...

### Arrendamiento

FRAY BENTOS, 1 (ANI). — El Concejo Departamental adjudicó a los Sres. Alfonso Larrñaga y Gustavo Bartesaghi, el arrendamiento de la sala del Teatro "Young" ...

# Uniéndose a todo el orbe nuestro país elevará hoy fervorosas plegarias por su Santidad Pío XII

## EN LA CATEDRAL, A LAS 19 Y 30 SE OFICIARA SOLEMNE MISA

UNIENDOSE A TODO EL ORBE, NUESTRO PAIS ELEVARA HOY FERVOROSAS PLEGARIAS PORSU SANTIDAD PIO XII—...

El Uruguay entero unirá hoy sus oraciones a las del todo el mundo por el Santo Padre Pío XII, con motivo de cumplir sus 80 años.

Y esa voz que se elevará en el concierto mundial ha de resonar con fuerza extraordinaria ya que la presencia del católico compatriota se destaca por las ricas virtudes que forman su personalidad y por su excepcional adhesión a la Cátedra de Pedro mil veces señalada y en mil veces ratificada. En efecto: nuestro país, que tuvo la persecución religiosa y que tiene la solapada persecución de los enemigos irreconciliables con las Verdades Eternas, quizás muchas veces más peligrosa que la primera, ha señalado y señala en forma permanente su total unidad con la Iglesia. El ejemplo de los hechos, de las actitudes y de las obras constructivas es elocuente al respecto. El Catolicismo en nuestra patria; pujante, vibrante, apostólico y decidido va construyendo pese a quien pese los cimientos firmísimos de esa patria cristiana por la cual derramaron su sangre nuestros héroes y próceres Y todo ésto, a la vista está de quien serenamente quiere ver y con lealtad quiere reconocer la realidad.

"EL BIEN PUBLICO" se une en forma particular a esta fiesta de hoy. Su trayectoria es clara y definida. Su adhesión al Sumo Pontífice es total. Su cariño por la empresa que ha emprendido está tan de manifiesto que entraríamos en el terreno redundante el destacarlo. Por eso su voz, cargada de la experiencia de sus 77 años de vida y de adhesión inquebrantable al Santo Padre cobra un tinte cariñoso especial ante la figura de S. S. Pío XII ...

### LA JUNTA NACIONAL TAMBIEN EXHORTA...

La Junta Nacional de Acción Católica exhorta a todos los Consejos Juntas y católicos a concurrir a la misa que en homenaje del Sumo Pontífice se realizará en la Basílica Metropolitana. Al mismo tiempo exhorta a todas las Juntas Diocesanas a participar en los actos programados en las respectivas diócesis y a todos exhorta a elevar constantes plegarias durante el día por las intenciones del Sumo Pontífice.

Firman la exhortación el Dr. Román Lezama Muñoz, Presidente; elPbro. Vicente Petingi, Asesor y el Dr. Julio C. Lupinacci, Secretario.

### TODAS LAS INSTITUCIONES HAN EXHORTADO

Todas las instituciones, de la causa han exhortado a sus miembros para participar en la solemnísima misa de esta tarde. Y entre ellas, han hecho llegar hasta nuestra mesa de labor sus exhortaciones, la Asociación de Condecorados Pontificios, la FUSAC, la Archicofradía del Huerto, El Consejo Superior de las Hijas de María, la UNCAS, el Círculo Católico de Obreros, la Juventud Obrera Católica, la Asociación Magisterial Santa Elena, la Asociación de Enfermeras Católicas, El Club Católico de Montevideo, etc. etc.

### DE LA FEDERACION DE CONGREGACIONES MARIANAS

El Consejo Superior de la Federacin de Congregaciones Marianas de Hombres del Uruguay, exhorta a todos los Congregantes marianos ...

... a concurrir a la Misa que se celebrará en la Basilica Metrpolitana a las 19 y 30 y a elevar sus plegarias por las intenciones del Sumo Pontífice Firman la exhortación, Román Dabezies, Vicepresidente en ejercicio, Omar Mangado, Asesor, Federico Soneira, por el Consejo Arq. de Hombres; Ubaldo Delorenzo Violante por el Consejo Arq. deJóvenes, Mario Gelabert por el Consejo Arq. de Estudiantes, Sra Adela Urioste de Giúdice por el ConsejoArq. de Mujeres; Srta Esther Claramunt po el Consejo Arq. de Señoritas y la Srta Raquel Meharú por el Consejo Arq. de Estudiantes.

### INTERESA A LOS BANCARIOS CATOLICOS Y JOCISTAS

Los Bancarios Católicos y Jocistas tienen todos los primeros viernes la Misa de Comunión. En esta emergencia han resuelto que esta tenga lugar en la Catedral, uniéndose a la actitud de todos los católicos, en la solemnísima Misa que se realizará a las 19 y 30 hs.

# Con extraordinario éxito y fructíferas realidades finalizaron ayer las intensas jornadas catequísticas

## Fervor y firme decisión para el triunfo total

Finalizaron ayer, las jornadas catequísticas para sacerdotes, religiosos y religiosas.

Y como ocurriera en los días anteriores, centenares de concurrentes participaron en las deliberaciones realizadas bajo la presidencia del Excmo. Sr. Arzobispo de Montevideo, Mons. Dr. Antonio María Barbieri tanto en el Colegio del Sacre Coeur para religiosas, como en el de los PP. Jesuitas para sacerdotes y religiosos.

Los temas IV, V y VI del Temario, esto es: Catecismo para niños y jóvenes en los colegios no cató- ...

Aporte positivo

Preocupación Episcopal

*Nuestra adhesión al Papa*

## Pío XII y los católicos

Un grito de alarma escuchais hoy de labios de Nosotros que no podemos permanecer mudos e inertes ante un mundo que prosigue inconscientemente por los caminos que llevan al caos. Daos cuenta con resolución digna de los grandes momentos de la historia humana cuanto cada fiel cristiano y cada hombre de buena voluntad pueda y deba hacer como contribución personal en la obra salvadora de Dios, para socorrer a un mundo que se encamina a su ruina.

Es hora de despertar del funesto letargo; es tiempo que todos los buenos y los que se inquietan por los destinos del mundo, se conozcan y estrechen sus filas.

Se trata de todo un mundo que es preciso hacer desde sus fundamentos, que es necesario transformar de selvático en humano, de humano en divino, es decir según el corazón de Dios. Millones de hombres ansian un cambio de rumbo y miran a la Iglesia como valida y única timonera que, mediante el respeto de la libertad humana, pueda estar al frente de una empresa tan grande.

Este despertar se exige de todos, sin excepciones: del clero y del pueblo, de las autoridades, de las familias, los grupos, y cada uno en particular, en el frente de una renovación total de la vida cristiana y en la línea de la defensa de los valores morales, en la actuación de la justicia social y en la reconstrucción del orden cristiano.

(PIO XII A LOS FIELES DE ROMA - 10 de Febrero de 1952)

## Torta de cumpleaños será el regalo de los niños del orbe

CIUDAD DEL VATICANO, 1º (UP). — En la mañana del viernes 200 niños que de todo el mundo, aguardan con ansiedad ese momento, entregarán al Santo Padre una torta con 80 velitas señalando su cumpleaños. Los padres misioneros Palatinos y la Unión de Maestros Católicos, organizadores del acontecimiento, guardan absoluta reserva sobre los pormenores. Ni siquiera dicen quiénes están haciendo la torta, su tamaño ni sus ingredientes.

En la mañana del viernes, los 200 niños, entre ellos hijos de diplo- ...

## El apostolado de los Hermanitos de Jesús en los países de misiones

EN PAIS DE MISION

LA FE POR EL MUNDO

FUNDIR TODAS LAS OPOSICIONES AL FUEGO DEL AMOR

EL BIEN PUBLICO

Fundado por el Doctor JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN el 1º de Noviembre de 1878.
Director: Doctor CESAR LUIS AGUIAR. - Calle: Adolfo Berro Nº 917.
Administrador: Don RAUL GALIANA.
AÑO LXXVIII. Nº 23.701.
EDICION DE 12 PAGINAS. - EN DOS SECCIONES
Viernes 2 de Marzo de 1956.

# LA ENSEÑANZA MEDIA

CON motivo de las elecciones para representantes de los Profesores de Enseñanza Secundaria en el Consejo respectivo, que, a su vez, deben proponer fundadamente al Poder Ejecutivo la designación del Director General, se ha vuelto a hablar de la reforma de dicha enseñanza. Pero, no en el sentido de que sería posible mejorarlas, sino en el de que es imprescindible hacerlo cuanto antes.

De ello se ha ocupado gran parte de nuestra prensa, para señalar la importancia de las elecciones recien realizadas y su influencia posible en el futuro de esta rama de nuestra enseñanza.

Los distintos grupos que propusieron candidatos a los cargos a elegirse, como lo señala un colega, han abordado el tópico de la reforma de muy diversos ángulos, pero agrega, no ha sido posible descubrir la definición de tendencias contrarias con relación a las cuestiones fundamentales de la misma. El hecho demostraría, entonces, que los propios interesados que, a la vez, debe suponerse sean quienes mejor conocen el problema por experiencia propia, coinciden en la necesidad de abocarse a ella de inmediato. O, por lo menos, de hacerlo por etapas, comenzando por las cosas inmediatas para luego ir a los problemas de fondo.

En esta materia, hay los males que escapan a nuestro medio para ser universales, porque el progreso constante de métodos en la enseñanza y en la cultura siempre lo son y los problemas propios, entre los que no es el menos complejo el del crecimiento del alumnado, que se señala como el causante de los regimenes inadecuados de funcionamiento de nuestros liceos.

Otro colega, recoge una nota de uno de sus lectores, donde plantea como una reforma esencial, la de cuidar, por sobre todo, la capacidad intelectual y la calidad ética del profesorado. Designarlos bien y respetar su independencia, dice, sería una reforma permanente de la enseñanza, que se refiere al más importante de los medios para la formación de la juventud como es el factor decisivo de las personas.

En la Argentina preocupa en estos momentos casi idéntico problema. En la Revista "Veritas", que ha vuelto a reaparecer en Buenos Aires, se dice, señalando los problemas de la enseñanza media, que el educador es una entidad atribuída de la formación de personalidades y en la concepción de formar se comprende la de informar, ilustrar, instruir, educar. Para ello, es necesario estar formado para el medio que se va a servir. En tal virtud, la democracia requiere y exige educadores democráticos. La actividad docente implica ejercer un magisterio y no es posible éste sin las condiciones de capacidad, de honestidad y de lealtad a las instituciones que hemos señalado y que deben preocuparnos también aquí; donde si no hemos sufrido una dictadura directamente lesiva de todos estos valores, tenemos igualmente planteada y creciente una amenaza antidemocrática y un materialismo paralizante.

El hecho de que además de los problemas locales la inquietud que plantea esta reforma tenga caracteres extra - nacionales, constituye en parte una ventaja inapreciable.

Precisamente en Argentina la Universidad acaba de dar a conocer ciertas normas para la preparación de planes de estudios y para la acción docente, formuladas por una comisión designada al efecto. Pero el problema ha preocupado, también, a organismos internacionales. Se han realizado muchas conferencias auspiciadas por el Bureau Internacional d'Educcation (BIE) conjuntamente con UNESCO y el año pasado se reunió en Chile el Seminario Interamericano de Educación Secundaria, con el apoyo de la OEA, donde se estudiaron y aprobaron recomendaciones y resoluciones de indudable interés. Y si a ello agregamos todo el material nacional y los proyectos estructurados y los congresos realizados entre nosotros, se ve que lo que se necesita hoy es decisión para llegar a las fórmulas concretas y a las realizaciones prácticas. Lo que deben tenerse son ideas claras y prácticas, no olvidando que lo actual también en su momento fué el fruto de una reforma.

Tal es lo que debe esperarse, en consecuencia, de las nuevas autoridades responsables de una enseñanza que no basta que sea obligatoria y gratuita para que nos parezca inobjetable y nos llene de satisfacción.

Por nuestra parte, creemos además, que todos estos problemas y estas carencias, constituyen un grave y acuciante motivo de aliciente para la enseñanza privada que debe, en lo posible, adelantarse aún al Estado en esta reforma y en función de un deber patriótico de colaboración para la formación de nuestras juventudes; aun cuando se sepa que tardará todavía en reconocerse el valor de estos esfuerzos desinteresados y útiles al progreso nacional.

Y ese empeño debe estar en función inversa, precisamente de la lentitud o la calma con que lo oficial se ponga seriamente a la tarea.

## MIRANDO PASAR

VACACIONES. — El Sr. Ministro de Hacienda hizo notar en el Consejo Nacional de Gobierno que la demora en entregar el repartido con el nuevo Presupuesto se debía en parte a la ausencia, del señor Contador General de la Nación que fué autorizada por él, porque dicho funcionario resolvió irse en ...

... cios; otros por ser contribuyentes y pensar que las nuevas cargas tributarias serán una lápida a las actividades privadas. Cuando se advierte que un acto de gobierno desagrada por igual a quienes deben pagar y a quienes deben recibir, es porque el mismo constitu- ...

IMPUESTOS... IMPUESTOS...

## Asistencia Pública

## Homenaje al Sr. Ernesto Villegas

Con motivo del alejamiento del Secretario General del Contralor de Exportaciones e Importaciones, Sr. Ernesto Villegas Suárez, para acogerse a los beneficios jubilatorios, la Comisión Honoraria, en sesión de 27|2|56, ha dispuesto ofrecerle un homenaje cuya fecha oportunamente se determinará, habiéndose también acordado hacer pública esta decisión a los fines de las adhesiones de los ex- miembros de Comisiones anteriores, ex- funcionarios y demás personas que deseen asistir a tal homenaje.

NOTA: Las adhesiones se recibirán en la Secretaría General, (Cerrito 318), hasta el día 15 de marzo próximo.

## Reunión de la J. Departamental

La Junta Departamental de Montevideo, se reúne en sesión extraordinaria, hoy a las 19 horas, a fin de considerar el siguiente Orden del Día:

Consideración de las Patentes de Rodados para los automovlles con taxímetros, sancionadas por Decreto Nº 10.056.

## Cesantía suspendida

Con fecha 21 de febrero último, y a pedido del titular de la cartera de Salud Pública el Consejo Nacional de Gobierno, entendiendo que si bien corresponde al Poder Ejecutivo hacer ejecutar las leyes dictadas por el Parlamento, deben ser tenidas muy especialmente en cuenta las diversas circunstancias planteadas posteriormente a la resolución de fecha 21 de diciembre de 1955 que disponía el cese de los funcionarios técnicos interinos que hubieren sobrepasado el límite de un año fijado por el Art. 15 de la Ley Nº 9892 y considerando lo numeroso de ese personal y las solicitudes interpuestas por los interesados y por los Directores de establecimientos y servicios así como las posibles modificaciones de muchas de las denominaciones actuales de acuerdo con los estudios hechos en las planillas presupuestales, dictó una resolución que en su parte dispositiva expresa:

"1º. Suspender hasta nueva resolución lo dispuesto con fecha 21 de diciembre de 1955, referente al cese de los interinatos que hubieren sobrepasado el límite que fija el Art. 15 de la Ley Nº 9892."

## Becas alemanas a jóvenes científicos

El Servicio Alemán de Intercambio Académico ofrece becas a jóvenes académicos de ultramar, quienes quieran completar sus estudios trabajando como asistentes en Institutos Universitarios y Clínicas de la República Federal de Alemania o de Berlín Occidental, en el período comprendido entre el 1º de noviembre de 1956 y el 31 de octubre de 1957.

Otras becas se ofrecen a jóvenes asistentes universitarios, y en casos excepcionales, a estudiantes que aspiren a trabajar en un Instituto de Investigación de su especialidad en Alemania. Estas becas regirán por un período de tres a seis meses, entre el 1º de octubre de 1956 y el 31 de octubre de 1957.

Aspirantes a una de esas becas, con conocimientos suficientes del idioma alemán, deberán dirigirse a la Legación de la República Federal de Alemania antes del 1º de abril.

## Calificación de préstamos

### Conferencia del doctor Oscar Buschera

Auspiciado por el Consejo Directivo del Club "Banco Hipotecario" el próximo jueves 8 del corriente, a las 19 horas en la Sala de Actos de la entidad, el Dr. Oscar Buschera disertará sobre el tema: "Calificación de los préstamos y aplicación de las tasas de intereses", refiriéndose al nuevo régimen de las operaciones de crédito inmobiliario que regirá en el Banco Hipotecario del Uruguay, de acuerdo a la ley del 28 de diciembre de 1955.

Ha correspondido al Dr. Buschera destacada actuación en la Comisión designada por el Directorio para estudiar y proyectar la ...

## El trolebus 68 llegará a Larrañaga

## En la Asociación de O. de Reserva

*Pío XII hablando*

he aquí el gesto más común del Sumo Pontífice. La Cátedra de Pedro, docente se revela así a diario enseñando, dirigiendo, previniendo, iluminando; pocos Pontífices habrán hablado, y enseñado tanto como Pío XII.

# Toda la Iglesia celebra con júbilo los 80 años del Sumo Pontífice

Pío XII cumple hoy sus ochenta años. La cristiandad íntegra celebra con alegría este acontecimiento, y eleva sus preces por el Papa.

En estas breves líneas queremos destacar la opinión del Santo Padre con respecto al periodismo y la prensa en general y a la católica en particular.

Fué con ocasión del Año Santo celebrado en el año 1950, que se realizó un Congreso Internacional de la Prensa Católica en la Ciudad Eterna. Reuniéronse allí innumerables y destacadas personas que combaten en la vanguardia del mundo periodístico en defensa de la verdad, la libertad y los fueros de Dios y de los hombres.

Clusurando ese Congreso, Su Santidad el Papa Pío XII, pronunció un discurso que ha quedado como sendero dentro del campo de la prensa católica.

"La opinión pública es la marca que lleva impresa toda sociedad normal compuesta de hombres conscientes de su voluntad personal y social, e íntimamente preocupados por el bien de la comunidad a que pertenecen. Cuando la opinión pública deja de manifestarse, o no existe del todo, sea cual fuere la razón de su silencio o de su ausencia, se tiene entonces una situación que debe considerarse como viciada, una enfermedad, un mal de la vida social".

Las palabras que anteceden y con las que el Santo Padre inició propiamente su discurso después de dar la bienvenida a los Congresales; esas palabras demuestran con toda claridad la mente y la opinión del Pontífice en un problema de tanta trascendencia y en torno al cual se promueven tantas luchas y contiendas.

Sigue el Santo Padre defendiendo los derechos de la opinión pública a renglón seguido: "Sofocar las opiniones de los ciudadanos, callarlos por la fuerza es a los ojos de todo cristiano, un atropello a los derechos naturales del hombre, una violación del orden del mundo tal como Dios lo estableció".

Pocas veces se habrá manifestado de un modo tan terminante la ideología del cristianismo a este respecto.

Pero en estas breves líneas únicamente queremos subrayar la posición del Sumo Pontífice con respecto a la prensa.

En el discurso que comentamos, poco después de referirse Pío XII a la ausencia de fundamentos para una sana convivencia engre los pueblos y después de señalar la necesidad de personalidades de profundas y claras convicciones, y de juicio sensato en cuyas manos permanezca seguro el timón de la prensa, el Papa pone de manifiesto las graves consecuencias que tal situación acarrea a la prensa católica.

"La Prensa Católica debe levantar una barrera insuperable que detenga la continua retirada y la descomposición de las condiciones que la opinión pública necesita como fundamento de su sana integridad."

Analiza luego el Santo Padre la tarea de la prensa en la formación de la opinión pública y las dotes de quien integra la prensa católica:

Pasando revista luego a algunas de las realizaciones de esta misma prensa, recuerda las luchas de ésta contra el totalitarismo, destacando la misión del periodista en defensa de una verdadera valoración de la ley y la libertad.

Afirma el Papa el peligro que corre la paz en manos de una opinión pública falseada y analiza luego el valor de la opinión pública en el seno de la Iglesia.

"Quisiéramos decir una palabra con respecto a la opinión pública dentro del seno mismo de la Iglesia (con respecto, —naturalmente— a aquellas materias que se dejan a libre discusión). La existencia de esta opinión pública puede sorprender, tan sólo a quienes no conocen a la Iglesia o la conocen defectuosamente; porque la Iglesia, que es un cuerpo viviente, echaría de menos un elemento de su vida interna, si faltase la opinión pública en su interior, y la culpa de esta deficiencia recaería sobre los pastores y los fieles. De nuevo la prensa católica, puede producir aquí un servicio útil; a este servicio el periodista Debe aportar más que en ningún otro caso aquel carácter de que hablábamos y que consiste en el respeto inalterable y el amor arraigado hacia el orden divino; lo cual, es decir en caso presente, a la Iglesia tal cual Ella existe, no sólo en sus designios terrenos sino también en su vida terrena en el espacio y en el tiempo, si más formada por miembros y órganos humanos."

Concluye el Sumo Pontífice su discurso, con un recuerdo a los campeones de la prensa católica.

De las líneas que hemos transcripto del texto del discurso aparece en toda su claridad la trascendencia que otorga la Cátedra de Pedro al periodismo. El alto nivel en que lo coloca y la responsabilidad que exige de él.

## Ante graves maniobras con el azúcar

El Consejo de Subsistencias revela las irregularidades descubiertas

## Primer Congreso de Prensa filmada y televisada hispano - luso - americana

Disertó el Sr. Alfredo Dupetit Ibarra

# El Sr. Zubiría asumió ayer la Presidencia

## LA CEREMONIA ADQUIRIO CARACTERES BRILLANTES Y DE GRAN SOLEMNIDAD

A la hora 10 y 15 de la mañana de ayer el Presidente del Consejo Nacional de Gobierno Sr. Luis Batlle Berres llegó a la residencia presidencial para acompañar al Sr. Alberto F. Zubiría hasta el Consejo Nacional donde se efectuaría momentos más tarde la trasmisión del Mando dispuesta por el Art. 158 de la Constitución.

El encuentro entre los dos hombres de gobierno epilogó en un abrazo de felicitación y bienvenida en las escaleras de la residencia presidencial y momentos más tarde se trasladaban en el coche oficial Nº 1 hacia la sede del Consejo, acompañados de nutrida carabana de autos con la comitiva.

Numeroso público aguardaba la llegada de los Consejeros que fué advertido de su presencia por un toque de atención ejecutado por el trompeta del Batallón Florida que hacia guardia de honor frente al edificio. Conjuntamente con el Batallón Florida rindió honores el Regimiento de Blandengues de Artigas que tiene a su cargo la custodia de la casa presidencial. De inmediato se ejecutó el Himno Nacional que el público saludó con estruendosos aplausos como lo hiciera anteriormente a la llegada del Sr. Batlle y el Sr. Zubiría

Ceremonia del cambio de mando. "El Consejo —dijo el Presidente Batlle— ha sido citado especialmente para cumplir con una norma constitucional, por la cual todos los primeros de marzo se debe cambiar la Presidencia". De inmediato, el Presidente Batlle dió lectura al discurso que publicamos a continuación, y el ya Presidente del Cuerpo Dr. Zubiría le respondió con otro discurso, que también reproducimos. Un fuerte abrazo entre las dos personalidades citadas cerró efectivamente la transmisión del mando presidencial, que quedó completada cuando el Consejero Batlle cambió su asiento con el Presidente Zubiría.

Se firma el acta. - Terminados los discursos, el Escribano de Gobierno Sr. Becco procedió a la lectura del acta ...

... importación las soluciones tomadas por el Gobierno para tonificar nuestra industria ganadera y podemos asegurar que hemos de tener éxito en esta empresa, con lo cual vamos, afirmadon la situación de nuestra industria frigorífica, que encontramos en crisis, con fábricas cerradas, que agravaban la situación de los trabajadores, los que hoy viven en un auspicioso ritmo de trabajo que se viene acelerando día a día..

Firme, clara y fuerte ha sido la política de Gobierno en materia financiera. Prometimos el primero de marzo de Marzo de 1955, que no ibamos a apelar al recurso de desvalorizar nuestra moneda, y no obstante alguna prédica que se generalizó en algún momentoe n favor de esta solución —lo que habría sido darle fáciles pero muy peligrosos recursos a nuestra Hacienda— el gobierno se mantuvo firme en su posición.

Al hablar sobre el futuro del país se expresó en la siguiente terminos:

"Nosotros somos optimistas porque creemos en la fuerza del país.

En este momento, después que el Señor Ministro de Hacienda ha presentado la Ley sobre Rendición de Cuentas y corrección del déficit del actual Presupuesto General de Gstos, hemos enviado ayer la Ley ...

DISCURSO DE ZUBIRIA

(Continúa en 5ª pág; 1ª col.)

## Ayer en la residencia presidencial

Una nota de gran jerarquía fué la recepción ofrecida ayer, por el Presidente del Consejo Nacional de Gobierno Dr. Alberto Zubiría y señora Ana María Laguisquet. A la reunión llevada a cabo en los salones de la residencia presidencial de la Avda. Joaquín Suárez, concurrió un calificado núcleo de figuras pertenecientes al cuerpo oficial, diplomático y social.

### Recepciones

En el Ministerio de Relaciones Exteriores —El Ministro de Relaciones Exteriores Dr. Santiago Rompani y señora Ventura Delmond Bula agasajarán hoy, con una recepción, al Sr. Ministro de Portugal y la señora de Xara Brasil en el Ministerio de Relaciones Exteriores, lo que motivará una destacada reunión social

### Comidas

En honor del Ministro de Relaciones Exteriores y Sra— Con motivo de su traslado a Noruega, el Exmo señor Ministro de Portugal en Buenos Aires Dr. José Xara Brasil Rodríguez, ofrecerá un almuerzo en honor del Exemo. Sr. Ministro de Relaciones Exteriores y Sra de Rompani, hoy a las 13 y 30 horas en el Victoria Plaza Hotel.

En honor del Embajador de Colombia y Sra— Para despedir al Embajador de Colombia Dr. Pablo Jaramillo Arango y su esposa Berta Salazar un grupo de elementos del cuerpo diplomático y de nuestra sociedad se congregarán en una comida que tendrá lugar el día 7 del corriente en los salones del Club Carrasco. Dadas las simpatías que disfrutan estos distinguidos diplomáticos en nuestro Círculos oficiales, diplomático y sociales sepresume que esta demostración alcanzará muy significativos contornos

Es grande ya e l número de adhesiones recibidas por las organizadoras de esta demostración. Los tickets pueden pedirse en el Club Carrasco o por teléfono al número: 500229 hasta el día 6 en que se cerrará el registro de cubiertos par a este banquete que como ya anunciamos, será de gala.

Por informes a los siguientes teléfonos: 224544, 413842 y 92847

En el Yacht Club— Con motivo de lavisita al puerto del Buceo del yacht Fortuna, se llevó a cabo en los salones del Yacht Club una comida en honor del Comandante de dicha nave Palacios Córdoba. Asistió especialmente invitado a estea cto, el Dr. Alfredo Palacios quien dirió la palabra agradeciendo al Comodoro del Club, Capitán de Navío Miguel Alvarez, Asistieron a esta demostración figuras de la marina argentina, y de ambas sociedades del Plata.

CARRASCO POLO CLUB—. Con motivo de su partidapara Europa, les fué ofrecixda una comida en elCarrasco Polo Club Al Sr. Raúl Núñez, y su esposa Juana Olivera y del Sr. José Olivera y su señora María Luisa Alonso.

Ello dió lugar a una brillante nota social, que puso en evidencia, las simpatías conque esta pareja cuenta en nuestros círculos.

Participaron las siguientes personas Dr. Rdolfo Ameida Pintos y Sra EduardoVidal y Sra Elzeario Boix Larriera y Sra. Pedro Pérez Marexiano y Sra. Dr. Camilo López García y Sra. Hugo Levrero y Sra. Mario Córdoba Methol y Sra . Walter Baethgen y Sra Dr. AParicio Mendez y Sra Emilio Lamaison y Sra. Alberto Diez y Sra. Dr. Orlando Colombo y Sra. José Arechavaleta y Sra General Oscar Moreira y Sra Carlos Olivero y Sra Francisco Pisano del Campo y Sra. Enrique Mendive y Sra. Omar Britos y Sra. Antonio Caorsi y Sra María Carmen R. de Martín Valdez, Also Queirolo y Sra. Luis Algorta y Sra Ricardo Gioscia y Sra María Angélica B. de Artecona, Alfredo Nebel Palomeque y Sra Carlos Baermacker y Sra Esc. José Longo y Sra Pablo Perri y Sra Washington Carvallo y Sra Luis Salerna y Sra Juan Barbe y Sra Luis Croci y Sra Emilio Elena y Sra Humberto Gorriti y Sra. Dr Roberto Martín Valdez y Sra Srta Raquel Olivera Alonzo, Beatriz Núñez, Martha Estrade y Sr. Carlos Caorsi.

### Las bodas de hoy

Berro Hontou-González Cuñarro. Será bendecida hoy, en la Parroquia de San Juan Bautista en Pocitos la boda de la señorita Estela González Cuñarro con el señor Ernesto Berro Hontou, joven pareja que goza de amplias simpatías en nuestro ambiente. Serán padrinos de la ceremonia el doctor Ariosto González y su esposa María E. Cuñarro y el Señor Ernesto. E. Berro García y su esposa María Esther Hontou. Del contrato civil fueron testigos por parte de la novia las siguientes personas: Ing. José Serrato, Arq. Carlos Pérez Hontou señora Alice Lazaro de Cuñarro, señora Nina Hontou de Berro, señor Arturo Scarone, doctor Simon S. Lucuix, doctor Lorenzo Martínez Vera, señor Alfredo M artínez Vera, señor Alfredo cuñarro, señor Juan José Berro Hontou, haciéndolo por el novio, Arq. Jorge María Berro, señor Fermín Hontou Berro, doctor Pedro P. Berro, señor Mario Berro, señora Esperanza Sanchez Sierra de Hountou, señora Lía Berro de Berro, señor Luis González Cuñarro, señor Eduardo Luis Pe xce, señor Juan José Real.

Mondini Varesini- Mariño Parodi Tuvo lugar, ayer, el enlace de la señorita Hispana Mariño con el Sr. Luis Pedro Mondini, en la Iglesia de los RR. PP. Carmelitas a las 19.30 horas, Apadrinaron el acto el Sr. Luis Berruti y la Sra María Teresa Varesini de Mondini y el Sr. Gustavo Mariño y la Señora Genoveva Parodi de Mariño. En el acto civil fueron testigos por parte del novio el Sr. Alberto Martínez y Hugo Musachi, Dr. Tomás G. Brena, y Sr. Mario Berruti, Babin de parte de la novia, Sr. Carlos Messa, Olga Messa, Minga Varesini Berrutti y Raquel de Vida.

Depaoli Pretari - González Olalde. Hoy se llevará a cabo la boda de la señorita María Rosa Depaoli Pretari con el señor Ricardo González Olalde. La ceremonia religiosa se llevará a cabo en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes y será bendecida por el tío de la novia el Padre Santiago Depaoli., actuarán como padrinos las señora Juana Pretari de Depaoli y el señor Ruben Bottari.Dbido al duelo que aflige a la familia de la novia, la pareja recibirá el saludo de familiares y amigos a la salida de la Iglesia.

Ayer fué bendecida la boda Caubarrere- Horta— En el Santuario Arquidiocesano de San Antonio de Padua fué bendecida ayer la boda de la Srta Graciela Horta Pérez Scremini, con el Sr JorgeCaubarrere Muñoz

La boda fué apadriada por el Sr Félix A. Horta y Sra Esther Pérez A. Horta y Sra Esther Pérez Scremini de Horta. Sr. Emilio M. Caubarrere y Sra María Muñoz de Caubarrere.

La boda fué presenciada por calificadas familias de nuestra sociedad, lo que originó una nota nupcial de resonancia.

En el acto civil fueron testigos de la novia las siguientes personas: Dr. Alberto Pérez Scremini Sr. Luis María Horta Sr. Alciro Batista, Dr. Carlos Pérez Scremini, Sra Martha Caubarrere de Sciarra, Sr. Gonzalo Durán, y por el novio lo harán Dr. Nicolás L. Caubarrere, Sr. Luis Alberto Muñoz Sr. Armando Sciarra, Sr. José Alberto Horta, Sr Daniel Caubarrere, Sr. Luis Bonomi, Sr. Washington Sciarra y Sr Francisco Nicola.

### Próxima boda

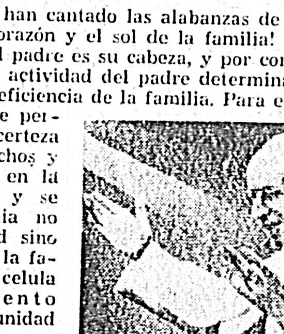
Morillo Montaldo- LarrieuxPlatero En la Parroquia del Sagrado Corazón (Punta Carreta) será bendecida el 17 del corriente la boda de la señorita Marta Larrieux Platero con el señor Mauricio Morillo Montaldo En la ceremonia religiosa serán padrinos las Sras Elena Montaldo Sienra de Morillo, María Celia Platero de Larrieux y los Sres: Alberto Larrieux, y Luissalberto Morillo Serán testigos en el acto civil por parte de la novia las siguientes personas: Sra Margarita Cardellino deLarrieux, Srta Sara Platero Albena Sr. Eugenio Paz Hernández, Sr. Carlos Platero Albena, Sr. Mario Larrieux Cardellino Sr. Juan Pedro Grayalde, haciéndolo por el novio: Sra Blanca Morillo Rodríguez de Tanco, Sr. Pedro Aristeguy, Sr. Roberto W. Freire Sr.Mario Olascoaga Bayley, Sr. Juan Rolando Oliver Sr.José Pedro Montaldo Sienra yy Sr. Gustavo Sienra.

Los esposos Garayalde Chiarino ofrecerán una comida en su residencia de Carrasco en hoonor dela Srta de Larrieux y del Sr Morillo Montado, otra les dará en su residencia, la Sra Victoria Costa de Platero, las Srtas de Paz Platero organizan un té en honor de la novia que se llevará a cabo en el Club de Golf, agasajándola también la srta Sara Platero

*Nuestra adhesión al Papa*

## Pío XII y los padres

"Cuantas veces se han cantado las alabanzas de la madre, saludando en ella el corazón y el sol de la familia! Pero si la madre es su corazón, el padre es su cabeza, y por consiguiente, el valor, la virtud y la actividad del padre determinan primariamente la salud y la eficiencia de la familia. Para el cristiano existe una regla que le permite determinar con certeza la medida de los derechos y deberes de la familia en la comunidad del estado y se formula así: la familia no existe para la sociedad sino la sociedad existe para la familia. La familia es la celula fundamental, el elemento constitutivo de la comunidad del estado, porque para emplear las expresiones mismas de nuestro predecesor Pío XI de feliz memoria, "el estado es lo que hacen de él las familias y los hombres, de los cuales se forma como el cuerpo se forma de sus miembros". Vuestro primer deber en el santuario del hogar doméstico es el de proveer a la conservación, a la salud corporal, intelectual, moral y religiosa de la familia. Y este deber lleva consigo evidentemente el de defender y el de promover sus derechos sagrados, particularmente el derecho de cumplir todas sus obligaciones para con Dios y de constituir con toda la fuerza que tiene el vocablo, una sociedad cristiana".



(PIO XII A LOS PADRES DE FAMILIA, DE FRANCIA)

## Interesantes competencias en el Country y Golf de P. del Este

En los links de Golf de Punta del Este dió ayer comienzo el Torneo Internacional de golf programado por esta institución y en el que intervienen los más destacados profesionales y amateurs de América del Sur.

Estas competencias pondrán frente a si a los mejores golfistas y como es notorio su categoría se producirán incidencias de interés, ya que entre los competidores se cuentan los argentinos que gozan de fama mundial y últimamente han sido serios adversarios de estadounidenses y británicos a los que les han obtenido sugestivas victorias. Este Torneo durará hasta e ldomingo 4 jugándose a 18 hoyos Medal Play" disputándose premios de valor metálico para profesionales y copas y medallas de singular valor artístico para los amateurs.

Estas reuniones llevarán diariamente, como aconteció ayer, a numeroso público a los campos de San Rafael, donde se promoverán, lo mismo que en su elegante Club, notas brillantes, ya que nuestra sociedad y los golfistas que en número importante se han dirigido a Punta del Este siguen con interés las alternativas de estas reuniones internacionales.

El Campeonato Internacional de Bridge. — Con gran interés por parte de jugadores y público dió comienzo ayer en Punta del Este el Torneo apanamericano de bridge en el que participan caracterizadas delegaciones.

Dio comienzo con partidos en los que se enfrentaron los teams representativos de Argentina versus Country Club de Cantegril y Uruguay versus Brasil.

Hoy se juega otra importante jornada a cargo de Cantegril Country Club y Uruguay con sus equipos formados por las señoras Elizabeth de benitez Cruz, Etelvina Schlipper de Vergara del Carril, señoritas Susana Sorojobich, Lía Gorlero Delger, Dr. Mario Esteban Crespi y T. Olmedo Zumarán, el primer team y el segundo por el Dr. Juan Sagarra señor Juan Alberto Gorlero, señor Julio Herrera Vargas, Dr. Angel Graña, Dr. José Pastor Salvañach, Sr. Antonio Carvalho Alvarez.

Los otros partidos de esta tarde enfrentarán a los jugadores de Brasil y Argentina estando compuesto el primero de estos equipos por los señores Moises Serrati. Francisco Miranda, Donald S. Kent, Peter Faara, Víctor Alberto Saguier. En cuanto forman el equipo de Argentina estarán los señores Luis A. Schenone, Héctor Cramer, Alberto Blousson, Alfredo Saravia, Desiderio Blum, Alfredo Navarro.

Campeonato de truco. — Un juego popular hará su entrada a los salones a partir de mañana, en que un Torneo de truco se llevará a cabo en el Country Club de Cantegril.

Esta competencia ha despertado general interés, no sólo entre sus participantes, que son numerosos, sino que entre todo el público que desea ver jugar y actuar a los participantes de esta justa. El Torneo que nos ocupa se iniciará mañana a las 20 oras, en sus eliminatorias, para proseguir y finalizar el sábado 10, otorgando a sus ganadores un premio de $ 1.000.

Este campeonato será por parejas y cada una estará compuesta por lo menos por un socio estando regido por las reglas acostumbradas en el Truco.

Los precios que regirán para las inscripciones serán de $ 10.00 para los socios y $ 15.00 para los invitados, recibiéndose aún las inscripciones en la Secretaría del Country.

### DEBUTO ANOCHE OLINDA BOZAN

En el teatro 18 de Julio, se presentó anoche, el conjunto de teatro cómico encabezado por Olinda Bozan y Héctor Calcagno.

Lo hizo con la pieza en tres actos de Adolfo Torrado, "Doña Vitaminas" adaptada a la escena criolla por Julio F. Escobar. En el original debe haber sido una pieza de enredo, con abundancia de situaciones complejas, complicados con el oficio que caracteriza al autor. Pero al pasar a la escena porteña, se pierde todo el sentido de la mesura, se adulteran los tipos y las situaciones, mezclando en ambos el mal gusto, y mucho de humorismo grosero destinado, al público más simplista y menos cultivado.

Entre esos elementos predomina la gracia natural y la simpleza de Olinda Bozán, y el experimentado oficio de Héctor Calcagno.

El conjunto, encargado de corear el duo de los dos cómicos centrales, no es malo del todo, pero aun para estos casos se necesita de un director que coordine ese loquero que es la intriga que nutre la acción. "Doña Vitaminas" pretende sin duda, hacer reir sencillamente, con los efectos y situaciones más simplistas y directas. En muchos momentos lo consigue, pese a los disparates de de la adaptación, que no se para en chicas para obtener las carcajadas del público, que conquistó principalmente la simpática de Olinda Bozán.

### PANORAMA TEATRAL

Con la próxima presentación en el escenario de la Sala Verdi, de la Excelente compañía que tiene como primeras figuras a la actriz Hortensia Martínez Zamora y el actor Marcial Manent, nuestro público se pondrá en contacto con una de las íntimas producciones de ese fecundo autor que fué don Jacinto Benavente y que se titula: Al amor hay que llevarle al colegio". Su estreno en Madrid, en el Teatro Lara, marcó uno de los mayores sucesos del teatro español esperándose que esta novedad provoque en Montevideo un éxito de verdadera entidad.

En los primeros días de este mes, la Compañía de Teatro Moderno presentará en la sala de El Galpón un Festival Feydeau que constará de la representación de dos vaudevilles en un acto: "Murió la madre de la señora" y "Por favor no andes desnuda", en traducción de Jacques Després y bajo la dirección de Juan José Brenta.

Teatro Circular continuará su modalidad acostumbrada de realizar espectáculos de jueves a lunes en su sala de la calle Rondeau, lo hará con las dos piezas breves, estrenada anoche "El Imbécil" de Pirandello y "A buen entendedor" de Orson Welles. Las funciones se inician a las 22 horas y las localidades cuestan $1.50.

La extraordinaria acogida que recientemente dispensó nuestro público, al celebrado primer actor Enrique Guitart, en su famosa interpretación de "Las manos de Eurídice", obra de Pedro Bloch que ha sido traducida a diversos idiomas, se repetirá sin duda en su próxima actuación en el Teatro Solís, donde volverá a ofrecer esta curiosa y aplaudida obra.

Enrique Guitart debutó en nuestro primer coliseo con teatro lleno y con llenos continuos realizó toda su temporada. Pasó con su obra a la ciudad de MAr del Plata y allí desde hace dos semanas consecutivas, logra resonantes triunfos Enrique Guitart que debutará el miércoles 7 de Marzo próximo solo actuará entre nosotros una semana.

En la temporada que en el Teatro Solís se prepara con la actuación de la Compañía Dramática Española María Guerrero y Pepe Romeu, y en cuyo elenco figuran Fernánda Díaz de Mendoza y Alejandro Maximino y otros elementos de la escena española, se señalan las siguientes novedades: estrenos "La Flor de la vida" de los Hermanos Serafín y Joaquín Alvarez Quinteros. "A media luz los tres" de Miguel Mihura", "Almas prisioneras" de Jacinto Benavente, "De la noche a la mañana" de López-Rubio y "La Curiosa sevillana" (Carmen la limpia) de los Hermanos Alvarez Quinteros, Como reprises, se señalan: "Por salvar su amor" de don Jacinto Benavente."El alba, el día y la noche" de Darío Nicodemi y "La Sombra" también de Nicodemi.

De acuerdo con lo dispuesto por la Comisión de Teatros Municipales, el próximo 15 del corriente, inician sus cursos del presente año. La Escuela Municipal de Arte Dramático, que dirige la actriz Margarita Xirgú y la Escuela Municipal de Música cuya dirección ejerce el maestro Vicente Ascone..

En las respectivas Bedelías, de ambos Institutos de Enseñanza comunales, se informará a los interesados, el horario de cursos, profesorado, etc.

### Otras noticias

Recibos— Las señoras Laura Arrosa de Paullier y Martha Paullier Arrosa de Otegui reciben los días martes y viernes en la residencia e la segunda de las damas nombradas en la calle Gil.

—La señora Raquel Paullier de Elhordoy, recibirá los miércoles.

—Los jueves, recibirá a sus amistades, la señora María de la Paz Muñoz de Paullier.

Viajeros— Después de pasar una temporada en Punta del Este, regresaron el Dr. Enrique Beltrán su señora María Elena Rohr Bardier y sus hijos.

Para Buenos Aires luego de pasar una temporada en Carrasco, la señorita Beatriz Ellis Piñeyrúa.

—Regresó de México y Estados Unidos, el Sr. Emilio Elena.—

—Las srtas Mónica Escardó Mackinnon y Susana Pérez Olave Tou con pasan una temporada en Salto en la residencia de la Srta María Elena Garrou Para su estancia en Paysandú, el Sr. Hugo Durán del Campo su esposa Delia Martínez Giorello y sus hijos.

—De Buenos Aires, el Sr. Jaime Lasoski y su esposa, Sara Alvarez Catalá.

—Para su estancia en Salto, el Sr. Diego Landa y su señora Elena Martínez Giorello y sus hijos.

Nacimientos— El hogar del Dr. José Obes Polleri y su esposa Angélica Secco García se ha visto alegrado por la presencia de un varón.

Ha nacido una niña en el hogar del Sr. Nicolás Solari y señora Susana Harley. En el hogar de los esposos Sapelli Mendez-Ferber de Castro, ha nacido una niña,. El estado de la madre y la recién nacida es muy satisfactorio.

### Aventuras de Serapio

### ESCUELA DE CANTO NINON VALLIN DEL RIO DE LA PLATA

Ha quedado establecida en Montevideo la "Escuela de Canto Ninón Vallin, del Río de la Plata"

Como es sabido la Señora Ninon Vallin había comenzado esta obra hace dos años a raíz de la invitación que le hiciera el Conservatorio Nacional de Música de Montevideo. Habiendo caducado el contrato del Conservatorio en el año 1955, discípulos de la Señora Valllin determinaron la creación de esta escuela con el fin de continuar sus estudios sin perder el contacto con la gran cantante.

De este modo también podrán incorporarse elementos de la vecina orilla que han puesto de manifiesto en repetidas ocasiones su interés por esta escuela de canto.

Ha sido designada por Ninon Vallin para tomar a su cargo la tarea de continuar sus enseñanzas, su discípula Raquel Adonaylo, integramente formada por ella y cuyas condiciones de eficiencia pedagógica han sido ya puestas a prueba en más de una ocasión.

La finalidad de esta escuela es hacer posible la periódica visita de Ninon Vallin a Montevideo, quien podrá así realizar la obra proyectada con elementos que estarán preparados para este fin, como en las de Marsella Toulouse y Lyon

En carácter provisorio funcionará en Buschental 3467, (Prado) por informes, teléfono Nº 223585.

*Nuestra adhesión al Papa*

## Pío XII y el teatro

"Vuestra vocación es el arte teatral. Os deseamos que tengais de él un elevado concepto. El arte del teatro exige no solamente gran cultura y formación, sino también carácter firme, pues en esta profesión el camino está sembrado de escollos y peligros. Por eso habéis de manteneros en vuestros papeles y por encima de ellos, cosa que a la vez exige acomodación e independencia. En vuestra profesión existen también exigencias sociales.

La perfecta realización del conjunto escénico, pide una perfecta colaboración de todos los que participan en él, cosa que en cada uno de ellos supone prontitud para el servicio y espíritu de abnegación. Pero lo verdaderamente importante es que el arte de la escena se mueva siempre dentro de los límites de las leyes morales dadas por Dios de manera que pueda ofrecer al pueblo símbolos y ejemplos capaces de levantarle a las cosas altas y en último termino acercarlo a Dios".

(PIO XII A LOS ARTISTAS DEL TEATRO NACIONAL DE STUTTGART - Enero 26 de 1955)

### María Guerrero y el Teatro Alvarez Quintero en la Universidad

El Teatro de la Comedia Serafín y Joaquín Alvarez Quintero se presentará el sábado próximo en el Paraninfo de la Universidad para ofrecer con la colaboración de la prestigiosa actriz española Sra. María Guerrero de Díaz de Mendoza, un acto literario dedicado a los celebrados comediógrafos andaluces, que dan nombre a la institución y con el cual iniciará la citada institución artística sus actividades del presente año. Se ha elegido para ese acto las "autocríticas" de los Alvarez Quintero que serán complementadas con ilustraciones dramáticas. La lectura de los trabajos literarios estará a cargo de Miguel Alberto Oneto Jaume y la interpretación de las obras comentadas a cargo de María Guerrero quien interpretará los siguientes fragmentos: "El genio alegre" (monólogo de Consolación), "Semana Santa", (Soneto), "Los duendes de Sevilla" (monólogo de Luz), "Definición del sainete" (seguidillas), "A la memoria de María Guerrero", (soneto), "Bodas alegres" (poema autobiográfico), "Cancionera" (dialogo de Cancionera y Mariano, Sra. Guerrero y Sr. Oneto Jaume), "Amores y amoríos" (la rosa del jardinero), y el estreno de "El pie", entremes de S. y J. Alvarez Quintero que consta de dos únicos personajes que interpretarán María Guerrero y Miguel A. Oneto Jaume.

Hará uso de la palabra iniciando el acto el Sr. Director de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores Prof. Don Javier Gomensoro.

El acto comenzará a las 19 hs. en punto. Entrada libre. Invitan a este acto el Consejo Directivo del Teatro Alvarez Quintero y la Comisión de Honor presidida por la Sra. Livia Sosa de Butler.

## Estrenos recientes:

### "VIVIR OTRA VEZ" - "UNA CUALQUIERA" - "CARNE Y FUEGO"

Calificación moral de las películas comentadas, según el Secretariado de Moralidad de Acción Católica:

"Vivir otra vez": ... ... ... ... (2B)
"Una cualquiera": ... ... ... (2B)
"Carne y fuego": ... ... ... (2C)

"Vivir otra vez" ("La Revoltece", 1947): Decandente romanticismo por Marcel L'Herbier.

Otro título muy viejo, otro estreno injustificado.

Los años transcurridos desde la producción de este melodrama sentimental no hacen sino enfatizar su caduco contenido. Un total artificio, un decadente romanticismo presiden este encuentro romántico del viejo médico la joven y desdichada mujer; una pesada estructura, inútilmente complicada con unos cuantos racontos y muy poco aligerada por la variedad de escenarios (Suiza, París, Nápoles, Cannes), una pausada y pesada dirección (Marcel L'Herbier), rematada con un desenlace de chillona cursilería, no dejan sitio para ningún momento de buen cine que, siquiera en lo puramente adjetivo, otorgue algún interés al film.

Aunque la publicidad montevideana presenta en primer plano el nombre de Jacques Sernas, este amanerado galán aparece muy fugazmente y en funciones por entero secundarias (como acompañante de Jacques Berthier en Suiza), el film se produjo, desde luego, en los albores de su carrera. Otro galán de reciente estrellato, Jacques Berthier, en papel más significativo, ya posaba entonces como un figurín sin relación posible con el arte dramático. Pero el peso mayor del film recae sobre dos veteranos, cuya mayor nombradía se sitúa en el cine francés de preguerra: Víctor Francen —otra vez autoritario, elegante, grave, exhibiendo su cálida voz y su prestancia ya senil— y Josette Day —ex- dama joven de fresca presencia, que ya no puede parecer tan joven como su parte lo requiere y que al mismo tiempo no puede ocultar sus estrechos, pobres recursos de actriz.

"Una cualquiera" ("Una di quelle", 1954): Comicidad - Totó - y sentimentalismo Lea Padovani En una barata alianza.

Aldo Fabrizi insiste en sus veleidades de director cinematográfico, e insiste asimismo en su lamentable explotación del mal gusto de nutridos núcleos del público.

Aquí esta actitud llega a extremos aún más acentuados que los de "Emigrantes", o "La familia Passaguai", porque la historieta de que se vale Fabrizi, llevada al libreto por él mismo y por el otras veces sofisticado y superficialmente elegante comediógrafo Aldo de Benedetti, es de una vulgaridad decididamente intransitable.

La película se abre con el viaje a la capital de una pareja de provincianos, compuesto por Totó y Peppino de Filippo. Tras el staff, y por separado, se presenta el otro personaje central: una costurerita que realmente se dispone a dar el "mal paso", impulsada por la miseria y por sus afanes maternales: la excelente y hermosa actriz Lea Padovani sufre este personaje, estoicamente. Desde luego, los posteriores metros están destinados a pretextar el encuentro de los dos provincianos con la costurerita, cuando ésta precisamente ingresa en el "night club". Y como Totó es más estrella —y sin duda más cómico— que Peppino de Filippo, las cosas se van concretando hasta que todo se concentra en un encuentro: Totó - Lea Padovani, que da lugar a una prolongada escena de alcoba, iniciada con larguesas procaces, continuada con tribulaciones de la Padovani por la enfermedad de su hijo, que pretexta la visita del médico —Aldo Fabrizi—, y rematada con abundantes efectos sentimentaloides, que dan cuenta de la bondad de todos y cada uno de los cuatro personajes del film.

La comicidad de Totó, aparece así, enfrentada al sentimentalismo que provoca al caso de la Padovani. Fabrizi director trata de combinar estas dos líneas, buscando su alternancia —en las primeras secuencias—, ya su combinación su combinación simultánea, —al promediar el film—, ya el servicio de lo cómico a lo sentimental, cuando esto último pasa a primar, en los últimos minutos. Pero ni una ni otra línea tienen un trazado lo suficientemente hábil como para justificar que tanto Totó como Lea Padovani deban interpretar dos trilladísimos personajes; ni siquiera dejan campo propicio para que la formidable capacidad mímica de Totó y la depurada escuela de la Padovani puedan llegar a erigirse en cada caso en otros tantos espectáculos válidos por sí mismos. Solamente son útiles para que esta comicidad y este melodrama igualmente baratos no sean llevados hasta sus últimos extremos; para que —excepto algunas escenas penosa y redondamente procaces— esta fatigada copia de tantos y tan conocidos modelos quede en un boceto que ahora detalles aún peores.

Apareciendo escasos minutos como intérprete, Fabrizi no aporta sus festejados recursos cómicos ni sus a menudo felices rasgos de actor dramático; más modesto que en otras ocasiones, se conforma con ser aquí, en el elenco, un intérprete complementario y deja que el primer plano sea siempre ocupado por su compañero (y rival de "Guardi e ladri", el aquí desaprovechado Totó.

"Carne y fuego" ("La chair et le diable" 1951): Afanes formales que no integran un estilo.

Si se acepta que a la suma de funciones de argumentista, libretista y director corresponde lo que se ha dado en llamar "autor" de un film, procede reconocerle este carácter a Jean Josipovici con relación a esta película co- producida por Francia e Italia y con Mme. Josipovici (Viviane Romance) como estrella. Si se aprecia a su vez el trabajo de Josipovici en este caso concreto, salta a la vista de inmediato su preocupación constante en la realización del film y su descuido del material dramático tal como lo debe estructurar el libreto.

De allí resulta un acentuado desnivel, tan grande como para decretar la invalidez del drama. Josipovici reúne en el libreto a un triángulo ya muchas veces dibujado y caracteriza en pocos y artificiosos trazos a cada personaje, mientras les hace actuar sin mayor correspondencia con lo que de ellos se dice. En torno suyo, a manera de sórdido coro pueblerino, agrupa a unas cuantas señoras del lugar, algunos campesinos de pareja rusticidad y una enferma mental que se pasea por allí y sirve a la ejecución de los designios criminales de otro. Dentro de la historia pasional una pequeña intriga policíaca se formula en las últimas secuencias, sin llegar a cubrir con su postergada individualización del criminal los sendos déficits del drama. Todo es gratuito, en su desarrollo, superficial, irremediablemente melodramático: ya en el libreto, pero también en la realización.

Y sin embargo la realización puede de interesar. No, es claro, por sus valores positivos, puesto que anotamos su fracaso total. Pero sí por los curiosos indicios que presenta de los afanes formales de Josipovici.

Se hace notorio, en tal sentido, que al director le falta un estilo propio: que está en el campo experimental, que permanece en la búsqueda que a veces incurre en estridentes contradicciones estilísticas Baste oponer, en tal sentido, el realismo dominante en el film con el tanteo expresionista de las escenas del juicio (la cámara inventariando rostros sobre un fondo vacío, los acusados girando rígidos ante ella) y de la prisión de Rossano Brazzi. O las precisiones pronográficas de una escena de alcoba y el frío ballet con que se mueven algunas escenas culminantes; la pelea entre Brazzi y van Eyck (demorada en el registro de las máscaras de los contendores y de su público), los desplazamientos de la psicópata, los vaivenes del pueblo al notificarse de una presunta muerte, o en el ataque final de que hace objeto a van Eyck. Caben aún algunas caricaturas gruesas :la falsa piedad de las mujeres, en sus cuchicheos a la salida de la iglesia o su combinación de anónimos y ofrendas) y un recorrido abrupto por las distintas secuencias, a menudo inconexas (la laguna por es la provocada por el descolocado paréntesis expresionista).

Lo bueno del film se reduce a dos aportes individuales: Michel Kelber detrás de la cámara y, frente a ella, el actor Peter van Eyck, en otro ejemplo de interpretación sólida, firme, demostrativo de las excelentes aptitudes de este intérprete alemán que ganara buen prestigio con su labor en "El salario del miedo" después de haber figurado en Hollywood en estereotipados oficiales alemanes durante la perimida época del film antinazi. Por su parte, la veteranía de Viviane Romance le asegura cierta corrección (aún en dos comprometedores y largos primeros planos hacia el desenlace), aunque sin valores mayores, y Rossano Brazzi puede colocar sin violencia su clásica sonrisa, entre taimada y melancólica.

Una realización inquieta, pues, pero equivocada, a propósito de un melodrama muy pobre.

HECTOR BORRAT

### NUEVO FILM DE SPENCER TRACY

CABO BLANCO (Perú).-La novela de Ernest Hemingway "The Old Man and the Sea" (El Anciano y el Mar) será adaptada al cinema, y la película va a ser filmada en las playas de este puerto por una compañía filmadora de Hollywood. El notable actor Spencer Tracy ha sido seleccionado para el papel principal de un pescador cubano en lucha abierta contra el mar y contra el destino. El gobierno del Perú ha invitado a Hemingway a visitar el país y el lugar donde se rodará la película

JABON en POLVO
PRIMUS
CONCENTRADO
El detergente Perfecto

EN ENVASES DE 1/2, 1, 5 Y 10 Kgs.
No se acepte si no es en su envase original

## La música en el disco

Terminamos hoy la publicación de la lista correspondiente al repertorio Sinfónico, que nos propusimos a los efectos de que los aficionados puedan manejarse con mayor comodidad en la selección de su discoteca. Proseguiremos en la próxima nota, los comentarios habituales, preparando entre tanto, nuevas listas referentes estas a la música vocal e instrumental.

La lista que hemos publicado en tres entregas sucesivas no es exhaustiva, ni tiene por que serlo, pero está encarada con un sentido práctico, señalando a los nuevos discófilos, aún a los experimentados que disponen de poco tiempo, buenas grabaciones y que se encuentran en el mercado montevideano.

Creemos que este centenar largo de grabaciones sobre música sinfónica puede satisfacer ampliamente las necesidades y gustos de los aficionados al género.

PROKOFIEFF: Sinfonía Clásica, op. 25.: Orq. de Filadelfia (Ormandy), Columbia ML 2035; Orq. NBC (Toscanini), Víctor LM 9020; Sinfónica de Boston (Koussevitzky), Victor LM 1215.

PROKOFIEFF: Sinfonía Nº 5 op. 100, Sinfo - filarmónica de Nueva York (Rodzinsky), Columbia ML 4037.

SAINT-SAENS: Sinfonía Nº 3 en do menor, op. 78, Sinfo - filarmónica de Nueva York (Munch), Columbia ML 4120.

SCHUBERT: Sinfonía Nº 4 en do menor (Trágica), Orq. Lamoureux (Klemperer), Vox 6800 o 7860; Orq. Conservatorio Amsterdam (van Beinum), London LL 736.

SCHUBERT: Sinfonía Nº 5 en si bemol mayor, Sinfónica de Winterthur (Busch), Concert Hall CHC 61; Filarmónica de Londres (Beecham), Columbia ML 4771.

SCHUBERT: Sinfonía Nº 7 o Nº 9 en Do mayor (La Grande), Sinfónica de la NBC (Toscanini), Víctor LM 1040; Sinfo - filarmónica de Nueva York (Walter, Columbia ML 4093; Orq. Conservatorio Amsterdam (Krips), London LL 619.

SCHUBERT: Sinfonía Nº 8 en si menor (Inconclusa), Sinfónica de la NBC (Toscanini), Víctor LM 54 o LM 9022; Filarmónica de Viena (Furtwangler), His Master Voice 1020; Filarmónica de Real de Londres (Beecham), Columbia ML 4474.

SCHUMANN: Sinfonía Nº 1 en si bemol mayor, op. 83 (Primavera, Filarmónica Germana de Praga (Keilberth), Capitol P. 8129; Sinfónica de Boston (Munch), Víctor LM 1190.

SCHUMANN: Sinfonía Nº 4 en re menor, op. 120, Filarmónica Germana de Praga (Keilberth), Capitol P. 8129.

SHOSTAKOVITH: Sinfonía Nº 5, op. 47, Sinfónica de la Radio Berlín (Borsamsky), Le Chant du Monde DX8002 o Urania 7098, Orq. Cleveland (Rodzinsky), Columbia ML 4042.

SIBELIUS: Sinfonía Nº 2 en re mayor, op. 43, Sinfónica de Boston (Koussevitzky), Víctor LM 1172; Sinfónica de Londres (Collins), London LL 822.

TCHAIKOWSKY: Sinfonía Nº 4 en fa mayor, op. 36, Sinfónica de Boston (Koussevitzky), Víctor LM 1008; Orq. "Philarmonia" de Londres (Malko), Bluebird LBC 1052.

TCHAIKOWSKY: Sinfonía Nº 5 en mi menor, op. 64 Sinfónica de Boston (Koussevitzky), Víctor LM 1047; Orq. de Filadelfia (Ormandy), Columbia ML 4400.

TCHAIKOWSKY: Sinfonía Nº 6 en si menor, op. 74 (patética), Sinfónica de Chicago (Kubelik), Mercury 50006; Sinfónica NBC (Toscanini), Víctor LM 1036; Orq. "Philarmonia" de Londres (Malko), Bluebird LBC 1002.

RABDE

*Nuestra adhesión al Papa*

## Pío XII y la política

Los jefes de estado se ingenian para hallar las fórmulas políticas, económicas, militares, capaces de consolidar cada vez más los lazos a menudo tenues, que unen las naciones. Estas tentativas revisten indudablemente la mayor importancia y no se puede menos de aplaudirlas. Pero ellas suponen un estado anterior, entre los pueblos mismos, a saber: un acuerdo previo, un buen entendimiento, una comprensión que puedan proporcionar una base suficientemente estable y garantías serias de solidez a los trabajos de los dirigentes.

La Iglesia en todo caso se alegra al ver consagrar tanta buena voluntad y tanto celo a la persecución de un objetivo que ella hace suyo en un plano absolutamente universal; entre todos los pueblos quisiera la Iglesia ver establecido un intercambio similar y percibe en la obra que realizais, una etapa significativa hacia esa meta lejana. Pueda la caridad cristiana, fuente de toda comprensión, y enemiga de todo orgullo y de suficiencia, animar cada vez más vuestros trabajos y asegurarles los resultados que se merecen.

(PIO XII AL CONGRESO DE LAS ASOCIACIONES EUROPEO-AMERICANAS. - Setiembre de 1955)

## LA FUERZA DEL NUMERO DEL SECTOR BATLLISTA CORTO UNA ACLARACION SOLICITADA A LA JUNTA

La Junta Departamental fué citada para ayer, a sesión extraordinaria, a las 19 horas, para continuar con el debate realizado en la sesión del 28 de febrero, con motivo del pedido de informes formulado por el sector socialista sobre gestiones realizadas para impedir que la caravana motociclística organizada por el Centro de Motociclistas, llegara a la puerta de la sede de la Junta.

Estado de la cuestión. — En aquella oportunidad. el Sr. Jaurena, socialista, denunció que, de acuerdo a lo que se le manifestó en la Dirección de Seguridad de la Policía el Secretario de la Presidencia de la Junta había pedido se impidiese la llegada de la caravana a la Junta.

El Sr. Presidente, luego de expresar era él muy respetuoso del derecho de reunión, y así lo había demostrado en la sesión anterior, dijo que de averiguaciones practicadas, podía afirmar que no había nada de lo expresado por el Sr. Jaurena.

Es planteada entonces una grave cuestión: dos manifestaciones contrarias en la Policía, y manifestaciones contrarias del propio presidente. ¿Quién decía la verdad? Se pidió una Comisión Especial que averiguara la verdad, se pidió una Comisión Investigadora, y aun se llegó a insinuar de que el Ministerio del Interior tomara cartas en el asunto.

Quedó para ayer. — Como todo esto no era asunto del orden del día, se resolvió sesionar ayer para deliberar por todo lo alto sobre el asunto.

Se retira el Presidente. — Al iniciarse la sesión, el Presidente de la Junta, Dr. Goldie Arenas formuló una declaración, en la que manifestó su pesar por el ambiente que se había creado en la Junta, por cuanto mientras en los pasillos y fuera de la sesión se demuestra cordialidad y franqueza, entrados al recinto de la sesión, parece que todo aquello se pierde, para dar paso al ataque y a la desconsideración. Señaló que su actitud había sido siempre honrada, y que al ser ahora cuestionado el proceder de la Mesa, entendía que no correspondía que se mantuviera en el recinto, para que la deliberación a que se iba a entrar, se desarrollara con toda amplitud y libertad.

Efectivamente se retiró de sala, no habiendo prosperado gestiones para su vuelta.

Debate agitado. — Se entró entonces al debate, que ya desde el comienzo mostró el fin que habría de tener por la actitud de resistencia de la mayoría colorada. Se leyó un informe del Director de Seguridad, Sr. Galán Lojo, en el que manifiesta que a él no se le había pedido restricción a la marcha de la manifestación de motociclistas, aunque sí medida para garantir el orden.

Esa nota fué el comienzo y la base de toda la posterior discusión, por cuanto desde los sectores que reclamaban una investigación, se señaló que era una nota que decía y no decía lo que se quería saber.

Se insiste en las denuncias. — El sector socialista insiste en sus denuncias, en que hubo intervención desde la Junta para que se no se decía verdad cuando se manifestaba que nada se había solicitado. Llegando a hacer insinuaciones de que la orden llegada a la Secretaría de la Jefatura de Policía para impedir la manifestación motociclista habría partido desde esferas muy superiores.

Se caldea el ambiente. — Naturalmente esas manifestaciones provocan reacción en el sector colorado que reclama se aclaren esas expresiones que entienden insidiosas.

Entre tanto se insiste desde los sectores minoritarios, en la necesidad de que se designe la Comisión especial que averigue lo que hubo de verdad en todo esto y quién es el que dice la verdad.

Pero desde el sector colorado no se quiere nada de Comisión, expresándose que está todo claro, tanto más cuanto que no ha habido denuncias concretas contra la Mesa.

Pero ante las explicaciones contradictorias que se manifiestan el Sr. Abdala (herrerista) dice que hay que ir a la averiguación por la Comisión, añadiendo que duda lo que pretenda el sector mayoritario al oponerse a la Comisión. El Presidente de la Junta niega; pero hay algo que salió de la Junta y promovió todo este asunto. Lo lógico es que se averigue y no se dejen las cosas así como así.

Sin embargo las cosas van a quedar así como así.

El Dr. Penadés plantea una moción de resolución que cambia el panorama que se había señalado. Propone se declare que el Presidente de la Mesa no ha tenido nada que ver en este asunto, y que por la Secretaría se haga una investigación sobre la responsabilidad que pueda haberle cabido al Secretario del Presidente.

La mayoría por la fuerza del número. — El planteamiento inicial y la oportuna moción del Sr. Abdala de que una Comisión investigara todo lo que había de cierto, con informacin de testigos, etc, quedó en la nada. Las propuestas que partían de las minorías quedaban sin efecto ante la evidente resolución del coloradismo de oponerse a todo procedimiento de aclaración. Se quiere dar el punto por discutido cuando hay quienes quieren hacer uso de la palabra. Se pide reconsideración de una votación y no se otorga. Parecería que hay o miedo de que se aclaren las cosas o deseo de oposición porque sí.

Se le señala al batllismo esa técnica de querer cerrar los ojos ante los problemas la actitud del sector mayoritario que procede por la fuerza del número, por la prepotencia numérica; añadiendo uno de los ediles comunistas que al oponerse el sector batllista a la investigación es confesar un voto de condenación.

En todo ese proceso hay ratos de áspero y hasta de grosero debate cambiándose epítetos nada cultos entre los sectores socialistas, batllistas y con ataques del herrerismo a este régimen colegiado que se desploma.

Hasta que se llega a los resultados finales: se vota negativamente, por el voto del batllismo, la designación de una Comisión que aclare todo lo que ha habido de oscuro y de irregular en este episodio. Y se vota en cambio la moción de declarar ajeno a todo el enredado asunto al Presidente, con el agregado de que la Secretaría haga la investigación de la responsabilidad del Secretario de la Presidencia, Sr. Giribaldi, sobre quien recae la acusación de haber solicitado se impidiera la llegada de la manifestación motociclista hasta la Junta.

Y termina la sesión en medio de la complacencia del sector batllista que se felicita del triunfo, mientras queda en el ambiente el interrogante: ¿por qué no admitir la Comisión que investigara, que parecía el procedimiento normal?

## Sindicalistas cristianos de viaje

Juan Carlos Rodríguez, Baltasar Croce, Juan Dec, Manuel Viera Fernández y José Portugau, becarios uruguayos de Unesco en representación de Sindicalismo Cristiano del Uruguay, partirá hoy a las 16 y 30, desde el Aeropuerto Nacional de Carrasco, con destino a Buenos Aires desde donde proseguirán en una extensa jira de estudios en materia de asuntos sociológicos.

La misión uruguaya incluye visitas a Santiago de Chile, La Paz (Bolivia), Bogotá y Medellín (Colombia), en una jira que tendrá una duración de treinta y cinco días.

### PAGOS PARA HOY

Inciso 1: Cámara de Senadores; Comisin A. del P. Legislativo.

Inciso 2: Consejo N. de Gobierno (Sres. Consejeros Nacionales y Secretaría).

Inciso 3: Ministerio de Defensa Nacional; Dirección de Tiro y E. Física; Regimiento de Infantería Nq 1; Regimiento de Caballería Nos. 1 y 4; atallón de Infantería Nº 13; Grupo de Artillería Nº 1.

Inciso 4: Oficina de Recaudación; del Impuesto a las Ganancias Elevadas; Dirección G. de Catastro; Dirección G. de Aduanas; Funcionarios en Disponibilidad.

Inciso 5: Instituto Nacional del Trabajo; Imprenta Nacional; Instituto de Química Industrial; Dirección G. de Correos.

Inciso 6: Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social.

Inciso 7: Dirección G. de Migración; Jefatura de Policía de Montevideo.

Inciso 9: Ministerio de Relaciones Exteriores; Oficina Nacional de Turismo.

Inciso 10: Instituto de Investigaciones de Ciencias iBológicas; Centro de Investigaciones Clínicas; Hospital Vilardebó.

Inciso 14: Juzgado L. de Menores 1er. Turno.

Inciso 17: Universidad del Trabajo.

Inciso 18: Corte Electoral.

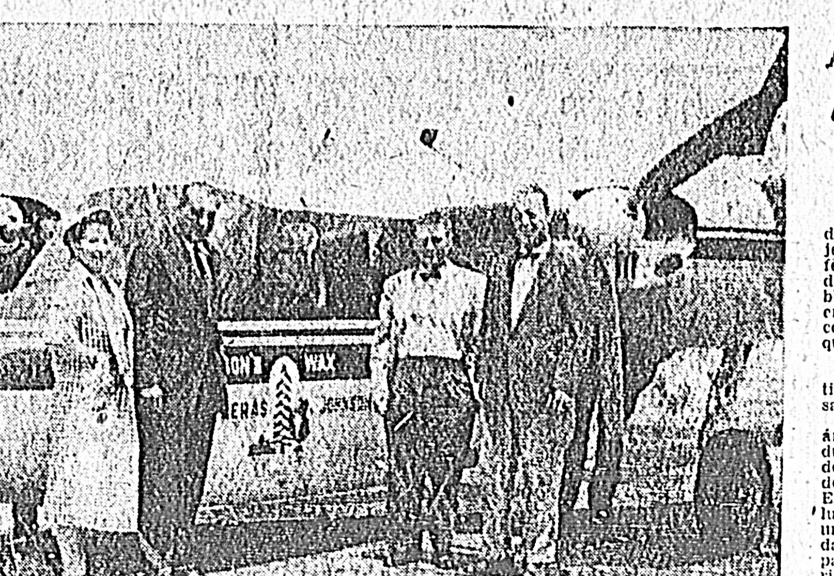
Lunes 5 de marzo de 1956: del Nº 1 al 4.350; Martes 6 de marzo de 1956: del Nº 4.351 al 7.650; Miércoles 7 de marzo de 1956: del Nº 7.651 al 11.350; Jueves 8 de marzo de 1956: del Nº 11.351 al 20.000; Viernes 9 de marzo de 1956: "Todos los que no se hubiesen presentado en los días antes mencionados.

Horario de 7.30 a 11 horas.

Es indispensable la presentación del carnet de pensionista o apoderado.

### Federación de Empleados de Comercio e Industria

La FUECI cita a los delegados de los personales incluídos en el Grupo 4, que comprende asociaciones gremiales, escritorios comerciales, etc., para la asamblea que se efectuará hoy, a las 19 horas, en Río Negro 1210, para considerar la institución del nuevo Consejo de Salarios.



## 16.000 Millas de vuelo

Cumplió este avión piloteado por el Sr. Pringles y que ayer partió de Carrasco, prosiguiendo su viaje.

## Interesante gira continental del avión de Ceras Johnson

*En un avión* aero-comander 560 llegó a Carrasco una misnón de buena voluntad de la compañía de Ceras Johnson, de Racine, Estados Unidos, cuyas actividades industriales son tradicionales en nuestro país.

Presidida por el Sr. Curtis A. Pringles, Director de la Compañía en Hispano América, está integrada además de la Sra. de Pringle, por los Sres. Leslie Johnson, piloto del avión y Edward Brenson, alto funcionario de Relaciones Públicas de la Compañía Johnson.

*El avión.* — Las notas gráficas que ilustran este comentario, nos muestran a los viajeros a su llegada a nuestra ciudad y dan una idea del pequeño avión que los conduce. El aero-comander ha sido elegido por el Presidente Eisenhower para sus viajes cortos. Tiene un alcance de 1.610 kilómetros y puede volar hasta 320 kilómetros por hora.

*Propósito del viaje.* — El señor Pringle, que ya varias veces ha sido gentil huésped de nuestro país, se manifestó encantado del viaje realizado, que luego de llevarlo desde los Estados Unidos a través del Continente Sudamericano, finiquitará en Río de Janeiro, batiendo así el record de recorrido para aviones del tipo del que nos ocupa.

La Compañía Johnson, que tiene a cargo del Sr. Pringle un amplio plan de expansión en nuestro país, confía que el futuro de sus negocios ha de ser aún más amplio, lo que motivará mayores inversiones de su capital, creando trabajo en nuestro medio, dende sus productos están tan arraigados.

*Los cordiales viajeros* permanecieron entre nosotros por breve plazo, continuando ayer la jira que motiva estas líneas.

Argentino Hotel Casino
PIRIAPOLIS
'Fin de semana: $ 25.00 todo incluídò
INFORMES: O. N. D. A. — Plaza Libertad

## El Sr. Zubiría asumió ayer la Presidencia

(Viene de 3ª pág.)

Admitimos sin discrepancias, que pocos países han alcanzado la evolución cultural y el alto nivel de vida del nuestro. Pero no debemos detenerlos. La enseñanza pública, que tan generosamente retribuye cuanto se hace en su favor, nos sigue, desde luego, exigiendo nuevos esfuerzos y para no interrumpir nuestro proceso ascencional en los demás planos, es imprescindible también que la renta del trabajo no entre en un período de estancamiento.

El coeficiente de crecimiento de la producción puede estimarse en un 6 0,0 anual y la renta nacional puede situarse en una cifra de 3.000 millones aproximadamente. Sólo el valor de la producción pasó de $264 millones en 1936., $2400 millones en 1954 y el vaor de maquinarias en 1936 era de $83 millones y llegó a $ 495 millones en 1954. En la actividad agropecuaria se observa felizmente también el empeño firme de acudir a los mejores procedimientos para continuar acreciendo los resultados. El apoyo a ambas actividades no debe ser reticente y debe tener fijeza en el tiempo, porque es necesario que el productor, trabaje, con seguridad y tenga la tranquilidad espiritual para poder cumplir con sus planes más ambiciosos.

Finalmente deseo entregarla a los señores colegas de este Consejo Nacional de Gobierno, la certeza de que considero que sé medir mi responsabilidad y que como Presidente, me empeñaré en ajustar mi conducta a las normas respectivas interpretándolas y aplicándolas en la forma más estricta y justa de que sea capaz, y al señor Presidente Batlle, le entrego la seguridad de que a un mismo tiempo siento honra ciudadana y emoción de amigo en ser su sucesor.

SE SALUDAN BATLLE Y ZUBIRIA—

Momentos después en uno de los salones de la Casa de Gobierno tuvo lugar la salutación de las autoridades militares y civiles y Cuerpo Diplomático a los Presidentes entrante y saliente del Consejo Nacional.

Los primeros en saludar a los dos Presidentes fueron los tres Inspectores de las Fuerzas Armadas, Contralmirante Beraldo, General Cortese y General Barú, que se incorporaron así a la ceremonia. Inmediatamente después saludaron a los Sres Zubiría y Batlle, General Juan P. Ribas, Dr. Francisco Gamarra, Dr.José Orozco, y a los tres Inspectores de las Fuerzas Armadas, la Marina Ncional, el Ejército, las Fuerzas Aéreas, Autoridades civiles, Diplomáticos y público en general.

Eran las doce horas menos quince minutos.

FIN DE LA CEREMONIA—

A las 12 horas, y cinco minutos, el Sr. Presidente del Consejo Nacional de Gobierno Dr.Alberto F. Zubiría, acompañado por su señora esposa doña Ana Lagisquet, de Zubiría, el Consejero Sr. Luis Batlle Berres acompañado por su señora esposa doña Matilde Ibáñez Talice de Batlle Berres, y su hija la Sra. Matilde Batlle Ibáñez de Armand Ugón, y las demás personalidades citadas, salieron al balcón central de la Casa de Gobierno, para presenciar el desfile militar del Batallón Florida y del Regimiento de Blandengues.

Con este acto se dió por terminada la ceremonia de la transmisión del mando presidencial.

### DOCUMENTALES EN NUEVA DELHI

PARIS. — El Director General de la Unesco, doctor Luther H. Evans, ha hecho presente en una circular dirigida a todas las Comisiones Nacionales de los Estados Miembros, la posibilidad de que pueda ser organizada en Nueva Delhi la presentación de películas de carácter educativo, científico y cultural y que procedan de los 74 países adheridos. Esta presentación se haría coincidiendo con la Conferencia General de la Unesco anunciada ya del 5 de noviembre al 7 de diciembre próximos.

Los países que deseen concurrir deberán anunciar al señor Ministro de Educación del Gobierno de la India en Nueva Delhi el carácter de los documentales que deseen presentar su formato, es decir, si son películas de 16 o de 35 milímetros, su extensión y temas que comprenden. Una vez conocidos estos detalles se procedería a la redacción del programa como se ha hecho en ocasiones anteriores.

Dado el enorme desarrollo del cine documental en el mundo entero y en los países de habla española, esta presentación de películas constituye una ocasión magnífica para que se conozcan los adelantos que se realizan en esferas tan interesantes para el desenvolvimiento de las relaciones culturales y del cine destinado a la educación.

### CURSOS DE INGLES

Se encuentra abierta la inscripción para los cursos de Inglés 1º, 2º, 3º y menores; Francés 1º, 2º y 3º; Contabilidad, Taquigrafía, Manualidades, Corte y Confección y Dibujo, en la Sede Social de Av. General Flores 2311 de 18 a 20 y 30 horas. Dado que el número de alumnos es limitado se recomienda inscribirse a la brevedad.

## La producción agraria y los excedentes en EE. UU.

"Noticias", informativo del Dpto. Comercial de nuestra Embajada en Wáshington, transcribe el siguiente Mensaje del Presidente Eisenhower al Congreso:

1. El 9 de nero ppdo. el Presidente Eisenhower dirigió un mensaje al Congreso de su país para referirse especialmente al programa de la producción agraria y al problema de los excedentes agrícolas en los Estados Unidos. El mensaje consta de nueve puntos o capítulos que se resumen a continuación.

2. Banco de Tierras. Esta sugestión está dividida en dos partes, a saber:

a) Reducción voluntaria de las áreas sembrables en los cuatro productos básicos, a saber, trigo, algodón, maíz y arroz. En el caso del trigo y el algodón, el Presidente Eisenhower espera la reducción voluntaria alcance, posiblemente, a un quinto del área total autorizada en los momentos actuales. En pago por su participación voluntaria en este programa de reserva de tierra, los agricultores recibirían certificados por esos mismos productos cuya producción se espera reducir. El valor de los certificados estará basado en los rendimientos normales de las áreas retiradas. Los certificados serían negociables de modo que, si así lo desearan, los agricultores puedan cobrarlos en efectivo. Los agricultores que participen en este plan se abstendrán de utilizar las áreas retiradas para cualquier otro tipo de cosecha y tampoco las habilitarán para pastoreo.

b) La segunda parte del Banco de Tierras es un programa de reserva con fines de conservación. Bajo la presión de la guerra y bajo la influencia de los incentivos a la producción se pusieron en cultivo enormes áreas que, normalmente, de acuerdo con una política planeada de utilización y conservación de tierras habrían sido mantenidas en reserva. Por otra parte, no se puede predecir con exactitud las necesidades de alimento del país en los años venideros, salvo que seguirán en aumento. La idea de esta segunda parte del Banco de Tierras es preservar y aumentar la capacidad productiva de las mismas para librarlas al cultivo a medida que las necesidades así lo vayan exigiendo. En su mensaje el Presidente Eisenhower tiene la esperanza de que los agricultores accedan voluntariamente a retirar de la producción activa hasta 10 millones de hectáreas que serían sometidas a la plantación de pasturas y árboles y a sistemas para la preservación de aguas. El Gobierno pagaría una buena parte de los costos de establecimiento de las precitadas medidas de conservación, más determinados pagos anuales cuya duración dependería del tiempo que se necesitase para determinar el nuevo uso de esas tierras. Para el cumplimiento de esta parte del programa el Presidente ha sugerido la suma de 1.000 millones de dólares a utilizarse en un período de tres años.

3. Liquidación de excedentes. El Banco de Tierras detendría la creación de excedentes adicionales y tendería a reducir los stocks a mano. Para reducir aún más esos stocks se sugieren dos medidas adicionales:

a) Modificar la legislación actual a fin de permitir la venta dentro del país a los precios de apoyo más los gastos administrativos de almacenaje. En su forma actual la legislación en vigor exige que, para la mayor parte de los productos excedentes, la venta dentro de los Estados Unidos se efectúe a por lo menos 105 o/o del precio de apoyo más los gastos administrativos de almacenaje.

b) La Ley Pública Nº 480, en su Sección 304, determina que los excedentes agrícolas podrán ser vendidos únicamente a países amigos. El Presidente ha solicitado sea anulada la referida disposición con lo cual Rusia y los países satélites serían agregados a la lista de mercados potenciales para excedentes agrícolas de los Estados Unidos.

4. Fortalecimiento de los programas de producción. Este capítulo incluye la modificación del precio de apoyo y de los controles de producción para maíz, trigo, algodón, arroz y maní. Se retendría el régimen de apoyo de precios flexibles. Nos referimos a los productos de especial interés para el Uruguay.

a) En lo relativo al trigo, el Gobierno está interesado en la renovación del Convenio Internacional que vence el 1ro. de Junio de 1956.

b) Con respecto al arroz, otro producto de interés para nosotros desde el punto de vista de nuestras posibilidades de exportación, el mensaje del Presidente Eisenhower observa que para 1956 el área sembrable será 40 o/o menor que en 1954, y el nivel de apoyo de precios será reducido al 75 o/o de la paridad. Sin embargo, el costo del arroz es todavía superior al de los mercados internacionales. O dos alternativas, a saber: paridad. Sin embargo, l costo del arroz es todavía superior al de los mercados internacionales. Ofrece dos alternativas, a saber:

i) Inclusión del arroz en el programa de reserva de tierras. Se continuaría con la práctica actual de controles de producción y cuotas de comercialización. O bien,

ii) Eliminación de los actuales controles de producción y comercialización y, en su lugar, fijación de un nivel de apoyo discrecional que permita a los productores de arroz mejorar su posición en el mercado.

c) En lo relativo a la producción ganadera y a la tendencia a la sobreproducción, que ha dado origen en ocasiones al abarrotamiento del mercado y a la consiguiente desorganización de los precios, hizo referencia especial al Bco. de Tierras. Este programa evitaría que las tierras retiradas al cultivo de trigo y arroz como consecuencia de la fijación de áreas sembrables sean destinadas a la producción de forrajes.

d) En cuanto a la semilla de lino, se indica que las condiciones de la oferta y la demanda son tales que deberá elevarse el precio de apoyo para la cosecha de 1956.

5. Limitación del monto total en dólares pagaderos bajo el programa de apoyo de precios a un individuo o una unidad agrícola. El límite deberá ser suficientemente elevado como para asegurar un mayor ingreso a las granjas familiares, pero, a la vez, deberá fijar un tope a los pagos a que puedan ser acreedores los latifundios o grandes unidades agrícolas.

6. Programa de desarrollo rural. Reitera el pedido ya formulado al Congreso (26 de abril de 1955), de ayudar a las comunidades agrícolas con bajos ingresos a obtener un más elevado standard de vida mediante la atracción de nuevas industrias a esas zonas.

7. Programa especial para la Planicie Central. Entre el Medio Oeste y las Montañas Rocallosas existen diez estados que se ven expuestos a la continua erosión del agua y las violentas tormentas de polvo. El Banco de Tierras será una medida saludable para atender los problemas de esta zona. El Presidente Eisenhower solicita una expansión del programa de conservación agrícola mediante un programa de largo alcance para estabilizar la agricultura de esa zona, inclusive un inventario de tierras, que ya se encuentra en ejecución, y el retiro de las tierras marginales.

8. Investigación para determinar nuevos usos y nuevos mercados para los productos agrícolas. En este sentido solicita un aumento del 25 por ciento sobre los fondos ya votados, con lo cual la suma llegaría a un total de 103 millones de dólares. En este capítulo, el Presidente se refirió a un punto de sumo interés. Señaló que al tiempo que el ingreso de los agricultores se ha visto drásticamente restringido, ha cambiado muy poco el precio al detalle de los alimentos. El aumento en los costos de distribución constituye un serio impedimento para incrementar el consumo de los productos agrícolas. Y destacó que el Departamento de Agricultura ya se encuentra abocado al estudio de fórmulas para reducir esos costos de distribución, entre las que figuran el abaratamiento del empaquetado de productos congelados; el funcionamiento de depósitos y almacenes y la comercialización de productos perecederos.

9. Crédito. Llevar a cabo los necesarios cambios administrativos, presupuestales y legislativos para asegurar suficiente crédito a los agricultores que no pueden obtener adecuado financiamiento en las instituciones privadas.

10. Impuesto a la nafta. Eximir a los agricultores del pago del impuesto federal a la nafta que se utilice en los tractores. Ese impuesto, de 2 centavos de dólar por galón, alcanza a una suma actual de cerca de 60 millones de dólares.

LAS LILAS OFRECE magníficas expresiones artificiales, para adornos de jarrones, potiches, floreros, bols y de arte y buen gusto en flores platos para centros de mesa. Finos centritos y macetas muy atractivas adornadas al gusto más exigentes, con flores y plantas artificiales.

COLONIA Nº 825, ENTRE ANDES Y FLORIDA
TELEFONO 9-05-25 MONTEVIDEO

dos tipos: una sola calidad TODDY ahora también sin cacao (ETIQUETA AZUL)

### CARTELERA TEATRAL

TEATRO 18 DE JULIO. - Tel. 8.58.75. — Compañía Sofía Bozán. A las 22: Doña Vitaminas. EXPOSICION DEL GIGANTE Y LA MUPER DE VIDRIO. Av. 18 de Julio 1277 frente al teatro. Abierta de 10 a 12 y de 14 a 24 horas. Notable museo anatómico moderno. Mayores $ 0.90. Menores $ 0.50.

TEATRO CIRCULAR DE MONTEVIDEO. Rondeau y Pza. Cagancha. A las 22 hs. El elenco estable bajo la dirección de E. Malet en "El Imbécil" de L. Pirandello y "A buen entendedor" de Orson Welles. Localidades en venta.

## CARTELERA DE CINES Y TEATROS PARA EL DIA DE HOY

### CONTINUADOS

ACEITE URUGUAY

AMBASSADOR. A las 13, 14.35, 16 y 10, 17.45, 19.20, 21, 22.40: La fiera del mar (2A).
AZUL. A las 12.55, 14.25, 15.55, 17 y 35, 19.20, 21, 22.40: La isla de las mujeres desnudas (4).
ARIEL. A las 13, 14.35, 16.15, 17 y 55, 19.30, 21.20, 23: El patriota (2B).
AVENIDA CONCERT. A las 125.0, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30: La llanura purpúrea (2A).
CALIFORNIA. A las 12.50, 14.25, 16, 17.40, 19.20, 21.10, 22.50: Carne y fuego (2C).
CENSA. A las 13, 14.50, 18.45, 20 y 40, 22.40: Angustia de un querer (Véase recuadro de estrenos)
COSMOPOLIS. A las 14, 17.25, 20 y 30: Payaso (2A); A las 15.35, 19, 2.25: A toda máquina (2B).
CENTRAL. A las 13, 14.30, 16, 17 y 30, 19.15, 21, 22.45: La pastora y el deshollinador (1B).
COVENTRY. A las 13, 14.30, 16, 17.40, 19.20, 21, 22.45: Nadie lo sabrá (2A).
CERVANTES. A las 13.20, 16.15, 19 y 20, 22.30: Horizontes de odio (2B) A las 14.45, 17.50, 21: Pinocho (1A).
COLONIAL. A las 12.40, 14.20, 16, 17 40, 19.20, 21, 22.40: La última coartada (2B).
CONTINENTAL. A las 15, 18.10, 21 y 10: Botín trágico (2B); A las 13 y 30, 16.30, 19.30, 22.45: Al oeste de Zanzíbar (1B).
CAPITOL. A las 14, 17.30, 21: Mi mor brasileño (2B); A las 15 y 50, 19.20, 22.50: La manzana de la discordia (2B).
DOLL. A las 13.45, 19.40: Cortas; A las 14.20, 18.10, 22.25: Todos los hermanos fueron valientes: (1B); A las 15.55, 20.10: Festival de México (2A).
ELISEO. A las 12.40, 15, 17.25, 19 y 45, 22.15: Romeo y Julieta (2A).
EL POLVORIN. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.10, 23: El pirata hidalgo (1B).
GRAND PALACE. A las 13.50, 14 y 40, 16.35, 18.30, 20.35, 22.30: Miradas que matan (Véase recuadro de estrenos).
GRAND SPLENDID. A las 12.40, 15, 17.25, 19.50, 22.20: Candilejas (2B)
GLUCKSMANN PALACE. A las 13 y 40, 17.10, 20.40: Don Juan tenorio (2A); A las 15.30, 19.10, 22 y 40: Vida nocturna (2C).
CHIC SALON. A las 13, 16.50, 20 y 50: El fin de la aventura (2B); A las 14.55, 18.45, 22.25: A los 4 vientos (2C).
IGUAZU. A las 13.20, 14.50, 16.20, 17.50, 19.30, 21.10, 22.50: El retrato de Jennie (2A).
INDEPENDENCIA. A las 13, 16.50, 20.45: Sinfonía del corazón (2B) A las 15.15, 19.10, 23: Saadia (2A)
INTERMEZZO. A las 13.30, 17.10, 20.50: Tom y Jerry Todos los hermanos eran valientes (1B); A las 15.5, 18.55, 22.35: Mogambo (2C)
LUXOR. A las 13, 14.45, 16.45, 18 y 40, 20.40, 22.35: Carmen de fuego (2B).
LOS ANGELES. A las 15.10, 18.10, 21.10: Horas amargas (2B); A las 13.30, 16.30, 19.30, 22.30: De hombre a hombre (1A).
LIBERTY. A las 14, 17.30, 21: Moneda sangrienta (2B); A las 15 y 25, 19, 22.25: Cuéntame tu vida (2B).
LUTECIA. A las 17.50, 21: El potro negro (1A); A las 15.55, 19.5, 22.15: Brindis al amor (2A).
MOGADOR. A las 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40, 22.30: La bella Otero (3).
METRO. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22: Not. Metro. Cortas; sus doce hombres (Estreno).
MIAMI. A las 14.30, 17.40: 21: Intriga en Honolulú (2B); A las 16 y 50, 19.20, 22.40: El bosque en llamas (1B).
MONUMENTAL. A las 14, 17.40, 21 y 15: Canciones de medio siglo (3) A las 15.50, 19.30, 22.55: Pan, amor y celos (2B).
PARIS. A las 12.50, 14.25, 16, 17 y 40, 19.20, 21, 22.40: La guerra gaucha (2A).
PLAZA. A las 13, 15, 17, 19, 21, 22.45: Una cualquiera (2B).
PRINCESS THEATRE. A las 14, 17 y 40, 21: Fuga en Birmania (2B) A las 15.40, 19.20, 22.35: La sirena del Caribe (2B).
RADIO CITY. A las 13, 14.50, 16 y 40, 18.45, 20.45, 22.45: La rebelde (Estreno).
REX THEATRE. A las 13.15, 15 y 30, 17.45, 20, 22.15: Cortas; La colina 24 no contesta (2A).
RENACIMIENTO. A las 13.40, 17 y 15, 21: La bella de Sacramento (2A); A las 15.30, 19.5, 22.45: Envidia de oro verde (2B).
RADAR. A las 13.40, 17.15, 21: Hombres sin honra (2A); A las 15 y 10, 18.45, 22.28: La princesa que quería vivir (2A).
REDUCTO. A las 19, 22.30: La calle sin nombre (1B); A las 21: La taberna del camino (2C).
TROCADERO. A las 12.30, 14.5, 15 y 45, 17.25, 19, 20.50, 22.30: El patriota (2B).
VICTORY. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21, 22.40: Idolos de las masas (2B); y Caprichos de amor (3).
YORK. A las 14.55, 17.55, 21: La bestia humana (2B); A las 13 y 30, 16.30, 19.30, 22.30: Celda 2455

ACEITE URUGUAY

ZONA CORDON.

OPERA. Hora 20 y 45: Saadia (2A) 2ª Sinfonía del corazón (2B). — AMERICAN. Cerrado. — DEFENSA THEATRE. 1ª Eco del pecado (2B); 2ª Historia de un marido infiel (3) 3ª No te dejaré nunca (2C). — VICTORIA. Mat. Feliz mentira 2ª El hombre de las tinieblas (2B); 3ª Pluma blanca (1A); 4ª Hampones de Chicago (2B). Noche: Pluma blanca (1A); 2ª Hampones de Chicago (2B); 3ª Historia de un marido infiel (3).

ZONA SUR

ATENAS. Intriga en Praga (2B); 2ª Nieves traidoras (1B); 3ª El hijo de Simbad (2C). — CAPRI. Hora 21: Cortas; 2ª Hacia otros mundos (1B); 3ª La novia modelo (2A). — ARTIGAS. Hora 20 y 45: Pancho Villa (2C); 2ª Sexto continente (1B) 3ª Londres hora cero (2B).

ZONA POCITOS

CASABLANCA. Hora 20 y 50: La manzana de la discordia (2B); 2ª Mi amor brasileño (2B). — BIARRITZ. Hora 20 y 50: Qué suerte tiene el marino (1B); 2ª Buona notte avvocato (2C). — NOVELTY THEATRE. Hora 21: Mickey 2ª Violetas imperiales (2A). — POCITOS. Hora 20 y 50: Cortas; 2ª Hombres o bestias (2A); 3ª La novia modelo (2A).

ZONA RIVERA

ARIZONA. Cerrado por colocación del Cinemascope. —SAVOY PALACE. Hora 20 y 30: Marciano - Moore 2ª Rescate aéreo (2A); 3ª Río Rojo (2B). — RIVERA. Cerrado.

ZONA 8 DE OCTUBRE

TRAFALGAR 20 y 15 Florada na Serra (2B). 2a. Rey del Congo (2A). 3a. 2a. 3a. Cadáveres atómicos (1B). BROADWAY Mares sangrientos (2A) 2a. El corazón y la espada (2B). 3a. El aventurero de Sevilla (2A). METROPOL Sin ley (1A). 2a. Fusileros de Bengala.

ZONA AVDA ITALIA

PREMIER Mat Don Juan Tenorio (2A). 2a. Emelco 3a. El zorro pierde el pelo (2B). 4a. Vida nocturna (2C).—Noche: 20 y50 Vida nocturna (2C). 2a. Don Juan Tenorio (2A).—

ZONA AGUADA

ASTOR Enviada de oro verde (2B). 2a. La bella de sacramento (2A) URUGUAYO 20 y 30 Tarzán y la casadora (OC). 2a. Pinocho (1A).

ACEITE URUGUAY

3a. Horizontes de odio (2B). MONTEVIDEO La casa de enfrente (2A). 2a. Carretera 301 (2A). 3a. El halcón y la flecha (2B).—

ZONA REDUCTO

MUNDIAL Sin conciencia (2A). 2a. La extraña pasajera (2C).—OCEAN Suerte de perro 2a. Nieves traidoras (2A). 3a. El hijo de Simbad (2C). LARRAÑAGA Cortas L a mujer que tu quieres (2C). 3a. Los 3 alegres compares (2B). ROMA La diligencia (2A). 2a, Los 3 amores de Lola (2A).—

ZONALA COMERCIAL..

ORIENTAL Cortas 2a. Doña F. Francisquita (2A).3a. Maldición gitana (2A).—CENTENARIO Murallas de Silencio (2A). 2a. Fusileros de Bengala (2A). 3a. Sin Ley (1A). ROSE

ACEITE URUGUAY

MARIE Cerrado.

ZONA BR ARTIGAS Y GARIBALDI

ROI Mat Falsa justicia (2B). 2a. Emelco 3a. La sirena del Caribe (2B). 4a. Fuga a Birmania (2B). Noche: 20 y 5 La sirena del Caribe(2B). (2B). 2a. Emelco 3a. La sirena del Caribe (2B). 4a. Fuga a Birmania (2B). Noche: 20 y 50 La sirena del Caribe (2B). 2a. Fuga a Birmania (2B EDISON Mat Los 3 chiflados (2A). 2a. Tarzán contra el hombre gorila (1B). 3a. Morderán el polvo (1B). 4a. La batida (2A). 5a. Los guapos no lloran (2A). 6a. 60 segundos de vida (1B). Noche: Los guapos no lloran (2A). 2a. 60 segundos de vida (1B). 3a. La batida (2A). —ATE-

ACEITE URUGUAY

NEO 20 y30 Cortas 2a. Cadáveres atómicos (1B). 3a. El motín del Caine (2A).—

ZONA GRAL FLORES..

FLORES PALACE el gendarme desconocido 2a. Ella y yo (2A).—

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

ACEITE URUGUAY

ASTRAL Cortas 2a. El sargento York (1B). 3a. Texas 1876 (2A).— PLUS ULTRA Mat Suiza en primavera 2a. Av de Cantinflas (2A). 3a. Al sur de pago pago (2B). 4a. L a reina de los bandidos (2A). 5a. Angeles de la calle (1B). 6a. Los invasores de Marte (2A). Noche: La reina de los bandidos (2A). 2a. Angeles de la calle (1B). 3a. Los invasores de Marte (2A).—

ZONA MAROÑAS..

JOCKEY CLUB La esclava del pirata (2B). 2a. El Cañadón de la muerte (2A).— PIEDRAS BLANCAS Cerrado.

ZONA CAPURRO Y PASO DEL.. MOLINO

CAPURRO PALACE Rubia discordante 2a. Honrarás a tu madre (2A) 3a. Codicia sin límites (1A). SPLENDID 20 y 50 El cañadón de la muerte (2A). 2a. La esclava del pirata (2B). —ALCAZAR 20 y 50 Emelco 2a. El fabricante de estrellas (P). 2a. La tigra (2C).—

ZONA BELVEDERE...

COPACABANA 21 Not 2a. Tormenta sobre Africa (2A). 3a. El mujeriego (2B).—BELVEDERE PALACE 21 Cortas 2a. La puerta misteriosa (2B). 3a. Los caballeros del rey Arturo (1B).—MIRAMAR Los que tuvieron coraje (1B). 22a. El tigre (2A)

ZONA DPTO DE CANELONES..

HOLLYWOOD La tigra (2C). 2a. El fabricante de estrellas (P).— MILLAN PALACE Canción pagana (2B) 2a. Sinfonía de París (2B).—

ZONA COLON Y PEÑAROL..

LEZICA La bien pagada (2C). 2a. El bígamo (2C).—

ZONA CARRASCO Y MALVIN

CARRASCO El signo de Venus (2 C). 2a. Cita en Londres (1B).— AUDITORIO MALVIN Nunca es tarde (2B). 2a. Yo soy el capataz (2C). MARACANA Cortas 2añ El rey del Congo (2A). 3a. Floradas Na Serra (2B).—

ZONA CERRO

APOLO Aquí fué Troya (2A). 2a. Desfile de melodías 3a. Siempre tuya (2C).— CERRENSE 20 y 50 Pisa tierra. 2a. Codicia sin límites (1A). 3a. Diario de una enamorada (2B).

ZONA DPTO DE CANELONES

ASTRO Continuado a las á—?ñ, 22: La condesa descalsa (2C). 2a.

ACEITE URUGUAY

20 y 40 Hasta el último tiro (2A). MODERNO Motín en Holson Prison (2A). 2a. La barra de la esquina (2A).— STONE CITY Venganza del zorro (2B). 2a. El cartero baila tangos (2A).— ATLANTIDA 18 y 30 22 Cortas, Madame Buterfly (2B).

SIGNIFICADO DE LAS CLASIFICACIONES

1 A Admisible para todo público.
1 B Admisible para todo público. (Para mayores de 11 años).
2 A Admisible para adultos inclusive jóvenes (para mayores de 15 años).
2 B Admisible para adultos, con reparos. Para mayores de 21 años).
2 C Admisible para adultos, con graves reparos. (Para personas mayores de sólido criterio).
3 Recomiéndase encarecidamente no ver.
4 Prohíbese ver.

## Nuestra adhesión al Papa

# Pio XII y los productores

Para un grupo social tan considerable como el vuestro, y ocupado en un sector de la producción, tan fundamental, es esencial permanecer en contacto con los movimientos de opinión y las grandes corrientes ideológicas que dirigen la evolución nacional, y ejercer una influencia útil no solo con la finalidad de obtener ventajas particulares sino por el bien general en si mismo. No basta poseer los principios justos ni aplicarlos en el estrecho circulo de su vida personal, sino que es preciso expandirlos en torno a si, para que los demás aprovechen también, mostrando claramente su valor y su eficacia para el interés nacional.

Mientras hoy día algunos temen desgraciadamente cada vez más el riesgo personal y buscan la seguridad aún a costa de su independencia, permaneced fieles vosotros a una vocación que es y será siempre de modo especial expuesta a los riesgos, pero que precisamente a causa de esto, es un modelo actualmente reconocido de esfuerzos humanos; esfuerzo que ha garantizado siempre para los pueblos su duración y su fecundidad.

(PIO XII A LOS PROPIETARIOS EXPLOTADORES Y CULTIVADORES DIRECTOS DE ITALIA - Mayo 18 de 1955)

## El comentario

# Consecuencias de la retroactividad fijada en el laudo para los reseros

## ACTUALIDAD RURAL

En la Tablada de porcinos del Cerro, la entrada fué de volumen de acuerdo al día de negocios. Generalmente la oferta de los Jueves es reducida. No ocurrió así ayer; pero, se debe tener presente que casi el 50% de lo arribado venía consignado al Frigorífico Artigas.

Contribuyó ésto para que las operaciones se hicieran con mercado corriente y precios firmes. Se pagó por cerdos especiales entre $ 1.10 y $ 1.14. En cambio, para los lechones, la demanda no demuestra interés y los mejores lotes se cotizaron a $ 1.00 y $ 1.05 como precio máximo.



## Mercado a término de materias primas

NUEVA YORK

SUCIA

| | Ant. | Cierre |
|---|---|---|
| Disponible | 128 N | 127.5N |
| Marzo | 127.8H | 127.3C |
| Mayo | 128.3C | 128.3C |
| Julio | 128.1C | 127.8C |
| Octubre | 127.9C | 127.5C |
| Diciembre | 127.2C | 127 H |

PEINADA

| | Ant. | Cierre |
|---|---|---|
| Disponible | 154.7C | 154.5C |
| Marzo | 158.5C | 157.6C |
| Mayo | 158.5C | 158.6C |
| Julio | 157.9C | 157.8H |
| Octubre | 157.8C | 158 C |
| Diciembre | 157.3C | 157.5C |

## *Entraron 711 cerdos y 85 lechones ayer a tablada porcina*

### Por la mayoría de los lotes no se declaró precios

Con mercado corriente y precios sostenidos, se llevaron a cabo las operaciones de ayer, en la Tablada del Cerro, habiéndose registrado ...

## Precios de comercialización de la producción agraria

### PRODUCTOS PECUARIOS

### PRODUCTOS AGRICOLAS

# Con plaza pesada y precios bajos se vendieron las haciendas gordas ayer en nuestra Tablada

*LA OFERTA ASCENDIO A 1750 VACVACUNOS Y 3.600 LANARES. • POR NOVILLOS SE PAGO HASTA 412 MILESIMOS Y POR VACAS HASTA 350*

Los negocios de ayer, en el Mercado Nacional de Haciendas, se llevaron a cabo en las condiciones que son ya conocidas, es decir, que los ganados muy especiales y de alto rendimiento, y lo mismo que las haciendas aptas para manufactura y conserva se venden corrientemente y sin variantes en las cotizaciones. En lo que tiene relación con las haciendas gordas generales y terneros en todos sus tipos su colocación se hizo con mucha pesadez y con precios bajos.

Se comercializaron en total 1.750 reses bovinas y 3.600 ovinas, discriminadas de la siguiente manera: 1.011 novillos, 548 vacas, 136 terneros, 18 bueyes, 57 toros, 284 corderos, 3.257 capones y 59 ovejas.

Intervinieron en las actividades del día los frigoríficos Nacional, Swift, Artigas, Castro y Cía., Ottonello Hnos. y los compradores del interior.

Los precios mínimos y máximos, que se registraron por clase y calidad de ganado, fueron los siguientes:

Haciendas gordas: Novillos de muy buena calidad y de alto rendimiento ...

ENTRADA DE VACUNOS

| | |
|---|---|
| Frig. Nacional | 1.512 |
| Idem Swift | 21 |
| Idem Artigas | 30 |
| Idem Castro y Cía. | 99 |
| Idem Ottonello Hnos. | 58 |
| Interior | 30 |
| TOTAL | 1.750 |

ENTRADA DE LANARES

| | |
|---|---|
| Frig. Nacional | 1.636 |
| Idem Ctstro y Cía. | 1.905 |
| Interior | 59 |
| TOTAL | 3.600 |

... medio 400 k., a 300 mls., 1 ternero con 70 k. a 200 mls., Castro y Cía. 6 terneros prom., 191 k., a 290 mls. 4 novillos prom., 537 k., a 350 mls. Nacional.

—De Elbio Pérez Rodríguez: 2 novillos prom., 360 k., a 250 mls., 11 novillos prom., 449 k., a 370 mls. 4 vacas prom., 380 k., a 300 mls., 43 novillos prom., 478 k. a 392 mls. 1 novillo con 270 k., a 250 mls., 3 vacas prom., 380 k., a 220 mls., 7 terneros prom., 175 k. a 290 mls. Nacional.

—De Raúl Chaves: 84 novillos prom., 437 k., a 385 mls. Nacional.

—De Hugo Ferrari: 45 novillos prom., 508 k., a 402 mls., 64 vacas prom., 405 k. a 330 mls. Nacional.

—De Abraham Gindel: 46 novillos ...

*ULTIMAS FERIAS EN LOCALES "JOSE LUIS" Y "PALMITAS"*

*Se subastaron haciendas por $ 107.012.15*

*PRECIOS DE LOS PRODUCTOS DE HUERTA*

# En Paysandú se realizará el próximo Congreso anual de la Federación Rural

*Así se resolvió en su últimó acuerdo fijándose en principio para el 18, 19 y 20 de mayo pxmo.*

Bajo la presidencia del señor Julio Stirling se reunió en Comisión General el Consejo Directivo de la Federación Rural, considerándose y resolviéndose, entre otros, los siguientes asuntos:

**El Próximo Congreso de la Institución.** — El Señor Presidente dió cuenta de su concurrencia a la reunión realizada el sábado 25 en la ciudad de Paysandú por los dirigentes de la Sociedad Rural a la que asistieron además representantes de varias entidades federadas de ese Departamento y asociados de aquella Sociedad en cuya reunión, se consideró la idea de la celebración del próximo Congreso de la Federación Rural en dicha ciudad como parte integrante del programa de festejos conmemorativos del bi- centenario de la fundación de esa capital departamental que se celebra en el presente año. El propósito de celebrar el Congreso fué acogido con mucho entusiasmo por los dirigentes de la Sociedad Rural Exposición Feria de Paysandú y representantes de las sociedades filiales de ese Departamento y a fin de llevarlo a la práctica y prestar la colaboración adecuada para que ese acto alcance todo el éxito y significación que debe tener, se integró la Comisión Directiva con calificados ruralistas ...

... mente en el último Congreso dar el mayor carácter deliberativo a las sesiones, facilitando así la intervención de los congresales en la discusión de los distintos problemas que se planteen y exhortando a las entidades federadas a intervenir activamente en las deliberaciones por medio de sus delegados llevando al seno del Congreso las aspiraciones e inquietudes de cada zona, sin perjuicio de que las sociedades en uso de las facultades estatutarias hagan llegar al Consejo sus puntos de vista sobre los temas a tratarse lo cual pueden hacerlo hasta 20 días antes de la fecha del Congreso.

Se resolvió seguir considerando en la próxima sesión el temario del Congreso y otros aspectos de interés para la mejor organización del mismo.

**Comercialización de Lanas y Régimen de Aforos.** — El delegado ante la Junta Nacional de Lanas, señor Mac Coll hizo una exposición sobre las últimas actuaciones ...

*SEMILLAS DE AVENA FORRAJERA EN EL SERVICIO OFICIAL*

## AVISOS BREVES



## Nuestra adhesión al Papa

# Pio XII y el comercio

Para asegurar un éxito satisfactoria no es suficiente disponer de abundantes capitales; es preciso también saberlos utilizar sabiamente de acuerdo a las indicaciones de una política financiera sana y clarividente, aplicada a no favorecer ventajas personales con detrimento del bien común. Es preciso evitar que el camino que dirige hacia una meta tenga como consecuencia un estancamiento nocivo para otros sectores o que ciertas industrias se vean favorecidas por motivos no justificados por una verdadera y real necesidad.

Cada colaborador en este trabajo es en cierto sentido co - responsable de todo el éxito. La integridad —por sobre toda sospecha,— que debe caracterizan el ejercicio de vuestra profesión no es una virtud fácil. En el clima de materialismo de la sociedad contemporánea es preciso que quienes manipulan el dinero, posean una alta conciencia de sus responsabilidades, un espíritu de rectitud profundamente arraigado en si mismos, para defenderse de las tentaciones que pueden provenir tanto de ellos mismos cuanto del exterior.

Pero hallareis una ayuda y un sosten en la conciencia reconfortante de la importancia social de vuestras funciones y de las numerosas ventajas que de alli resultan para la comunidad nacional.

(PIO XII A LOS DIRECTORES Y EMPLEADOS DEL BANCO DE NAPOLES - Mayo 29 de 1955.

# LAS OPERACIONES EN LA BOLSA DE COMERCIO LLEGARON A $ 1.293.900

### MONTO OPERADO

| | | |
|---|---|---|
| DEUDAS NACIONALES | $ | 214.900 |
| TITULOS HIPOTECARIOS | " | 939.400 |
| DEUDAS MUNICIPALES | " | 45.500 |
| SOCIEDADES ANONIMAS | " | 94.100 |
| TOTAL V/N.: | $ | 1.293.900 |

### NEGOCIOS DE AYER

1ª RUEDA

D. NACIONALES

Cons. Escolares 1953
Int. de Cons. 1950
10.000 pa. hoy 78.10
cupón Mayo
18.30 pa. hoy 81.50
Ob. Públicas 1912
cupón Mayo
3.800 para hoy 74.20
Obras Públicas 1914
Cupón Junio
52.80 pa. hoy 74.10

### CIERRE OFICIAL

DEUDAS INTERNAS

| | Comp. Martes | Vend. Martes | Comp. Ayer | Vend. Ayer |
|---|---|---|---|---|
| D.I. Con. 1937 S. A. | 86.— | s/v. | 87.— | s/v. |
| " 1937 B | 87.— | 87.50 | 87.20 | 87.50 |
| " 1937 C | 77.50 | s/v. | 77.50 | s/v. |
| B. Con. Escola. 1953 | —.— | —.— | s/op. | 78.10 |
| D. Ed. Públicos 1937 | —.— | —.— | s/o. | 91.— |
| D. E. F. Rur. y Col. | —.— | —.— | s/op. | 92.30 |
| D. E. Fr. Nal. 1941 | s/op. | 80.10 | s/op. | 80.10 |
| D. I. Cons. 1950 | 81.— | 81.50 | s/c. | 81.50 |
| D.I. Int. de 1942 | 74.80 | s/v. | s/op. | 75.— |
| " 1943 | 81.30 | s/v. | 80.30 | 80.50 |

## ASI VA LA BOLSA

AYER SE OPERO CON PLAZA FIRME EN DEUDAS NACIONALES Y TITULOS HIPOTECARIOS Y SOSTENIDA PARA LOS DEMAS VALORES

| ACCIONES | Mayor | Menor | Ultima | Fecha | Monto Operado | Monto Acumulado | Capital Integrado | Ultimo Dividendo | Dividendo Provisorio | Fecha de último pago |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. Comercial | 250.— | 247.— | 247.— | 27/2 | — | 169.500 | 13.899.000 | 14% | — | Nov. 1955 |
| Camp. y Soul. | 115.— | 107.— | 110.— | 28/2 | — | 292.000 | 15.000.000 | 12% | — | Mayo 1955 |
| C. G. Fósforos | 115.— | 115.— | 115.— | 24/1 | — | 5.700 | 3.250.000 | 8% | — | Julio 1955 |
| Cristalerías | 130.— | 107.— | 113.50 | 1/3 | 7.300 | 119.300 | 4.958.000 | 12% | — | Febr. 1956 |
| F. N. Papel | 118.— | 115.— | 118.— | 24/2 | — | 214.100 | 10.000.000 | 10% | — | Agos. 1955 |
| F. Alparg. (O.) | 210.— | 170.— | 180.— | 20/2 | — | 340.600 | 17.000.000 | 6% + 10A | — | Mayo 1955 |
| F. U. Nermat. | 192.— | 185.— | 191.— | 28/2 | — | 496.000 | 19.723.000 | 18% | — | Octu. 1955 |
| F. N. Cerveza | 176.— | 165.— | 167.50 | 1/3 | 13.200 | 96.800 | 31.508.400 | 7% + 8A | — | Setie. 1955 |
| Frig. Modelo | 165.— | 156.— | 161.— | 29/2 | — | 281.400 | 11.610.000 | 7% + 7A | — | Octu. 1955 |

### ARBITRAJES

### ORO Y DIVISAS EN EL EXTERIOR

## EL MOVIMIENTO DE AVIONES EN EL DIA DE AYER

## Turno de prácticos para el día de hoy

## TRAFICO DE VAPORES DE ULTRAMAR

### LLEGADOS AYER

### SALIDOS

### ESPERADOS HOY

### CAMBIOS A EFECTUARSE

## LINEAS FLUVIALES DE PASAJEROS

## LA POSICION DE LOS VAPORES NACIONALES

## COTIZACIONES EN EL MERCADO DE CAMBIOS

## PUBLICAMOS A CONTINUACION EL DETALLE DE LAS AMORTIZACIONES REALIZADAS EN FEBRERO PASADO

## CAJA NACIONAL DE AHORROS Y DESCUENTOS

## TRANSACCIONES EN LA BOLSA DE BUENOS AIRES

TITULOS

| | Ante. | Cierre | | Ante. | Cierre |
|---|---|---|---|---|---|
| Crédito "A" | s/r. | s/r. | Crédito "E" | 94.30 | s/r. |
| " "B" | 93.70 | 93.50 | " "F" | 94.— | 93.80 |
| " "C" | 95.— | 94.90 | " "G" | 94.— | 94.40 |
| " "D" | 94.50 | 94.30 | | | |

ACCIONES

## NEGOCIOS BURSATILES EN NUEVA YORK

### PROMEDIOS DE DOW JONES

## VALOR DE LA PROPIEDAD

## TITULOS DE DEUDA EXTERNA

## LAS ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE MILAN

# PARAGUAYOS Y URUGUAYOS SOSTENDRAN HOY GRAN MATCH

*Nuestra adhesión al Papa*

## *Pío XII y el deporte*

El deporte entendido cristianamente es por si mismo una eficaz escuela de esa lucha que es la vida terrenal, cuyas metas son la perfección del alma, el premio de la felicidad y la gloria inmarcesible de los Santos. De esta lucha más alta el deporte no es sino una pálida imagen, pero con qué diferencias! Mientras en los certámenes deportivos se es libre para poder participar o no, en la lucha espiritual es necesario hacerlo, y todos deben participar y perseverar. Mientras en un según uno solo de entre muchos obtiene la palma y la victoria, en este, la victoria está dispuesta a conocer a todos y a cada uno. Pero sobre todo, mientras en aquel cuando faltan las energías no queda otra cosa que retirarse y declararse vencido, en este, la fuerza misma de Dios, que quiere salvar a todos los hombres, está siempre pronta para colaborar y vigorizar las fuerzas ya declinantes. [illegible]

Si todo esto tiene alguna importancia nadie podrá mejor arrancar al deporte de sus lamentables desviaciones como el espíritu cristiano y las virtudes que promanan de él.

(PIO XII AL CENTRO DEPORTIVO ITALIANO - Octubre 9 de 1955)

## *Brillante debut de los volantes uruguayos en "Stock Cars"*

Anoche el Parque Central superó todas las concurrencias anteriores, atraídas por el emocionante y riesgoso espectáculo del "Stock Cars". Desde temprano una multitud fué llegando al estadio de Jaime Cibils y Juan H. Gómez, y en el momento de empezar las competencias difícilmente se podía localizar un claro en cualquiera de las localidades habilitadas.

[illegible]

## *A. Crocker y A. Soto se impusieron ayer en P. del Este*

**CON GRAN EXITO INICIOSE EL TORNEO DE GOLF**

PUNTA DEL ESTE, 1º (ANI). — En los Links del Club de Golf de este balneario comenzaron hoy las pruebas correspondientes al Torneo Internacional y en el cual participaron 46 competidores. La prueba fué para Profesionales y Amateurs, 18 hoyos Medal Play.

[illegible]

## *Atrayente jornada internacional de Remo se cumplirá el domingo*

El domingo 4 de marzo, se llevarán a cabo en aguas de la Pista Oficial de Remo de Melilla la 35 Regata Internacional, con participación de tripulaciones Argentinas, Brasileñas y locales. Previamente se llevarán a cabo el sábado 3 por la tarde las eliminatorias de los botes Four Junior y Eigth Junior, mientras que Rodríguez y Jones bregarán también, para poder competir al día siguiente. Los detalles son los siguientes:

[illegible]

## LA REPRESENTACION CELESTE TENDRA EN SU LUCHA DE ESTA NOCHE FORMAL RIVAL

En el Palacio de Peñarol se cumplirá en la noche de hoy el primero de los dos encuentros programados por las autoridades que rigen el basketball en Paraguay y nuestro país, para que sus respectivas selecciones se enfrenten en jornada de amistad.

[illegible]

*A. Isusi, gran valor*

El destacado jugador de la Selección Paraguaya de Basketball, Arístides Isusi, atracción para esta noche, conversa con dos compañeros de team en el Hotel donde se hospedan en espera del encuentro de esta noche.

## Muchos goals en la práctica de Peñarol

[illegible]

## El 12 del cte. quedará inaugurado el Campeonato Sudamer. de Campeones

[illegible]

## Convoca a elecciones el Club A. Domingo Savio

[illegible]

## *Nacional finalizó su training para el encuentro de mañana*

En el campo de juego de Central, en el Parque Palermo, practicó en la mañana de ayer los jugadores del plantel superior de Nacional, que en la noche de mañana enfrentarán al elenco rosarino de Newell's Old Boys en el Estadio Centenario.

Dirigió el Sr. Ondino Viera, secundado por el Sr. Ricardo Faccio, practicando fútbol por espacio de 95 minutos, con cambio de conjunto en el segundo periodo.

La alineación de los teams fué la siguiente:

[illegible]

## Importante citación del Boxing C. Canillitas

La Directiva del B. C. "Canillitas", en su última sesión efectuada en su sede social y gimnasio, ha resuelto convocar a todas las Academias que quieran intervenir en el Campeonato de los Barrios a una reunión preparatoria a los efectos de organizar los espectáculos que se realizarán en ésta temporada para lo cual se necesita la colaboración de todos los Directores Técnicos de las distintas instituciones de nuestro ambiente.

Se ha fijado a esos efectos una próxima reunión la que se realizará hoy 2 de marzo, a las 21 y 15, en el local del B. C. "Canillitas", en la calle Timoteo Aparicio Nº 4252, para lo cual pedimos puntual asistencia.

## *Roque Máspoli inició funciones*

Roque Máspoli inició ayer en Danubio sus tareas como Director Técnico de la entidad. En esta primera sesión de training, luego de ser presentado a los jugadores que actuarán ahora a sus órdenes, ordenó una sesión de gimnasia, aparte de haberles comunicado el plan de trabajo. En los grabados precedentes se ve a los players en plena actividad de entrenamiento, y abajo al Director Técnico en compañía de los jugadores Correa, Galván, y Lezcano, en un alto del movimiento.

## *La J. Dirigente proclamó al Campeón Uruguayo*

La Junta Dirigente de la Asociación Uruguaya de Football realizó en la noche de ayer su anunciado acuerdo semanal.

Fueron considerados los siguientes asuntos:

[illegible]

...felicitar a la C.A.F.O. por su inmenso trabajo y la feliz terminación de las obras, a sus funcionarios por la forma en que cumplieron su misión y a los técnicos Arqtos. Domatto y López Lapñitz.

También se resolvió expresar las felicitaciones de la Junta Dirigente al Círculo de Cronistas Deportivos por la organización del Congreso de Periodistas, que fué todo un éxito, realizado en Montevideo en ocasión del Torneo Sudamericano conjuntamente con éste.

**Balance del Sudamericano Extra.** — En discusión este punto del Orden del Día, se resolvió por moción del Sr. Rodríguez Dutra, que el balance del Campeonato Sudamericano Extra, así como la distribución de una remuneración especial que aconseja la Comisión Organizadora del Torneo, pase nuevamente a estudio de la Comisión, previo ajuste del balance por parte de Tesorería.

**Proclamación de Campeón. - Club de Descenso.** — A continuación se dió cuenta de las Tablas de Posiciones de los Campeonatos de Honor y Uruguayo, correspondientes al Ejercicio 1955, los que conquistó el Club Nacional de Football, estableciendo además que el último puesto del Campeonato Uruguayo lo ocupó el C. A. River Plate, por lo que le corresponde actuar en Primera "B" en la temporada de 1956. De inmediato el Esc. Beraza felicitó al Club Nacional de Football, por sus triunfos y con palabras emocionadas se despidió de la Junta Dirigente agradeciendo las atenciones que le brindaran durante su actuación, como Delegado del C. A. River Plate, lamentando profundamente que este accidente deportivo lo prive de la inmensa satisfacción de alternar con grandes y sinceros amigos. Por su parte el Dr. Bracco luego de agradecer las felicitaciones del Esc. Beraza y los señores Nacelle Rusch, Rodríguez Dutra, Trócoli, Lombardo, que felicitó a los cuatro mejor calificados, Alonso, Alem y Maeso, luego de felicitar al C. Nacional de F. por su triunfo, destacaron el prestigio del C. A. River Plate y la recia personalidad del Esc. Beraza que lo representó en la Junta Dirigente, exaltaron los méritos de uno y otro lo que hicieron recordando la historia hidalga que ambos ostentan en sus respectivas esferas, el club en el deporte y el dirigente, en toda la actividad que requiere tal cargo, lo que le ha significado la consideración y el reconocimiento de todos los que se enorgullecen de ser sus amigos. Y en el momento de su alejamiento de la Junta Dirigente, por imperio de las circunstancias es un deber reconocerlo públicamente.

A continuación, el Dr. Díaz Minteguy, en su calidad de Vice Presidente en ejercicio, con adhesión de la Junta Dirigente proclamó los campeones de Honor y Uruguayo, de 1955, en primera y segunda división, felicitando a los respectivos clubs por sus conquistas, en las personas de sus delegados. Lamentó además, al igual que todos los integrantes de la Junta Dirigente, el alejamiento del Esc. Beraza. Destacó así mismo la corrección que imperó en los campos de juegos durante el ejercicio fenecido. A continuación hizo entrega al degado del Club Nacional de Football, de los trofeos conquistados, con una salva de aplausos.

Placa: Campeonato de Honor de 1955.
Copa: Campeonato Uruguayo de 1955.

**Internacionales autorizados.** — A solicitud del Dr. Bracco se autorizó al Club Nacional de Football a jugar en Montevideo el 3 o el 4 del corriente con el club Newell's Olds Boys (argentino), en forma amistosa procediéndose además a la administración del espectáculo. Esta liquidación y las de todos los partidos amistosos internacionales organizados por los clubs se regirá por lo establecido en la resolución del 21 de diciembre de 1955.

Además se autorizó al club Nacional para jugar una serie de partidos internacionales en Perú.

**Los pases para Intermedia.** — Se resolvió en función de Asamblea, por moción del Sr. J. D. Nascelle Rusch, autorizar a los jugadores de otras divisiones a pedir pase para clubs de Intermedia, con la salvedad de que no podrán actuar en los partidos en que se disputa el torneo Uruguayo de 1955.

**Homenaje a los campeones sudamericanos.** — Oyama S. A., invitó a la Junta Dirigente y a los integrantes del Seleccionado campeón del Torneo Sudamericano al vino de honor, que organizará el lunes 5 del corriente a las 19 horas, en su sede social, donde hará entrega de trofeos individuales a los ganadores. Se resolvió por unanimidad agradecer la atención y hacerla saber a los interesados. Por su parte la gerencia informó que por mal tiempo, el martes, el homenaje que había ofrecido el Comité de E. de la Exposición Nacional de la Producción, fué postergado para mañana en el mismo lugar y condiciones, de lo que tomó nota a sus efectos y se agradecerá.

**Espectáculos administrados.** — Se resolvió de acuerdo con lo solicitado administrar el espectáculo teatral carnavalesco que organiza la Sociedad Uruguaya de Actores, mañana de noche en el Estadio Centenario.

**Supervisor del balance.** — Ante un planteamiento formulado por la Gerencia, se designará supervisor del Balance Anual de 1955, en la próxima sesión.

**Informe médico.** — Se resolvió urgir al médico del seleccionado, que representó a la Asoc. Uruguaya de Football en el toreo Sudamericano Extra, la presentación del informe médico final.

**Para el orden del día.** — Luego de una pormenorizada exposición del señor Nacelle Rusch, se resolvió incluir en el Orden del Día de la próxima sesión, el siguiente asunto: "Actividades del Seleccionado Uruguayo".

**Pedido de informes.** — El Sr. Rodríguez Dutra informó que parte del personal de recaudación por haber trabajado en un espectáculo que no administró la Asociación, había sido suspendido por la Tesorería Honoraria, habiéndose dejado sin efecto posteriormente la orden. Solicitó que se reuniesn todos los antecedentes del caso.

Por su parte el Sr. Nacelle Rusch, solicitó que se aclarase por parte de la Tesorería Honoraria el porqué no se designaron los fiscales de los clubs en el torneo Sudamericano y a cuanto ascendió lo ganado por el Fiscal General de recaudación durante dicho certamen. Se procederá de acuerdo a lo solicitado.

**Pedido de presupuesto.** — Ante un planteamiento formulado por el señor Rodríguez Dutra se resolvió solicitar de la C.A.F.O. un presupuesto de gastos y recursos por el que se rige para ser entregado al M. Wanderers.

**Amnistía para Tercera "A".** — Se resolvió incluir en el Orden del Día de la próxima asamblea el siguiente asunto: Amnistía para Tercera División "A".

**Préstamo de equipos:** Por moción del señor Nacelle Rusch, se resolvió conceder en préstamo a la Mutual de Jugadores los equipos necesarios para las prácticas de su seleccionado.

## *Brasil le ganó a Chile por el torneo Panamericano: 2 a 1*

MEJICO 2. (U.P.) — Noventa mil aficionados llenaban casi por completo al estadio de la Ciudad Universitaria. Los Chilenos, subcampeones del Primer Panamericano, fueron los primeros en entrar en la cancha, siguiéndoles inmediatamente los brasileños, portadores de una inmensa bandera mejicana. Los dos equipos fueron ovacionados.

Bajo la dirección del árbitro argentino Alfredo Rossi, que contó como jueces de línea a Danilo Alfaro y Fernando Buergo, costarricense y mejicano respectivamente, los equipos formaron así:

BRASIL: Sergio; Oreco, Florentino y Duarte; Odorico y Rodríguez; Loizinho, Bodinho, Larry, Andrade y Raúl.

CHILE: Escutti; Alvarez, Almeida y Carrasco; Cortés y Cubillos; Ramírez, Hormazábal, Robledo, Muñoz y Sánchez.

A los 13 minutos de iniciadas las acciones, el interior derecho brasileño Bodinho, después de una ofensiva perfectamente coordinada de su equipo, recibió un centro adelantado de Luizinho y entró con la pelota en la valla rival, señalando el primer gol del partido.

Los chilenos reaccionaron inmediatamente y montaron varios ataques, que no cristalizaron debido a la excelente defensa brasileña.

Durante los primeros 30 minutos de juego las acciones fueron niveladas, buscando ambos equipos repetidamente, pero en forma infructuosa, la meta adversaria.

El segundo gol brasileño, Raúl a los 25 minutos del segundo tiempo.

Gol chileno Tello (que había entrado por Hormazábal) a los 22 minutos.

Resultado: Brasil 2 Chile 1.

## Período de pases en basketball en Paysandú

PAYSANDU, 1º (ANI). — A partir de hoy estará abierto el período de pases interclubes de la Liga Departamental de Fútbol de Paysandú. Desde la fecha hasta las 21 horas del día 10 de marzo, los jugadores podrán solicitar transferencias. Las que se gestionen con autorización del Club a que pertenecen, se considerarán automáticamente.

# HOMENAJE AL SUMO PONTIFICE PIO XII


EL BIEN PUBLICO

Letras y Artes

MONTEVIDEO, VIERNES 2 DE MARZO DE 1956 — SEGUNDA SECCION


## PIO XII Y EL ARTE DE FRA ANGELICO

Fra Angélico fué el pintor místico. Poseedor de un arte maravilloso, se inspiró en la teología católica tomista para representar a sus santos y a sus vírgenes. Hizo teología artística si así se puede hablar.

Pío XII, en la conmemoración del año pasado, destacó al mundo los valores de este arte, que ha concitado la admiración de todos los entendidos.

No fué Fra Angélico un pintor que siguiera ciegamente rutas conocidas. El fué también un innovador y en ciertos aspectos un revolucionario de las técnicas conocidas.

Los más grandes artistas se arroban frente a sus telas por las que pasa un soplo vivo del paraíso. Aun las imágenes del mal, son tratadas por él con algo que podríamos llamar la caridad artística.

El estudio que hizo de Fra Angélico Pío XII, es un estudio afinado, completo, lleno de sugestiones.

Pío XII admite que las formas del arte cambian con los tiempos y que los gustos sienten esa fugacidad; pero señala que con Fra Angélico no ocurre lo mismo. Aun con el paso de los siglos sobre formas y estilos, la admiración para el gran artista permanece viva. Porque él fué, en sus palabras, un pintor supremo, innovador, genial, eficaz, sincero, perfecto.

Expresa el Pontífice:

"Si en tiempos lejanos y aun ahora el juicio de los críticos se halla dividido en torno a él en diversas opiniones, éstas tocan tan sólo aspectos secundarios de su persona y de la génesis de su arte o también aspectos puramente interpretativos de éste; pero ningún hombre recto ha puesto jamás en duda los atributos esenciales que universalmente se le reconocen: el ser, Fra Angélico un pintor supremo, de alta espiritualidad, innovador, genial, eficaz, sincero y perfecto. Con el correr de los tiempos se cambian también los gustos y maneras en los caminos del arte y por más que el buscar nuevas formas de expresión induzca con frecuencia las mentes a un cierto desprecio y olvido de lo antiguo; sin embargo, con Fra Angélico, como con los grandes y verdaderos genios, no ha habido época en que se haya menoscabado la alta admiración que despertó siempre entre los doctos y el pueblo. Bien es verdad que su arte va vinculado a un tiempo, pertenece a una determinada edad, tras la cual otras varias se han ido sucediendo; pero los desarrollos sucesivos no hay que considerarlos como una oposición a dicho arte, como si le hubiese faltado perfección o no hubiese llegado a su meta. Acordes están los estudios más modernos con este juicio esencial, quedando zanjada a su favor la cuestión tan debatida de si debe considerársele discípulo de la tradición gótica o más bien precursor del renacimiento humanístico. Fra Angélico estuvo siempre pronto y abierto para asimilar las nuevas corrientes renovadoras del arte, empeñándose en que éste conservara su carácter religioso tradicional dentro de su finalidad didáctica y ética. No hay duda alguna que él es uno de los eslabones más representativos en la labor de transición de la una a la otra época".

Las figuras de Fra Angélico, en el comentario afinadísimo del Pontífice, tienen el tono de la bondad. Sus madonas son maternales, y sus ángeles sienten la necesidad de estimular al que ha padecido el pecado y debe levantarse de él para el triunfo del espíritu. Y hasta están revestidas de cierta apariencia de misericordia, puesta por el artista, los personajes que practican el mal. Fra Angélico se esmeró en la bondad y en la belleza y no quiso ser juez.

Dice el Pontífice en frases felices:

"Una bondad positiva rodea además a toda figura, sean ángeles, religiosos, santos o gente del pueblo. Sus "madonnas" exhalan una bondad maternal, aunque aparezcan sentadas en la majestad monumental del trono. Aun el ángel, con haber recibido de Dios el terrible encargo de expulsar del edén a los primeros padres, encuentra modo de apoyar la mano, libre de la espada, sobre el hombro de Adán; diríamos que trata de infundirle ánimo y esperanza. Hasta los inicuos jueces y verdugos de los mártires no carecen de cierta bondad, tal vez considerándose como instrumentos de la gloria de Dios.

Diríase más bien que él mismo se declara impotente para dar vida y relieve a la maldad. Forzado a veces a dar lugar en su mundo artístico al tenebroso elemento de la realidad humana, evita lo más posible su visión directa, como puede verificarse en el "Martirio de los Santos Cosme y Damián" y en el "Juicio final", en los cuales la turba de precitos viene atribuída por no pocos a otros artistas de su escuela.

El hombre en el mundo de Fra Angélico no puede ser otro que el hombre real, que no es naturalmente bueno ni santo; puede, con todo, llegar a serlo, ya que la santidad es fácil y atractiva, pues Jesucristo, cuyo sacrificio tantas veces llevó al arte, murió por ella; su Madre Santísima es su excelso modelo, y los santos mismos gozan por haberla adquirido, y los ángeles se deleitan viviendo en conversación y trato con los santos".

Son dignos de toda meditación algunos conceptos del Pontífice sobre el carácter ético del arte. Este tema ha sido manejado en polémicas de libros y en mesas redondas. El tema se plantea así: ¿debe el arte tener un propósito moral? ¿debe el arte tener una finalidad apostólica, religiosa? ¿O, por el contrario, el arte tiene una finalidad suya, propia, que está en difundir y hacer sentir la belleza del mundo, de las cosas, de los seres?

La disputa ha sido ardua. Algunos han llegado a la tesis simplista de que el arte que no tiene misión moral, no es arte. Otros han llegado a la posición adversa.

En estos mismos tiempos, quienes no sienten preocupación por los problemas morales y religiosos dan, sin embargo, al arte, una misión política y social.

En la Rusia soviética el arte debe estar al servicio de la revolución proletaria y se critican y hasta castiga a los artistas que no se someten a las formas imperadas desde el Comisariado de Cultura.

Dice Pío XII, que "ciertamente, al arte, como tal no se le exige una explícita misión ética o religiosa". El arte, como expresión estética del espíritu humano, si lo refleja auténticamente, también interpreta la obra de Dios.

Se dice pues que el arte no tiene por sí mismo una misión ética o religiosa. Y esto es verdad. De lo contrario no habría temario para el artista cristiano que no fuera el temario religioso o ético.

El Papa lo dice en términos muy claros, aunque destacando el propósito religioso de Fra Angélico:

"Si bien es verdad que el mundo pictórico de fray Juan de Fiésole es un mundo idealizado, donde se respira un aura de paz refulgente, de santidad, de armonía y de gozo, cuya realidad pertenece a un mundo futuro en el que, renovados cielo y tierra, triunfará la justicia final (cf. 2 Petr., 3, 13), con todo este delicado y dichoso mundo puede desde ahora vivir en el secreto de las almas, y por eso se lo presenta a ellas, invitándolas a entrar en él. En esta invitación nos parece que consiste el mensaje que Fra Angélico ha traído con su arte, confiado en que sería el modo más apto y eficaz para su difusión.

Ciertamente, al arte como tal no se le exige una explícita misión ética o religiosa. El arte como expresión estética del espíritu humano, si lo refleja en su verdad íntegra o, al menos, no lo deforma positivamente, es de suyo cosa sagrada y religiosa en cuanto interpreta la obra de Dios; mas si su contenido y su finalidad son los que Fra Angélico escogió para su arte, entonces se eleva a la dignidad de ministro de Dios, reflejando un mayor número de perfecciones".

En este magnífico documento pontificio luce nuevamente la fineza interpretativa del Papa. Un gran artista fué comentado por un gran Pontífice. Y el juicio que él emite, no menoscaba otras escuelas, otros estilos ni otros propósitos artísticos.

Pío XII ha sabido encontrar en Fra Angélico el profeta de los tiempos nuevos. Unos profetizan con la palabra y otros profetizan con su arte. Fra Angélico es un profeta del arte.

Recibió la doctrina que espera sin pausas y sin declinaciones y la expresó en sus telas. Algún día el hombre borrará de su rostro la expresión del odio; algún día el hombre no cerrará su mano ni la elevará como un puño amenazante hacia la altura; algún día la ventura de la paz estará en los ojos limpidos que mirarán al prójimo como se miraría a Dios. Por eso expresa que en Fra Angélico se anuncia ese tiempo. Allí, dice, "se respira un aura refulgente de santidad, de armonía y de gozo, cuya realidad pertenece a un mundo futuro en el que, renovados cielo y tierra, triunfará la justicia final".

Fra Angélico pensó en ella con caridad. Pío XII pensó en ella con caridad. Los dos quieren edificar ese tiempo por venir. Pío XII ha luchado por él con sus documentos, con sus admoniciones, con su amor, con sus prevenciones fraternales.

Quisiera ver al hombre como los hombres de Fra Angélico y las mujeres de este tiempo revestidas de aquella inocencia, de aquella ternura, de aquella humildad, de aquel resplandor divino de que están revestidas las imágenes del Fraile maravilloso. Por eso es sagrado el arte de Fra Angélico y por eso lo necesitamos en estos tiempos en que el espíritu de la guerra y los falsos dioses del odio, "dioses de fundición", como dice la Biblia, andan dispersos por el mundo y en su funesto empeño de amontonar más ruinas sobre la tierra.

Pío XII no niega escuelas ni tendencias. Su espíritu cultísimo está por cima de ésa, a veces, pequeña disputa. El exalta el arte como sus grandes predecesores de la Edad Media. El Vaticano fué y es refugio del arte. Pero en este artista, que sirvió al arte con su vida ejemplar, resplandece otra imagen: de un mundo por venir, soñado, no por un alarde romántico, sino por la necesidad imperiosa de los espíritus, puesta por Dios en el hombre, en el día mismo de la Creación...

*Se ha dicho que Pío XII es el Pontífice de la Paz y es el Pontífice de la restauración social; es el Pontífice del apostolado religioso y misionero. Podría decirse, tal vez con más extensión que esas denominaciones, que es el Pontífice del siglo en la variedad inmensa de sus problemas y en su dramática expresión internacional.*

*Es admirable la sabiduría del Pontífice y la juventud interior que revela. Salido de una enfermedad tenaz que estuvo a punto de llevarlo a la muerte, el Sumo Pontífice, en vez de entregar su vida al descanso y a la recuperación de su salud quebrantada, entra de nuevo, vivamente, audazmente, podríamos decir, en todos los problemas que preocupan al hombre y en cada uno de ellos dice una palabra profunda.*

*Es fácil decir unas palabras cordiales a miles de peregrinos que llegan de distintas partes de la tierra. Es difícil, sumamente difícil y seguramente el Papa es el único, decir palabras profundas tocando los problemas más candentes de la hora con la plena posesión del tema.*

*Así hemos visto como el Sumo Pontífice ha dicho palabras de mensajes a ingenieros, arquitectos, médicos, geofísicos, astrónomos, juristas civiles, juristas penales, físicos atómicos, artistas. Para ellos y para muchos más que representaban actividades diversas, el Sumo Pontífice enfrentó un problema: el de la ciencia, el de la profesión, el del oficio, el del arte, el de la misión. Y en todos dijo no banalidades ni palabras o frascos inconsistentes, sino pensamientos profundos, de sabio, refiriéndose a temas vitales para cada grupo que se presentaba ante él para darle un saludo.*

*Por esto [illegible] el Papa Pío XII, es el Pontífice de este siglo en la variedad de todos los planteamientos hechos [illegible].*

*Y en cada uno [illegible] que no era [illegible] pero se preocupó de que la palabra [illegible] palabra de circunstancias [illegible] esta manera [illegible] tífices de la [illegible] y demostró que la Iglesia, en todos los dominios entregados a la investigación del hombre, tiene palabras vitales que decir.*

*Recientemente, a propósito del descubrimiento de un medicamento para el parto sin dolor, el Pontífice zanjó la dificultad que para algunos era relevante, del origen de este descubrimiento a cargo de un sabio soviético. El Papa no temió decir lo que es el dato más claro de una conciencia cristiana: la ciencia vale por su descubrimiento, independientemente de los hombres y las ideas de los hombres que investigan y enriquecen a la ciencia. No se justifica el comunismo porque un sabio soviético descubra un nuevo medicamento importante para el mundo, como no se justifica el catolicismo porque un sabio católico descubra una droga desconocida antes y vital para la existencia humana. Las ideas políticas o sociales valen o pierden por lo que representan en sí mismas y no por descubrimientos accidentales en dominios que no se confunden con ellas.*

*Esta originalidad de este Pontífice, que zanja de manera clara los problemas primarios y secundarios, se revela especialmente en la revolución litúrgica que se puede considerar recién iniciada. No ha vacilado en romper con viejas tradiciones para volver a formas más acordes con los tiempos que corren, ya que el catolicismo no es una religión estática, sino dinámica y no está indisolublemente unido a ningún régimen económico ni político ni tampoco a formas perecederas que no son la substancia de la fe y la moral.*

*Este Pontífice que ha tocado tantos problemas y en todos ha dicho palabras vitales, no ha estado ausente del movimiento artístico. Y cada vez que los artistas han llegado al Vaticano, el Papa ha revelado que también en este dominio posee la ciencia necesaria para pronunciar juicios que deben ser meditados por todos los hombres con inquietud artística.*

*El Papa sabe que las formas del arte varían y que cada tiempo, en cierto sentido, tiene su forma de arte. Sabe que el hombre busca cosas nuevas y que esa búsqueda no es simplemente un afán de noveleríаs, sino una tendencia insofocable del alma humana. Vive en un Palacio donde las artes clásicas tienen su casa, desde tiempos remotísimos, pero no ignora que ese arte, que es arte en el sentido más amplio de la expresión, no es todo el arte. Sabe que autores católicos, formados en la Iglesia y que viven de su vida más íntima, han revolucionado en nuestro tiempo las formas tenidas por intocables. Y por saber todo eso, no se ha encerrado en una escuela ni en una clase de admiración o contemplación. Ha sabido expresar los elogios a los clásicos sin menoscabar el esfuerzo de los que revolucionan modos y estilos llevados por esa tendencia tan profunda del alma que busca siempre la aprehensión de lo infinito.*

*Por eso, por lo que representa en la ciencia y en el arte, en el apostolado litúrgico y católico, en el estímulo a la verdad y a la bondad, en la conquista de la fraternidad y la justicia, [illegible] perecedero de la raza humana...*

*Y para que esta aspiración tuya, tan íntima y fervorosa, se cumpla totalmente, ha estimulado el conocimiento científico y artístico de los sacerdotes. Dice Pío XII, en documento dedicado a la formación sacerdotal, que recomienda que la cultura literaria y científica de los futuros sacerdotes "sea por lo menos, no inferior a la de los seglares que frecuentan análogos cursos de estudios". Y con esto, no solamente aseguraba la seriedad de la formación intelectual, sino que se facilitara la selección de los sujetos.*

*¿En qué formación profesional que no sea específica se encuentra esta exigencia? Los maestros, los profesores, son enseñados en lo que es materia de la docencia. Estos maestros de doctrina, deben ser expertos, no solamente en teología, filosofía y sociología, sino en la formación cultural, científica, artística, sin ceder punto a los seglares.*

*Esta formación es la que hoy vemos florecer en los seminarios, donde se encuentran los jóvenes que se preparan para el sacerdocio, adoctrinándose en las ciencias físicas y químicas y matemáticas y en el arte que esparce la belleza de Dios en las almas.*

*Y esta inquietud se la debemos especialmente a este Pontífice que gobierna a la Iglesia con los más selectos dones de la inteligencia y la cultura...*

## PIO XII, EL ARTE Y LOS CRISTIANOS

**Se han manejado muchas formas sobre el sentido del arte. Una de ellas, la del "arte por arte"; otra, "el arte libre de la moral"; otra, "el arte independiente en absoluto de toda idea religiosa".**

**El Sumo Pontífice examina estas concepciones. Se complace con la vitalidad del movimiento católico por el arte. Revela que el origen de algunas artes como el teatro, es eminentemente religioso y litúrgico. Conoce los cambios de los tiempos, los cambios del gusto público, pero revela lo que hay de permanente y manifestación visible de lo invisible en todo movimiento artístico cualquiera sea su forma.**

**He aquí estas consideraciones de Pío XII:**

Se ha hablado tanto del arte, tema inagotable! Vuestra presente actuación nos invita a poner de relieve —muy brevemente —el papel del arte en la obra de la paz. ¡Pax Romana!

Las agitaciones de un mundo sacudido en sus fundamentos mismos, las desavenencias de los espíritus, la oposición de intereses, la sombra de un particularismo hipersensible han acentuado, a pesar de la multiplicación de contactos y aproximaciones materiales, los aislamientos; han alargado y profundizado las distancias morales. El exceso mismo del mal ha hecho ver, cada día con más claridad, la necesidad de unir en una comunidad de acción todas las fuerzas dispersas de las naciones y de los pueblos deseosos de la paz.

No son de hoy ni de ayer los esfuerzos perseverantes y hábiles que amenazan la alianza o la cooperación de otros países. Los acaecimientos actuales han puesto de manifiesto no sólo su vanidad e inutilidad, sino más bien su insuficiencia e inestabilidad. De ahí el que se haya emprendido con loable ardor el promover, por encima de las dificultades de todas clases, uniones internacionales de orden público, jurídico, económico, social. Inmediatamente se ha podido ver que había necesidad aún de algo más íntimo, más humano, y la unión —al menos uniones parciales— han comenzado a aparecer sobre el terreno técnico, científico, cultural.

En este orden intelectual, la unión de artistas católicos, que celebra actualmente su I Congreso, ocupa un lugar preeminente. Lo que es natural teniendo en cuenta que el arte es, en ciertos aspectos, la expresión más viva, la más sintética del pensamiento y del sentimiento humano, la más ampliamente inteligible, ya que, hablando directamente a los sentidos, el arte no conoce la diversidad de lenguas, sino sólo la diversidad extraordinariamente sugestiva de temperamentos y de mentalidades. Además, por su finura, su delicadeza, el arte, auditivo o visual, penetra en la inteligencia y en la sensibilidad del espectador o del oyente con más profundidad que la palabra, escrita o hablada, que, con su precisión analítica, insuficientemente matizada, no puede alcanzar aquella perfección.

Por estas dos razones, el arte ayuda a los hombres, no obstante las diferencias de caracteres, de educación, de civilización, a conocerse, a comprenderse o, al menos, a adivinarse mutuamente, y, por consiguiente, a unir sus respectivos recursos para completarse los unos con los otros.

Una primera condición se exige para que el arte pueda producir un tan deseable resultado: valor expresivo, ya que faltando éste, deja de ser un arte verdadero. El señalarlo no es hoy superfluo, dado que frecuentemente, en algunas escuelas, la obra de arte no se basta por sí misma para traducir el pensamiento, para exteriorizar el sentimiento, para revelar el alma de su autor. Mas cuando la obra de arte precisa de la palabra para ser comprendida, pierde su valor de signo para venir a proporcionar a los sentidos nada más que un goce físico, sin que pase de ahí, y la obra tiene el significado de un juego sutil y vano.

Otra condición para que el arte cumpla con dignidad y fruto su gloriosa misión de armonía, de concordia, de paz, es que, por ella, los sentidos, lejos de pesar sobre el alma y apartarla de la luz, le presten, por el contrario, alas para elevarse sobre las ruindades y pequeñeces pasajeras, hacia lo eterno, hacia la verdad, hacia el bien, hacia la única meta donde se consigue la unión, donde radica la unidad: hacia Dios. En ningún caso mejor aplicado el dicho del Apóstol: **"Invisibilia enim ipsius a creatura mundi per ea quare facta sunt, intellecta conspiciuntur; sempiterna quoque ejus virtus et divinitas"** (Rom. 1, 20). (Porque los atributos invisibles de Dios resultan visibles por las cosas creadas, al ser percibidos por la inteligencia en sus hechuras; tanto su eterna potencia como su divinidad).

De ahí que todas las máximas que apartan al arte de su misión sublime, la profanan y la esterilizan. ¡"El arte por el arte"!; como si pudiera ser fin en sí mismo, condenado a moverse, a arrastrarse a ras de las cosas sensibles y materiales; como si por el arte los sentidos del hombre no obedeciesen a una vocación más alta que la de la simple aprehensión de la naturaleza material: la vocación de despertar en el espíritu y en el alma del hombre, gracias a la transparencia de la naturaleza creada, el deseo de lo que **"ni el ojo pudo ver, ni el oído entender, ni a hombre alguno se reveló"** (I Cor. 2, 9).

Nada diremos aquí del arte inmoral, que somete y esclaviza a las potencias espirituales del alma, poniéndolas al servicio de las pasiones carnales. Por lo demás, "arte" e "inmoral" son dos términos en abierta contradicción, y vuestro programa desconoce su conjunción. Recibid, señores, nuestras felicitaciones por haber cumplido la tarea que os incumbe y haberos propuesto, frente a una "cultura sin esperanza", considerar al arte como "fuente de una esperanza nueva". Haced, pues, que se esparza sobre la tierra, sobre la humanidad, el reflejo de la bondad y de la luz divina, y habréis contribuido, ayudando al hombre a amar "todo lo que hay de verdad, de pureza, de justicia, de santidad, de amable", a la obra de la paz, y **"el Dios de la paz será con vosotros"** (Phil. 4, 8-9).

## PIO XII Y EL MOVIMIENTO FOLKLORISTA

No hay tarea aparentemente menos digna de atención para un hombre que dirige el gobierno de la Iglesia universal, que el estudio del folklore de los pueblos.

En realidad, el folklore estudia el alma de los pueblos a través de sus ritmos, de sus melodías, de su cancionero, de sus danzas. Es el pueblo vivo expresándose en formas de la más íntima sociabilidad.

Cuando los folkloristas concurrieron a visitar al Sumo Pontífice, empeñados en una tarea artística y científica, Pío XII supo destacar la trascendencia de esta investigación.

La fineza de su espíritu lució aquí como siempre que alguien le lleva una inquietud.

Contrapuso la civilización maquinista a la civilización que deja lugar al hombre para sus ocios creadores. Una cosa es producir y otra cosa tener tiempo, cuando se produce, para dedicar algún tiempo a burilar el espíritu.

"La civilización que impone al ser humano las leyes de la máquina, amenaza el curso normal de esa vida en que se ritma y se canta la misma vida; por eso creará, con facilidad, el placer artificial, egoísta y banal, el placer hecho, que no demanda esfuerzos, ninguna iniciativa y que repliega al individuo sobre sí mismo, en vez de expandirlo en la sociedad".

Este concepto tiene un doble interés: 1) porque no exalta la civilización maquinista, que marcha a toda máquina preocupada por los problemas materiales; y 2) porque exalta esos sentimientos profundos que se refieren a la existencia, a sus alegrías y sus tristezas y que se expresan por medio del folklore.

Tanto la civilización capitalista como la civilización soviética, tiene el mismo pecado: haber materializado la vida humana. Cuando quieren abrir las posibilidades al goce familiar o social del espíritu, caen en los placeres egoístas, en los placeres hechos, en los placeres que simplemente dan otro aspecto de la misma vida material y materialista.

En cambio, dice el Pontífice, "los recursos más íntimos de un pueblo se traducen naturalmente por el conjunto de usos, por recitados, leyendas, juegos y cortejos en los que se despliega el esplendor de las costumbres y la originalidad de grupos y figuras".

El Sumo Pontífice une, como deben estar unidas en todas partes, la fe religiosa y la vida popular.

Dice que esta unidad de fe religiosa y vida popular, es lo que alienta lo mejor del folklore. Allí donde la vida religiosa padece, el folklore también padece. Entonces, este arte, nos llega como una simple supervivencia de tiempos idos. Allí donde la fe religiosa impera, el folklore se renueva y se vivifica.

Por eso les dice a los folkloristas que le visitan:

"Gracias a la actividad de los grupos folklóricos, preciosas costumbres se mantienen o se reavivan. No podemos sino elogiar a quienes con competencia y devoción se dedican a ayudarlos, a dirigir sus esfuerzos, a estimular sus iniciativas y a una obra de colaboración directa".

El folklorista desempeña pues una función social.

"Ojalá podáis cumplir íntegramente vuestra función social: darle a los hombres saturados de diversiones a menudo falsificadas y mecanizadas, el gusto de un estilo rico en valores humanos plenamente auténticos".

Quienes luchan en medio de los campos y de regiones inhóspitas en busca de esta alma popular y religiosa, que está en el folklore, encontrarán seguramente en este documento de la más alta autoridad moral de la tierra una amplia y generosa confortación.

# PIO XII Y LA CRITICA

[illegible]

## PASTOR ANGELICUS

A Pío XII, Caudillo de la Paz.

Con mi homenaje al dignísimo Embajador de Su Santidad ante el Uruguay, Excmo. Sr. Nuncio Mons. Dr. Alfredo Pacini.

*Sólo tu prora viva*
*y la implacable brújula que asoma*
*su vuelo hasta la oliva*
*dócil, surca su aroma*
*de cielo entre agonías de paloma.*

[illegible]

sia, siempre atenta al curso y desarrollo del pensamiento y de la forma. La altura o la bajeza, a la que se eleva o se sumerje la literatura, especialmente hoy día, depende en gran parte de los críticos, según el grado de perspicacia, de honestidad y de la fuerza de espíritu que ésta demuestra tener.

Correspondiendo en este sentido al crítico, una gran responsabilidad, será oportuno exponer algunos principios fundamentales, a los que debe ajustarse su obra, si se quiere que ésta consiga eficazmente el objeto de guiar los ánimos para sentirse seguros.

Para facilitar el alcanzar tal fin, Nos consideraremos separadamente el objeto de la crítica y después su motivo. Hoy hablaremos del primer punto, dejando el segundo (que Nos parece el más importante), para ser tratado en otra oportunidad.

[illegible]

podría parecer superfluo; y sin embargo sucede con frecuencia encontrarse casualmente con críticas que no llenan ni vagamente con este primer y elemental requisito. Es evidente que la atenta lectura, muchas veces paciente y fatigosa, debe ser conducida con ánimo libre de preconceptos, y con la seguridad de encontrarse, en cuanto al argumento, en un campo suficientemente conocido. Es necesaria entonces una múltiple cultura: la ciencia especial en la disciplina a la que pertenece la publicación, y una notable cultura general, que haga posible al crítico poner la obra en su tiempo y de representársela en conexión con los pensamientos dominantes.

**Pero el simple conocimiento intelectual no basta, porque el crítico es algo más que un simple relator; debe prevenir acer-**

[illegible]

tico puede hacer, contra la propia ciencia y conciencia, contra la verdad objetiva, una falsa crítica: falsa sea por causa de una interpretación inversa del error y del peligro que representa el escrito, sea con la deliberada omisión de los relieves, que lealmente no se pueden ocultar. A cada crítico literario debiera podérsele aplicar el testimonio, que los enemigos jurados del Redentor, hipócritamente, pero en realidad para sorprenderlo en lo que hablase: "¿Es lícito pagar el tributo al César, o no?". "Maestro, dijeron éstos, sabemos que eres sincero y enseñas el camino de Dios, conforme a la verdad, sin respeto a nadie porque no miras a la calidad de las personas" (Mateo, 22-16).

**La firmeza de carácter de un crítico queda demostrada especialmente en publicar serenamente y sin temor su propio**

[illegible]

llamado a la sinceridad. Al crítico, en cambio, le marca los límites de la investigación y del juicio. Ellos deben expresar claramente el significado de lo escrito, pues, estrictamente, su oficio es juzgar la obra y no al autor. Entonces lo que puede ser entendido en el estricto sentido, ellos lo interpretan de ese modo. Esta es una norma general, necesaria para la pacífica convivencia y para las recíprocas relaciones entre los hombres. Dejando de lado los casos dudosos en cuanto al sentido objetivo de un escrito, en los que convendrá inclinarse a una interpretación favorable a la corrección del autor, el crítico debe partir de la presunción de que las palabras dichas o escritas tienen un sentido en sí mismo y que, ante todo éstas son presentadas al público solamente en ese sentido objetivo. Ahora en cuanto a esto, el crítico tiene por tarea el juzgar. Si es

[illegible]

"caridad". El fundamento debe permanecer intacto, de otro modo todo se hunde, aún el "coronamiento" y los "complementos". Pero el fundamento de la verdad no basta, como el fundamento de la fe no basta sin la caridad, de la cual en la carta a los Corintios se dice: **maior autem horum est caritas** (1 Cor. 13, 13), cuyo texto, y con él mismo sentido, se encuentra la máxima citada **super omnia autem caritas**. En no pocos casos, por lo demás, no será difícil encontrar el camino conveniente, si el crítico permanece conocedor de que el precepto de la caridad lo obliga no sólo en cuanto al autor, sino también en cuanto al lector. Ellos podrán siempre valerse de cualquier ocasión favorable para prevenir peligrosos mal entendidos en el lector, sin dejar por eso de emplear delicadeza en la forma con respecto al autor.

Hemos considerado útil mencionar algunas de estas máximas secundarias, porque Nos parece que expresan, en la forma más concreta los principios generales fundamentales, que requiere el crítico literario. Estos deben en todo momento tener presente la delicadeza de su obra, siempre sujeta a errores, intemperancias y debilidades, que es el fundamento para merecer y aumentar la confianza que el público pone en la crítica, y enseñan el límite entre lo justo y lo injusto en el cumplimiento de su importante oficio.

Reservando, como lo hemos anunciado al principio, para otro encuentro, si es posible, tratar la segunda parte (el motivo) de Nuestra exposición, invocamos sobre vosotros y sobre vuestra obra la abundancia de las luces y ayuda divina en garantía de los cuales os impartimos de corazón Nuestra paterna Apostólica Bendición".

# PIO XII Y LOS ESTUDIOS BIBLICOS

**La traducción de la Biblia, la mejor expresión en lengua vulgar de lo contenido en la lengua originaria de los escritores del Libro Santo, fué siempre vivísima preocupación de los técnicos. Pío XII enfrentó el problema de la traducción de los Salmos. Reconoció los errores de los textos a pesar de haber sido admitidos por sus predecesores y ordenó una revisión de acuerdo con los nuevos elementos que da la ciencia para la interpretación de textos antiguos. Aún reconociendo los méritos de la Vulgata y aún la citación de textos muy antiguos hecha sobre ellos, el Pontífice ordenó una nueva traducción para conservar, aun más claro y expresivo el sentido de los documentos pontificios. He aquí el documento "Motu Proprio" a que nos referimos:**

ENTRE las oraciones con que diariamente celebran los sacerdotes la majestad y la bondad del altísimo Dios y ruegan por sus propias necesidades, las de la Iglesia y de todo el mundo, ocupan, sin duda, un puesto especial aquellos insignes cánticos que, inspirados por el espíritu divino, compusieron el santo profeta David y otros sagrados autores, y que la Iglesia, a ejemplo del divino Redentor y de sus apóstoles, ya desde el principio ha usado continuamente en las funciones sagradas.

La Iglesia latina recibió estos Salmos de los fieles de lengua griega, que fueron traducidos casi palabra por palabra del griego al latín y, en el correr de los tiempos, repetidas veces y con todo empeño corregidos y retocados, principalmente por obra de San Jerónimo, doctor máximo en la interpretación de las Sagradas Escrituras. Sin embargo, estas correcciones no quitaron los conocidos errores de la misma traducción griega —que no poco oscurecen el sentido y la fuerza del texto primitivo—, de tal manera que todos y siempre pudiesen fácilmente entender los sagrados cánticos; y ninguno ignora que el mismo San Jerónimo no se contentó con dar a sus conciudadanos aquella antigua traducción latina diligentemente corregida, sino que, haciendo un esfuerzo mayor, tradujo los Salmos al latín del mismo original hebreo: "ex hebraica veritate".

Pero esta nueva traducción jeronimiana no entró en el uso de la Iglesia. La edición de la antigua traducción latina, gradualmente corregida, que se puede llamar "Salterio galicano", se hizo tan general, que nuestro predecesor San Pío V creyó oportuno darle cabida en el Breviario romano y prescribir su uso a casi todos.

Las oscuridades y errores de esta traducción latina, que San Jerónimo no suprimió, no habiéndose propuesto sino corregir el texto latino según los códices griegos más perfectos, se han puesto más de manifiesto recientemente, porque el conocimiento de las lenguas, y particularmente del hebreo, ha hecho grandes progresos. El arte de interpretar se ha perfeccionado; se han investigado más profundamente las leyes métricas y rítmicas de las lenguas orientales, y se han puesto más en claro las normas de la crítica textual.

A esto se añade que, mediante las muchas traducciones de los Salmos que en diversas naciones se han hecho en lenguas modernas con la aprobación de la autoridad eclesiástica, tomando el texto primitivo, se pone cada día más de manifiesto cuanta sea la claridad eximia, la belleza poética y la riqueza de doctrina con que estos cánticos se distinguen en su expresión original.

No es, pues, de extrañar que en muchos sacerdotes que se esfuerzan por rezar las horas canónicas, no sólo con suma piedad, sino también con mayor conocimiento, haya surgido el laudable deseo de usar, en la lectura diaria de los Salmos, una traducción latina en la que se muestre más inteligiblemente el sentido querido por el Espíritu Santo, que los inspiró; en la que se expresen más perfectamente los piadosos afectos del salmista y en la que la expresión y la significación de las palabras se manifieste más claramente. Este deseo y anhelo, que ha aparecido tanto en volúmenes escritos por autores de reconocida ciencia cuanto en las revistas, lo han hecho llegar a Nos no pocos sacerdotes y obispos y aun algunos cardenales de la santa Iglesia romana.

Nos, por la suma veneración que profesamos a las palabras de la Divina Escritura, juzgamos que se debe procurar con todo empeño presentar a los fieles cada día más plenamente el sentido de las Sagradas Letras, dado por el Espíritu Santo, que las inspiró, y expresado por la pluma del hagiógrafo, como en la encíclica "Divino afflante Spiritu" no ha mucho expusimos.

Por lo cual, sin dejar de tener en cuenta las dificultades que el asunto lleva consigo y reconociendo que la Vulgata está íntimamente ligada con los escritos de los Santos Padres y las explicaciones de los doctores, y que por razón de su empleo secular ha adquirido una grande autoridad en la Iglesia, decidimos, no obstante, satisfacer estos deseos, y por eso mandamos preparar una nueva traducción latina de los Salmos que siguiese exacta y fielmente el texto primitivo y, en cuanto fuera posible, tuviese en cuenta la antigua y venerada Vulgata y otras viejas traducciones y ponderase sus variantes conforme a las normas de la crítica. Pues bien, sabemos que el mismo texto hebreo no ha llegado hasta nosotros completamente limpio de errores y oscuridades y que, por lo tanto, es necesario compararlo con otros textos legados por la antigüedad, para poder encontrar la expresión más exacta y pura de su significado. Más aún: a veces, a pesar de todos los medios de que disponen la crítica y la hermenéutica, el sentido de las palabras no queda, con todo, claro, y hay que dejar a la futura investigación el ilustrarlo de propósito con mayor luz en cuanto sea posible.

Pero no dudamos que ya hoy, con el empleo de los instrumentos de trabajo que posee la ciencia moderna, se puede hacer una traducción que de tal manera exprese el sentido y la fuerza de los salmos, que los sacerdotes, en el rezo del Oficio divino, viendo fácilmente qué es lo que ha querido significar el Espíritu Santo por la boca del salmista, se sientan excitados y movidos eficazmente por estas palabras divinas a una verdadera y genuina piedad.

Así, pues, habiendo los profesores de nuestro Pontificio Instituto Bíblico terminado, con el requerido cuidado y diligencia, la nueva traducción que se deseaba, Nos la ofrecemos con afecto paternal a todos cuantos tienen obligación de rezar cada día las horas canónicas, y, al mismo tiempo, por propio impulso, y después de madura consideración, concedemos que la usen, si quieren, tanto en el rezo público como en el privado, cuando la Tipografía Vaticana la edite acomodada al Salterio del Breviario romano.

Por esta nuestra pastoral solicitud y por este nuestro amor paternal hacia los consagrados a Dios, hombres y mujeres, confiamos que en adelante sacarán todos del rezo del Oficio divino luz, gracia y consuelo con que, iluminados y estimulados, se conformen cada día más, en las dificilísimas circunstancias porque atraviesa la Iglesia, a la imitación de aquellos ejemplos de santidad que resplandecen tan excelsamente en los Salmos y se sientan movidos a fomentar y alimentar aquellos sentimientos de amor divino y animosa fortaleza y de piadoso arrepentimiento a que el Espíritu Santo les invita en la lectura de los Salmos.

Cuanto por el presente motu proprio decretamos y establecemos, téngase por ratificado y confirmado, sin que obste nada en contrario, aun cuando exigiese mención especialísima.

Dado en Roma, junto a San Pedro, el día 24 de marzo del año 1945, séptimo de nuestro Pontificado.

PIO PP. XII.



# PIO XII Y LA CIENCIA

**(Discurso pronunciado por Su Santidad a la Asamblea Plenaria de la Pontificia Academia de Ciencias el 24 de abril de 1955).**

EN el momento en que os damos la bienvenida a esta casa, cuyas puertas han estado siempre de par en par abiertas a cuantos cultivan las artes y las ciencias, queremos expresaros a todos, excelentísimos señores, miembros de nuestra Academia, nuestra viva satisfacción.

Vuestra vida, consagrada al estudio de los fenómenos naturales, os permite observar cada día más de cerca e interpretar las maravillas que el Todopoderoso ha puesto en la realidad de las cosas. Sí; el mundo creado es, en verdad, una manifestación de la sabiduría y de la bondad de Dios, porque todas las cosas han recibido de El la existencia y reflejan su grandeza. Cada una de ellas es como una palabra suya y lleva la señal de lo que podríamos llamar el alfabeto fundamental, esas leyes naturales y universales derivadas de unas leyes y armonías todavía más altas, cuyas total amplitud y carácter absoluto se esfuerza por descubrir con su trabajo el pensamiento.

Las criaturas son palabras de verdad que en sí mismas, en su ser, no contienen ni contradicciones ni confusiones, siempre coherentes entre ellas, muchas veces difíciles de entender a causa de su profundidad, pero cuando se conocen claramente, siempre conformes a las exigencias superiores de la razón. La naturaleza se abre ante vosotros como un libro misterioso, pero sorprendente, que exige ser hojeado página por página y leído con orden, con la preocupación de progresar constantemente; de este modo, cada paso que se da adelante es continuación de los anteriores, los dirige, y asciende sin detenerse hacia la luz de una más profunda comprensión.

Pío XII conversa con destacadas personalidades del mundo científico

*En este discurso, el Sumo Pontífice estudia, de una manera sintética, pero muy completa, las diversas concepciones científicas nuevas. Se refiere en primer término a los descubrimientos de la ciencia, entra luego en la ciencia atómica, relaciona la ciencia con la filosofía y preludia una unión viva entre la filosofía perenne y la ciencia. El Papa comprueba que la ciencia no puede dar la vida íntima del ser ni organizar la síntesis universal del pensamiento. La ciencia puede ayudar, pero la filosofía, en esta materia, está dotada de alas poderosas para llegar a esas esencias.*

*El Pontífice exalta el movimiento científico. Podría él repetir la frase de Einstein, cuando se le interrogaba sobre algunas relaciones de la ciencia atómica. Al contestar sobre alguna imposibilidad de que fueran las cosas como se le sugería, el sabio de la experimentación más extraordinaria y de la concepción teórica de mayor alcance revolucionario de los últimos tiempos, decía, "no es posible, porque Dios es un espíritu muy sutil".*

*En este documento luce como siempre la ciencia del Pontífice que en todo demuestra que es el hombre de gobierno más ilustrado de este siglo.*

### EL INTELECTUAL, DESCUBRIDOR DE LAS INTENCIONES DE DIOS.

La misión que se os ha confiado se considera, por tanto, entre las más nobles, porque tenéis que ser en cierto sentido los descubridores de las intenciones de Dios. Toca a vosotros interpretar el libro de la naturaleza, exponer su contenido y sacar de él las consecuencias para el bien común.

Sois, ante todo, los intérpretes del libro de la naturaleza. Es, pues, necesario que fijéis la mirada sobre cada una de sus líneas y estéis bien atentos para no dejar pasar ningún detalle. Alejad toda prevención personal y doblegaos con docilidad ante todos los indicios de verdad que en ella se advierten.

Sabemos la importancia excepcional del período que la ciencia está atravesando en el momento actual, importancia de la cual no todos llegan a darse cuenta. Efectivamente, ante los problemas científicos se encuentran tres actitudes distintas. Unos, y es el mayor número, se contentan tan sólo con admirar los resultados extraordinarios obtenidos en el campo de la técnica y creen, por lo menos así lo parece, que estos resultados constituyen el fin exclusivo o por lo menos principal perseguido por las ciencias. Otros, más cultos, son capaces de apreciar el método y los esfuerzos que impone la investigación científica. Pueden así seguir y comprender sus progresos geniales, las angustias y las alegrías, los éxitos y las dificultades; observan con interés el incesante perfeccionamiento de los instrumentos matemáticos, de los procedimientos experimentales, de los aparatos; asisten con pasión a la elaboración de las hipótesis, a la afirmación de las conclusiones, a la fatiga de la inteligencia necesaria para armonizar los datos según ciertos esquemas, modificar las consideraciones anteriores y formular nuevas teorías que han de esforzarse en comprobar. Estos múltiples aspectos se entienden muy bien por parte de todos los que, por distintos motivos, se interesan del trabajo de los hombres de ciencia. En cuanto a los problemas más esenciales del saber científico o aquellos cuya amplitud interesa a todo su campo, los espíritus que los perciben son, así nos parece, relativamente pocos, y nos alegramos pensando que estáis entre ellos. La ciencia, ¿no ha llegado a exigir que la mirada penetre fácilmente las realidades más profundas y se eleve hasta una visión completa y armoniosa del conjunto?

### LO QUE SE HA LOGRADO EN EL CONOCIMIENTO DE LA MATERIA

1. Hace poco más de siglo y medio, partiendo de bases racionales, se formulaban las primeras hipótesis sobre la estructura discontinua de la materia y la existencia de las más pequeñas partículas consideradas como los últimos constitutivos de los cuerpos. Y desde entonces hasta nuestros días se han contado, pesado, analizado las moléculas; el átomo, que pasaba entonces por indivisible, fué descompuesto en sus elementos, examinado penetrado en sus estructuras más profundas; se determinó la carga eléctrica elemental, la masa del protón; el neutrón, los mesones, el positrón y muchas otras partículas fueron identificadas y precisadas sus características. Se ha encontrado el medio de guiar esas partículas, darles una aceleración y lanzarlas de una manera adecuada contra los núcleos atómicos, y, especialmente, se ha conseguido, utilizando los neutrones, producir la radioactividad artificial, la fisión de los núcleos, la transformación de un elemento en otros, la producción de enormes cantidades de energía.

Han aparecido teorías y geniales representaciones del mundo; se han creado nuevos instrumentos matemáticos y geometrías de concepción original. No haremos más que citar la relatividad restringida y la relatividad generalizada, los cuanta, la mecánica ondulatoria, la mecánica cuántica, las ideas recientes sobre la naturaleza de las fuerzas nucleares, las teorías sobre el origen de los rayos cósmicos, las hipótesis sobre la fuente de la energía de las estrellas.

Todo esto permite entrever la profundidad en que se mueve la ciencia y es fácil adivinar los problemas de orden intelectual que van a surgir. Considérese, además, que si la milicia audaz de los conquistadores de la naturaleza, el resto del ejército se extiende en otros innumerables campos del saber, y he aquí que el punto de vista de la **extensión** se añade al de la **profundidad.** Uno quisiera, como el audaz trepador que ha llegado a la cima del monte, poder abarcar con una sola mirada toda la amplitud del panorama.

Si nos fuera posible, quisiéramos indicaros los puntos más avanzados de los distintos sectores de la ciencia para que apareciera ante vuestros ojos el conjunto de la situación actual.

### PORTENTOSOS HALLAZGOS DE TODAS LAS CIENCIAS

Ved la astronomía, la cual, gracias a los instrumentos empleados desde hace poco, ha conseguido descubrir en los cielos misterios enteramente nuevos y, ayudada por las ciencias físicas, ha emprendido el camino que la conducirá quizás a explicar el origen de la energía estelar; la geología, que determina la edad absoluta de las rocas con los métodos de la radioactividad y de las relaciones isotópicas; la edad misma de la Tierra empieza a ser determinada; en mineralogía, las estructuras cristalinas revelan sus secretos a los análisis poderosos ejecutados con la ayuda de radiaciones muy cortas; la química inorgánica y orgánica resuelve los complejos problemas de la estructura de las macromoléculas, consigue construir cadenas moleculares muy grandes y transformar con las aplicaciones que de ellas derivan sectores enteros de la industria; la radiotécnica ha llegado a producir ondas electromagnéticas que tocan el límite de las radiaciones luminosas de la mayor longitud de onda; se escudriña la tierra para descubrir tesoros escondidos, se exploran las capas más elevadas de la atmósfera. La genética descubre, en ciertos complejos celulares particulares, aspectos nuevos de la potencia de la vida; la fisiología, la biología, partiendo de metas ya conquistadas por la química, la fisicoquímica y la física, encuentran cada día maravillas insospechadas y cada día interpretan, explican, prevén y realizan hechos nuevos; el mundo de los virus cede a los asaltos del microscopio electrónico y de la técnica de la difracción electrónica; el espectrógrafo de masa, los contadores de Geiger, los isótopos radioactivos, todos esos instrumentos facilitan el adelantamiento del as ciencias, que se enfrentan con el más grande enigma de toda la creación sensible: el problema de la vida.

En esta síntesis de todo el saber, la filosofía viene a precisar con toda la amplitud de sus concepciones los rasgos distintivos de los hechos vitales, el carácter necesario del principio sustancial de unificación, el manantial anterior de la acción, del crecimiento, de la multiplicación, la verdadera unidad del ser viviente. Muestra también lo que debe ser la materia, en algunos de sus aspectos fundamentales, para que se puedan después realizar en el ser vivo las propiedades características que lo constituyen.

Todas son, sin duda, los campos que proporcionarán más trabajo a la ciencia del mañana.

### LA CIENCIA EXPERIMENTAL, INSUFICIENTE PARA EXPLICAR LA PROFUNDA VERDAD DE LOS SERES.

2. Pero el sentimiento de euforia que se apodera del espíritu frente a tales resultados está contrariado por una impresión de desconcierto y de angustia en aquellos que siguen, como responsables, el desarrollo de los hechos. Angustia y desconcierto que se deben entender en él sentido más elevado, como señal de una aspiración hacia una organización cada vez más perfecta del pensamiento, hacia una claridad siempre mayor en las perspectivas. Porque los triunfos de la ciencia son ellos mismos el origen de las dos exigencias a las cuales Nos hemos aludido antes.

a) Se trata, ante todo, de penetrar la estructura íntima de los seres materiales y de mirar los problemas que tocan los fundamentos sustanciales de su ser y de su acción. Entonces se plantea esta cuestión: "La ciencia experimental, ¿puede de por sí resolver estos problemas? ¿Son de su competencia y caen en el campo de aplicación de sus métodos de investigación?" Hay que responder que no. La ciencia parte de las sensaciones, externas por naturaleza, y, por ellas, a través del proceso de la inteligencia, desciende cada vez más profundamente a los ocultos repliegues de las cosas; pero tiene que pararse a un determinado punto, cuando surgen cuestiones en las cuales es imposible dar una solución por medio de la observación sensible.

Cuando el científico interpreta los datos experimentales y se esfuerza por explicar los fenómenos que tienen por sede la naturaleza material como tal, necesita de una luz que procede por vía inversa, del absoluto al relativo, del necesario al contingente y tal que sea capaz de revelarle esa verdad que la ciencia no puede alcanzar por sus propios métodos porque escapa totalmente a los sentidos.

Esa luz es la filosofía, es decir, la ciencia de las leyes generales que valen para todos los seres, y, por tanto, también en el campo de las ciencias naturales, más allá de las leyes conocidas empíricamente.

### SOLO LA FILOSOFIA PUEDE VERIFICAR LA GRAN SINTESIS

b) La segunda exigencia brota de la naturaleza misma del espíritu humano, que quiere tener una visión coherente y unificada de la verdad. Si uno se conforma con colocar las distintas disciplinas y sus ramificaciones como una especie de mosaico, obtiene una composición anatómica del saber, de la cual parece haber huído la vida. El hombre exige que un soplo de unidad viva anime sus conocimientos; así es como la ciencia se hace fecunda y la cultura engendra una doctrina orgánica.

De ahí nace una segunda cuestión: "¿Puede la ciencia efectuar, sólo con sus medios peculiares, esta síntesis universal del pensamiento? Y, en todo caso, dado que el saber está fraccionado en innumerables sectores, ¿cuál es, entre tantas ciencias, la que la podría realizar?"

Creemos aquí también que la naturaleza de la ciencia no le permite llevar a cabo una síntesis tan universal.

Esta síntesis requiere un fundamento sólido y muy profundo del cual ella saque su unidad y que sirva de base a las verdades más generales. Las distintas partes del edificio así unificado deben encontrar en este fundamento los elementos que las constituyen en su esencia. Se requiere aquí una fuerza superior: unificadora por su **universalidad**, clara en su **profundidad**, sólida por su carácter **absoluto**, eficaz por su **necesidad**. Una vez más, esta fuerza es la filosofía.

### FILOSOFIA Y CIENCIAS FISICAS SE INTERCOMPLEMENTAN

3. Desgraciadamente, desde hace cierto tiempo la ciencia y la filosofía se han separado. Sería difícil establecer cuáles fueron las causas de un hecho tan dañoso. Es cierto que la causa de este divorcio no se debe buscar en la naturaleza misma de las dos vías que conducen a la verdad, sino en las contingencias históricas y en las personas que no tuvieron siempre la buena voluntad y la competencia que hubieran sido necesarias.

(Continúa en 2ª pág.)

Pío XII redacta personalmente sus apuntes

# PIO XII Y LA CIENCIA

(Viene de 3ª pág.)

Los hombres de ciencia han creído en un momento determinado que la filosofía natural era un peso inútil y han rehusado dejarse orientar por ella. Por otra parte, los filósofos no han seguido ya los progresos de la ciencia y se han detenido en unas posiciones formales que hubieran podido abandonar. Sin embargo, en el momento en el que, como hemos demostrado, se ha impuesto la necesidad inevitable de un trabajo serio de interpretación, como también de elaboración de una síntesis unificadora, los científicos se han encontrado bajo la influencia de las filosofías que las circunstancias del momento ponían a su disposición. Muchos entre ellos, quizás, no se han dado cuenta siquiera de que sus investigaciones científicas se resentían de particulares tendencias filosóficas.

Así, por ejemplo, el pensamiento mecanicista ha guiado durante largo tiempo la interpretación científica de los fenómenos observados. Los partidarios de esa posición de carácter filosófico creían que todo fenómeno natural se reducía a un conjunto de fuerzas físicas, químicas y mecánicas, en el cual el cambio y la acción eran únicamente el resultado de una distinta disposición de las partículas en el espacio y de las fuerzas o desplazamientos a los cuales cada una de éstas se encontraba sometida. Consecuencia de esto era que teóricamente se podía prever con certidumbre un efecto futuro cualquiera, a condición de conocer, al principio, todos los datos geométricos y mecánicos. Según esta doctrina, el mundo no sería más que una inmensa máquina, compuesta por una serie innumerable de otras máquinas unidas entre sí.

### EL MUNDO ES MAS QUE UNA MAQUINA

Los adelantos ulteriores de la investigación experimental han mostrado, sin embargo, la inexactitud de estas hipótesis. La mecánica deducida de los hechos del macrocosmos es incapaz de explicar e interpretar todos los fenómenos del microcosmos: otros elementos entran en juego, los cuales no pueden tener una explicación de naturaleza mecanicista.

Tómese, por ejemplo, la historia de las teorías sobre la estructura del átomo. Al principio tenían como base una interpretación mecanicista esencialmente, que representaba al átomo como un sistema planetario minúsculo constituído por electrones que giran alrededor de un núcleo según leyes absolutamente análogas a las de la astronomía. La teoría de los cuanta impuso después la revisión completa de estas concepciones y suscitó interpretaciones geniales por cierto, pero también indiscutiblemente extrañas. Se concibió un tipo de átomo que, sin eliminar el aspecto mecanicista, ponía en evidencia el de los cuanta.

Se representó, pues, de una manera bien distinta el modo de comportarse de los corpúsculos: los electrones, que, aunque girando alrededor del núcleo, no irradiaban energía —mientras que, según las leyes de la electrodinámica, hubieran tenido que irradiarla—: las órbitas, que no podían variar en modo continuo, sino solamente mediante saltos: emisiones de energía que se realizaban sólo cuando un electrón pasaba de un estado cuántico a otro, produciendo también fotones de una frecuencia particular, fijada por la diferencia de los niveles de energía.

Estas hipótesis iniciales fueron después precisadas cuando nació la mecánica ondulatoria, que las encuadró en una perspectiva matemática e intelectual más general y más coherente, de la cual han desaparecido los conceptos mecanicistas tradicionales.

Entonces, espontáneamente, surge la pregunta: "¿Cómo es que el mundo macroscópico, aunque constituído por elementos que pertenecen al mundo microscópico, obedece, sin embargo, a leyes distintas?" La ciencia contesta, ante todo, con esta observación: cuando el número de los elementos que entran en juego es muy grande (miles de millones de partículas), las leyes estadísticas que derivan del modo de comportarse de los distintos elementos tomados en su conjunto son las que se consideran como rigurosas en el mundo que se puede observar directamente.

**Pero si él método estadístico satisface los fines de la ciencia, también nos hace ver cuán falsas** eran ciertas hipótesis filosóficas que se limitaban a constataciones externas sensibles y las extendían arbitrariamente a todo el cosmos.

Encontramos una confirmación de este hecho en las teorías de la física nuclear moderna. En efecto, las fuerzas que mantienen unidos los núcleos son distintas de las que se han descubierto estudiando el macrocosmos. Para interpretarlas hay que cambiar la manera habitual de concebir la partícula corpuscular, la onda, el valor exacto de la energía y la localización rigurosamente precisa de un corpúsculo como también el carácter previsible de un acontecimiento futuro.

El fracaso de la teoría mecanicista ha llevado a los pensadores a hipótesis totalmente diferentes, embebidas más bien de una especie de idealismo científico en el cual la consideración del sujeto que obra tiene el papel principal; por ejemplo, la mecánica de los cuanta y su principio fundamental de indeterminación, con la crítica del principio de causalidad que ambos suponen, aparecen como hipótesis científicas influenciadas por corrientes de pensamiento filosófico.

Pero puesto que esas hipótesis mismas no colman el deseo de una plena claridad, muchos pensadores ilustres se han reducido al escepticismo de frente a los problemas de la filosofía de las ciencias. Estos pretenden que hay que contentarse con sencillas constataciones de hechos e intentar hacerlos entrar en representaciones formales sintéticas y simples con el fin de prever los desarrollos posibles de un sistema físico a partir del mismo hecho inicial. Ese estado de espíritu significa que se renuncia a la introspección conceptual y que se pierde la esperanza de realizar síntesis geniales universales. No creemos, sin embargo, que semejante pesimismo sea justificado. Nos estimamos más bien que las ciencias naturales, en contacto permanente con una filosofía de realismo crítico, que fué siempre el de la "philosophia perennis" en sus representantes más eminentes, puede llegar a una visión de conjunto del mundo sensible que satisfaga en algún modo la investigación y el deseo ardiente de la verdad

### CIENCIA FISICA ACTUAL Y FILOSOFIA PERENNE PUEDEN Y DEBEN FUNDIRSE.

Pero es necesario subrayar otro punto: si la ciencia tiene el deber de buscar la coherencia en la sana filosofía y de inspirarse en ella, ésta, a su vez, no debe nunca pretender determinar las verdades que se basan únicamente en la experiencia y en el método científico. Sólo la experiencia entendida en el sentido más amplio puede indicar cuáles son, entre la infinita variedad de grandezas y de leyes materiales posibles, las que que el Creador ha querido verdaderamente realizar.

¡Intérpretes autorizados de la naturaleza! Sed también los maestros que expliquen a sus hermanos las maravillas que manifiesta la naturaleza y que mejor que los demás vosotros veis reunidas en un solo libro. En efecto, la mayoría de los hombres no tienen tiempo de consagrarse a la contemplación de la naturaleza; de los hechos sensibles, no sacan más que impresiones superficiales. Vosotros, interpretando la creación, os hacéis maestros ávidos de dar a conocer su belleza, su potencia y su perfección y de hacerlas gustar a otros. Enseñad a mirar, a entender, a amar el mundo creado para que la admiración de tan sublimes esplendores haga doblar la rodilla é invite a los espíritus a la adoración.

No frustréis jamás esas aspiraciones, esas esperanzas. Desgraciados aquellos que se sirven de la ciencia expuesta falsamente para hacer salir a los hombres del sendero recto. Estos se asemejan a las piedras arrojadas con mala intención en el camino del género humano. Son el obstáculo en el que tropiezan los espíritus que van en busca de la verdad.

Tenéis en las manos un poderoso instrumento para hacer el bien. Daos cuenta de las alegrías indecibles que proporcionáis a los demás cuando les descubrís los misterios de la naturaleza y les hacéis saborear sus secretas armonías. Los corazones y las miradas de los que os escuchan están pendientes de vuestras palabras, prontos a entonar un himno de alabanza y de acción de gracias.

(Traducción hecha por la Oficina de Prensa del Vaticano)

# UN DIA DE PIO XII

EN el centro de la cristiandad, Roma y el Vaticano, y en el centro del minúsculo "Estado de la Ciudad del Vaticano" el Santo Padre vela.

A sus manos han llegado de todas partes del mundo informes, estudios y planteamientos de problemas.

El Papa ha dedicado su jornada a atender a visitantes importantes, ha concedido audiencias a ministros y representantes de gobiernos, ha sido visitado por los Cardenales de la Iglesia, han estado con él Patriarcas, Arzobispos, Obispos, o Vicarios Apostólicos de países de Misión.

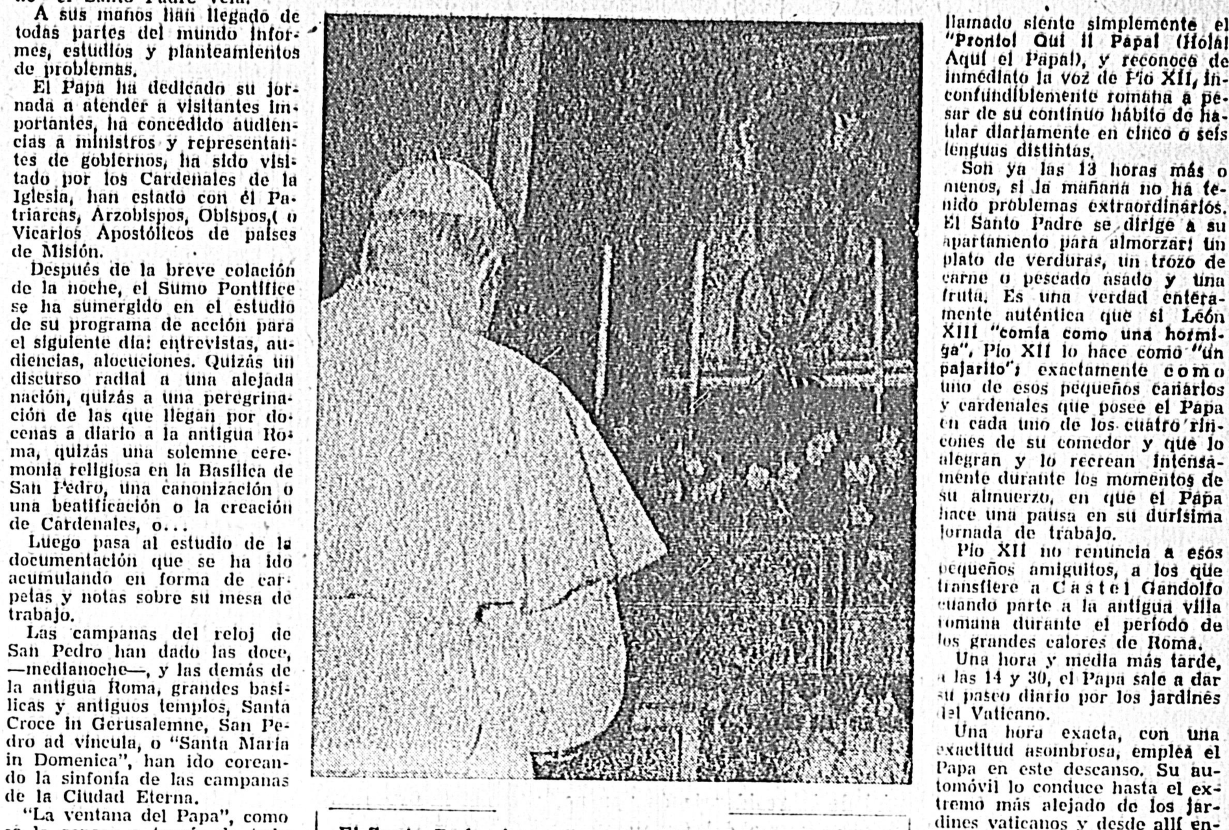
Después de la breve colación de la noche, el Sumo Pontífice se ha sumergido en el estudio de su programa de acción para el siguiente día: entrevistas, audiencias, alocuciones. Quizás un discurso radial a una alejada nación, quizás a una peregrinación de las que llegan por docenas a diario a la antigua Roma, quizás una solemne ceremonia religiosa en la Basílica de San Pedro, una canonización o una beatificación o la creación de Cardenales, o...

Luego pasa al estudio de la documentación que se ha ido acumulando en forma de carpetas y notas sobre su mesa de trabajo.

Las campanas del reloj de San Pedro han dado las doce, —medianoche—, y las demás de la antigua Roma, grandes basílicas y antiguos templos, Santa Croce in Gerusalemme, San Pedro ad víncula, o "Santa María in Domenica", han ido coreando la sinfonía de las campanas de la Ciudad Eterna.

"La ventana del Papa", como se la conoce a través de toda la cristiandad, sigue iluminada. No es un "slogan" publicitario, ni una artimaña política. La ventana del Papa, es una realidad: y tras ella, mientras en los países del Oriente amanece ya, y en Roma los ruidos van reduciéndose a cero, el Santo Padre sigue con la pluma en la mano, o tecleando en su máquina de escribir: quizás el discurso de clausura a un congreso de técnicos o la apertura de una reunión de estudio de religiosos, o quizás esté corrigiendo el texto de una Encíclica o una Carta con ocasión de una conmemoración religiosa trascendente.

Esta es un vida: oración y trabajo; audiencias y estudios y problemas. Y así día tras día y de la madrugada hasta la madrugada.



El Santo Padre hace su meditación previa a la Misa

### UN HOMBRE METODICO

Difícilmente se hallará una persona que haga un horario más largo de trabajo, sobre todo con el agravante de que este horario se reproduce día a día sin interrupción.

Son las seis y cuarto. Pío XII se levanta del lecho y hace su toilet. Del mismo modo que lo hacía Pío XI, el Santo Padre usa una máquina de afeitar eléctrica, donación del Cardenal Spellman. El Papa comienza su jornada con presteza, igual que un obrero o un funcionario cualquiera, que se apura por llegar a su trabajo.

Luego el Santo Padre se dedica a la meditación. Pasa una hora de oración recogida, y quizás estos momentos el mundo se sienta más cerca de Dios, cuando el Pontífice —la traducción de "Pontífice" es: **el que establece un puente—**, establece un verdadero puente con la Divinidad y presenta a Cristo, de quien es su Vicario sobre la tierra, las angustias y los problemas que entretejen la vida diaria de los hombres.

Los grandes y profundos problemas que agrietan a los pueblos: los millones sin patria, los millones de desheredados, de desplazados, los huérfanos y las mujeres que lo han perdido todo, los sacerdotes que no dan abasto con su misión trascendente, las injusticias sociales, los gobiernos que hacen la guerra a Dios, todo lo que angustia al Padre común desfilará en esa hora ante los ojos del Vicario de Cristo y todo eso lo presentará su corazón sacerdotal a Cristo, Cabeza del Cuerpo Místico.

Son las siete y media. Y exactamente a la misma hora, día tras día, el Santo Padre penetra en la pequeña capilla privada —que desde tiempos de Pío X forma parte del apartamento privado del Pontífice—, y allí encuentra al Comendador Giovanni Stefanori, un viejo y devoto romano, que de niño pasaba sus largos ratos en la Basílica de San Pedro, integrando el "Pequeño Clero" de la Basílica, y actuando como monaguillo en las innumerables ceremonias que allí se desarrollaban.

¡Cuándo habría imaginado el pequeño de entonces que un día formaría parte de ese pequeño grupo de personas que vive en íntimo contacto con el Soberano Pontífice!

Una estatua de la Santísima Virgen y un reclinatorio, son los únicos adornos de la pequeña capilla, donde se desarrolla el drama del Calvario renovado a diario entre Cristo y su Vicario: la Misa del Papa...!

A la Santa Misa sigue el desayuno frugal: café con leche, o un jugo de frutas; y comienza el trabajo: han dado las ocho y media y Pío XII toma el ascensor que lo conduce al segundo piso donde iniciará su jornada de labor. En este piso está el departamento o sala de honor, a donde acuden las más altas representaciones, y allí se tiene también la "Biblioteca privada", nombre con que se designa el **estudio** del Santo Padre.

Los dos ministros por así decirlo más importantes de la Santa Sede, el del Interior y el de Relaciones Exteriores —para usar los términos más corrientes entre nosotros—, a saber, Mons. Dell'Acqua y Mons. Tardini, se apersonan de inmediato con sus respectivos problemas y presentan al Sumo Pontífice las cuestiones más urgentes que de una u otra manera atañen más, directa o indirectamente a la vida de la Iglesia en el mundo.

Así transcurre la mañana: carpetas y carpetas con estudios y desarrollos de graves problemas pasan personalmente por las manos del Papa: se le llama como árbitro de espinosas cuestiones, el clero perseguido o desmenuzado acude a él con gritos de angustia, ideologías adversas a la Iglesia invaden y ganan terrenos cristianos, peligros de guerras, de calamidades y de catástrofes se ciernen sobre el mundo.

Y el hombre de la sotana blanca, detrás de su escritorio cubierto de una documentación que representa los problemas de millones de seres, siente sobre sí el peso de esa carga inmensa que se le ha confiado y va aplicando el inmenso tesoro de su energía, de su equilibrio y de su fortaleza incansable.

Y su trabajo de escritorio se alterna a veces con algunas entrevistas excepcionales concedidas a hombres de estado o ministros de gobierno: príncipes o legisladores que con serios problemas recurren a veces a presentarlos al Sumo Pontífice en busca de solución.

Son personas de todas las razas, colores y lenguas, que van a postrarse ante el Vicario de Cristo, y a pedirle consejo.

Estamos cerca del mediodía, y éste es el tiempo que dedica el Papa a las audiencias especiales y ordinarias: es el afluir continuo de personalidades, de grupos de personas influyentes y destacadas, y de las grandes masas de fieles, peregrinos de Roma, de Italia, de Europa y de los seis continentes.

Es un espectáculo incomparable de devoción y de piedad, cuyo centro lo ocupa siempre el Papa de quien demandan una sonrisa, una bendición, una palabra, una mirada tan solo, como preciosa reliquia de su permanencia en Roma, la Ciudad Santa.

En la biblioteca privada: al costado del gran escritorio del Papa, sobre una pequeña mesa hay dos aparatos telefónicos: uno dorado con las armas pontificias y otro enteramente blanco. El primero data de 1930 y lo usaba ya Pío XI y fué una donación de la compañía telefónica que instaló las líneas en el Vaticano. Mientras Pío XI prefería el dictáfono al teléfono, por su parte Pío XII prefiere este último para llamar a sus colaboradores.

Pío XII tiene clara preferencia por los últimos adelantos de la técnica: la máquina de escribir y el teléfono, la radio y la televisión son instrumentos familiares del Santo Padre de los que usa con frecuencia a lo largo del día.

El Papa no se anuncia nunca al hablar por teléfono: lo hace él mismo; claro está que habla con un estrecho número de colaboradores íntimos; quien es llamado siente simplemente el "Pronto! Qui il Papa! (Hola! Aquí el Papa!), y reconoce de inmediato la voz de Pío XII, inconfundiblemente romana a pesar de su continuo hábito de hablar diariamente en cinco o seis lenguas distintas.

Son ya las 13 horas más o menos, si la mañana no ha tenido problemas extraordinarios. El Santo Padre se dirige a su apartamento para almorzar: un plato de verduras, un trozo de carne o pescado asado y una fruta. Es una verdad enteramente auténtica que si León XIII "comía como una hormiga", Pío XII lo hace como "un pajarito": exactamente como uno de esos pequeños canarios y cardenales que posee el Papa en cada uno de los cuatro rincones de su comedor y que lo alegran y lo recrean intensamente durante los momentos de su almuerzo, en que el Papa hace una pausa en su durísima jornada de trabajo.

Pío XII no renuncia a esos pequeños amiguitos, a los que transfiere a Castel Gandolfo cuando parte a la antigua villa romana durante el período de los grandes calores de Roma.

Una hora y media más tarde, a las 14 y 30, el Papa sale a dar su paseo diario por los jardines del Vaticano.

Una hora exacta, con una exactitud asombrosa, emplea el Papa en este descanso. Su automóvil lo conduce hasta el extremo más alejado de los jardines vaticanos y desde allí entre el césped, los canteros y los bosquecillos umbrosos, recorre a pie esos tres cuartos de hora, en que pasa revista a problemas y soluciones, mientras proporciona a su cuerpo el reposo necesario y revigoriza sus energías para la otra larga jornada que le espera hasta muy pasada la media noche.

El automóvil es conducido por el fiel Angelo Stoppa, que desde hace años efectúa el mismo recorrido conduciendo al Papa.

Durante su paseo el Papa ojea cartas y documentos, o da los últimos toques a discursos, mensajes y alocuciones. Es trabajo también, como el que se lleva a cabo desde el escritorio, aunque con la diferencia que lo realiza al aire libre, en pleno paseo, pero siempre con la seriedad y la responsabilidad que confiere el ser Jefe de la Cristiandad y siempre en plena y total soledad.

Pío XII no renuncia nunca a su paseo en los jardines vaticanos, ni siquiera cuando ha tenido algo de fiebre. Los días en que el tiempo no está tan agradable o simplemente hace mal tiempo, el Santo Padre camina bajo el paseo cubierto, siempre al aire libre, como si sintiera una indecible necesidad de permanecer en íntimo contacto con la auténtica naturaleza.

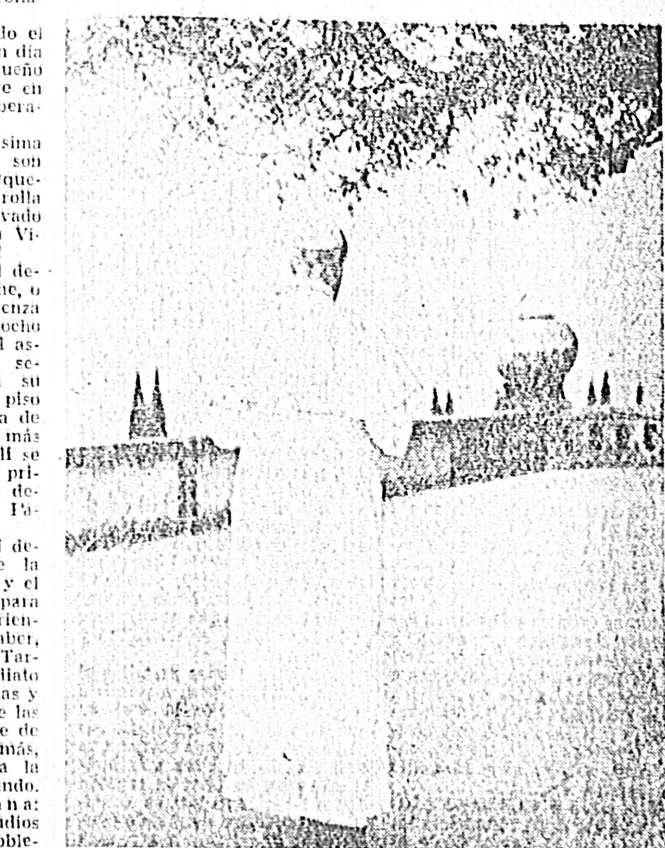
Ha pasado una hora: son las 15 y 30 y el Papa regresa a su Biblioteca privada, hasta la hora de recitar el Santo Rosario. Luego otra brevísima pausa, apenas suficiente para tomar como cena un café con leche, y el soberano de los millones de creyentes dispersos por el mundo, ahora ya en la calma y el silencio completo de la ciudad de Roma, prosigue su trabajo, sus estudios y la búsqueda de las soluciones.

Desde la Plaza de San Pedro, algo iluminada, y entre el rumor de las dos fuentes a uno y otro lado del obelisco, una ventana sigue con su luz rompiendo la oscuridad de los altos edificios del Palacio de San Dámaso: es la "ventana del Papa" a que aludíamos al principio.

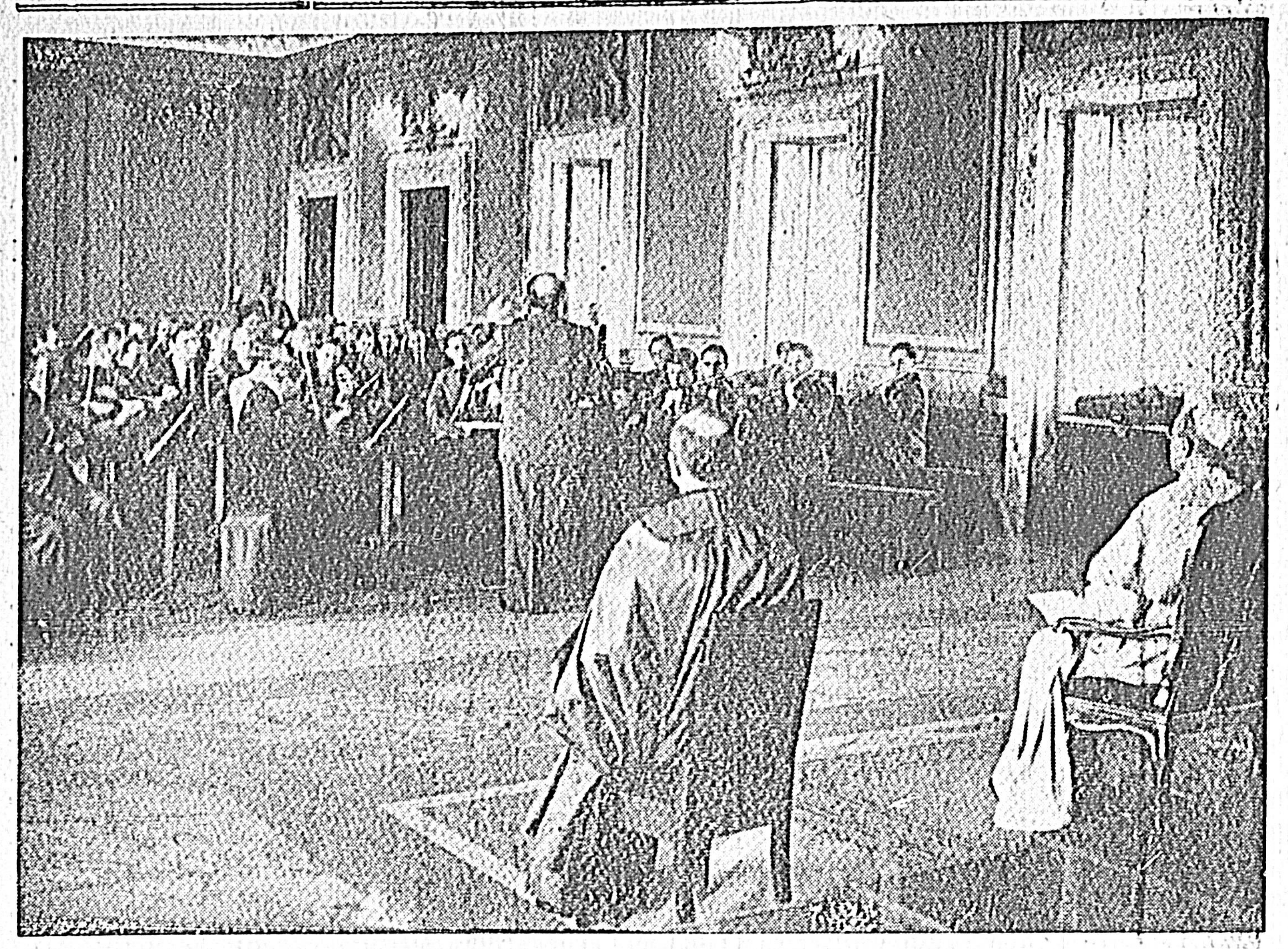
Quizás el Dr. Galeazzi Lissi o algún otro de los amigos íntimos del Sumo Pontífice suspire agitando vanamente su cabeza: es inútil; a pesar de todas las recomendaciones, Eugenio Pacelli, Pío XII, seguirá siendo el romano que se acuesta más tarde y el que se levanta antes.

Y cuando a la madrugada, la rotativa de "L'Osservatore Romano" lance los millares de ejemplares conteniendo en su primera página las audiencias concedidas por el Papa, sus discursos y sus radiomensajes, y los empleados hayan abandonado los talleres del diario del Vaticano, el Sumo Pontífice seguirá en su estudio, preparando el trabajo de ese nuevo día...

El Sumo Pontífice busca sus manuales de consulta



El paseo cotidiano por los jardines del Vaticano.



Pío XII, en la Sala Consistorial de la residencia de verano, escucha la Orquesta Filarmónica de Munich, en la primera parte del Concierto en La-Menor de Mozart.

# PIO XII Y LA MUSICA SAGRADA

"Os exhortamos, Venerables Hermanos, a que os esmeréis en promover el canto popular religioso y su cumplida ejecución llevada a cabo con la debida dignidad, cosa que puede servir para estimular y encender la fe y la piedad del pueblo cristiano. Suba al cielo el canto unísono y majestuoso de nuestra multitud como "el fragor del resonante mar" (San Ambrosio), expresión armoniosa y vibrante de un mismo corazón y una misma alma, como corresponde a hermanos e hijos del mismo Padre". (Encíclica "Mediator Dei" de 22 de noviembre de 1947).

SIEMPRE ha sido una preocupación de la Iglesia mantener en toda su pureza, la música sagrada, destinada a rodear de un brillo particular las ceremonias de la liturgia. Tal preocupación ha respondido a que también en diversas oportunidades los creadores y los intérpretes han tratado de introducir elementos accesorios, que sin duda podrían menoscabar la dignidad del arte religioso.

Fué S. Gregorio Magno quien hizo en la segunda mitad del siglo VI la sabia ordenación de la música religiosa conocida con el nombre de Canto Gregoriano.

Canto Gregoriano es el canto litúrgico (monódico) establecido por la Iglesia Romana y comprende los cantos de mayor lirismo expresivo de la Iglesia. Su pureza fué mantenida y divulgada por la Schola Cantorum romana, seminario de cantores oficiales, también reorganizada por San Gregorio Magno.

Esa música litúrgica, trasmitida primero por tradición oral, y después por diversos sistemas de notación, pero basada siempre en los tonos gregorianos, ha continuado siendo el brillante sustento sonoro de la liturgia y respondiendo con su unidad, a la unidad Católica de la Iglesia.

El respeto de las ordenaciones gregorianas había sido total durante siglos, pero siempre se habían intentado algunas corruptelas que debieron eliminarse, mediante la vigilancia de los músicos eclesiásticos de la Schola Cantorum y de las órdenes Pontificias.

Esas corruptelas, convertidas en verdaderos abusos, fueron condenadas con el "Motu Proprio" acerca del canto gregoriano y la música sagrada, dado por Su Santidad Pío X, el 22 de noviembre de 1903.

"Ese documento —dice el Santo Pontífice— debe considerarse como si fuese "Código jurídico de la Música Sagrada".

En él no se dan leyes nuevas, sino que se condensan las principales prescripciones de la Iglesia en la materia.

En su concienzuda capitulación, agota prácticamente el tema. El primero referente a Principios Generales, define la naturaleza y finalidad de la música sagrada (gloria de Dios y santificación de los fieles) y señala sus cualidades (santidad, bondad de las formas y universalidad). El II capítulo se refiere a los géneros de la música sagrada (el canto propio de la Iglesia Romana es el Gregoriano); acepta la polifonía clásica (que se acerca al modelo gregoriano), admite también formas elevadas de la música moderna, pero entre esta rechaza la música teatral que "no se acomoda sino malísimamente a las exigencias de la verdadera música litúrgica".

Los restantes capítulos se refieren al texto litúrgico, (lengua latina con exclusión de cualquier otra), a la forma externa de las composiciones (conservar la tradición eclesiástica), a los cantores (música de coro con exclusión de mujeres), al órgano e instrumentos (prohibe el piano y los instrumentos fragorosos o ligeros y las bandas de música), a la extensión de l amúsica religiosa y a los medios principales (comisiones de música, enseñanza, escolanías e institutos de música sagrada).

Tan sabio y exhaustivo código, tuvo sin duda beneficiosa influencia en el desarrollo y la interpretación de la música sagrada. Pero en el transcurso del tiempo sin duda se notaron algunas omisiones o desvíos, que maculaban la transparencia exigida en la música litúrgica.

Para impedir tales desvíos Su Santidad Pío XI dió el 20 de diciembre de 1928 la Constitución Apostólica "Divini cultus sanctitatem" por la cual se instaba al cumplimiento del "Motu Proprio" promulgado un cuarto de siglo antes.

Ya ordenado todo lo referente a la música sagrada en el "Motu Proprio" de 1903 y reiterada su obligatoriedad en la Constitución Apostólica de 1928, Su Santidad Pío XII volvió a referirse a la música religiosa en la "Encíclica Mediator Dei", documento que se dedica a la Liturgia en general, y donde como es lógico se refiere también a la música.

Allí se refiere por primera vez a una expresión musical, el canto popular religioso, en los términos incluídos como acápite de esta nota.

Hay allí una preocupación del Santo Padre por dejar aclaradas todas las dudas y todas las interrogantes, que puedan plantearse en la creación musical moderna, en sus relaciones con la liturgia.

Para agotar el tema Su Santidad Pío XII ha publicado el 25 de diciembre ppdo. una "Encíclica sobre Música Sacra", que nuestros lectores conocen en la versión española que dimos en la sección "Artes y Letras" de los días 3 y 10 de febrero últimos.

En este importante documento se confirman las normas establecidas en el "Código Jurídico de la Música Sacra" y se responde a ciertas interrogantes formuladas en cuanto al progreso de las ciencias y las artes, adaptando el de la música sagrada a las circunstancias actuales. Concreta allí que "entre los muchos y grandes dones naturales con que Dios, en quien se halla la armonía de la perfecta concordia y la suma coherencia, ha enriquecido a los hombres creados a su imagen y semejanza, se debe contar la música, la cual como las demás artes liberales, se refieren a los gustos espirituales y al gozo del alma".

Se detalla en un primer capítulo, la evolución de la música religiosa, desde los tiempos primitivos hasta los actuales, demostrando que siempre ha estado el canto exaltando las manifestaciones más elevadas de la espiritualidad cristiana.

La Iglesia siempre ha cantado, en las horas de la persecusión y en las del triunfo, en medio de los combates o en la paz y en el disfrute de la libertad. Y ese canto se fué perfeccionando hasta la sabia ordenación de San Gregorio Magno.

Pero esa espléndida fijeza del siglo VII no fué estancamiento, sino que se fué enriqueciendo, con el acompañamiento del órgano y con la paulatina agregación del canto polifónico del sonido de otros instrumentos.

"La música sagrada ha recorrido —dice Su Santidad— un largo camino de constantes progresos, pero siempre la Iglesia ha debido vigilar que junto con el verdadero progreso se infiltrasen en la música sagrada depravándola, algo de profano y ajeno al culto divino".

Un II capítulo se dedica principalmente a combatir la falsedad del llamado "arte por el arte", que prescinde el verdadero fin estético que es el de "expresar con obras humanas la infinita belleza de Dios, de la que (el arte) es como un reflejo".

Agrega Su Santidad que el artista, tiene libertad, pero que ésta no debe ser como un ímpetu ciego, sino que al sujetarse a la ley divina, se ennoblece y se perfecciona.

Establecidas estas premisas el Sumo Pontífice pasa a referirse a una cuestión en la cual su pensamiento es original. Se refiere a un género de música que aun cuando no sirva principalmente para la Liturgia sagrada "es sin embargo por su contenido y finalidad de grande ayuda para la religión y con toda razón lleva el nombre de música religiosa".

Es esta música de melodías simples, en lengua vulgar, capaz de grabarse en la mente, sin mayor esfuerzo, el canto popular religioso, un género que cuenta con toda la simpatía y el estímulo del Sum oPontífice.

Ya se refirió a ella en la "Encíclica Mediator Dei" y ahora lo hace más extensamente para destacar sus características. Expresados en lengua vulgar nacidos del canto litúrgico, se adaptan más a la sensibilidad de cada pueblo, pues tienen su más profunda expresión en el alma popular y en su sentido piadoso.

Insiste Su Santidad en la importancia de estos cantos, siempre que se conformen completamente con la doctrina de la fe católica, la propongan y expliquen rectamente, utilizando una melodía sencilla y en lo formal guarden dignidad y gravedad religiosa.

Con esas características ayudarán sobre todo a que en las Misas rezadas, los fieles no asistan como espectadores mudos e inactivos, sino que acompañen la sagrada acción con su espíritu y con su voz".

Tales cánticos tienen además gran importancia en otras funciones no plenamente litúrgicas, como las procesiones, peregrinaciones y congresos religiosos.

El pensamiento de Su Santidad, en esta Encíclica, y en lo que tiene de original, se concentra en una exhortación fervorosa a promover el canto popular religioso. Será un medio fácil y sutil de educación moral para jóvenes y niños, al contribuir a desterrar otras canciones profanas impúdicas o enervantes, que acechan con sus peligros la vocación canora de esas edades.

Queda, pues, esta Encíclica de la última Navidad como una exhortación del Sumo Pontífice a desarrollar corales juveniles, destinadas a cultivar ese canto popular religioso, que tiene también gran importancia junto a los monumentos del canto gregoriano y la polifonía clásica. En esta materia como muchas otras aparece la progresista docencia de Pío XII.

**Pedro Beretche Gutiérrez.**

# PIO XII Y EL TEATRO HONESTO

Pío XII recibió, en el Año Santo, a los representantes del Teatro. Como siempre, el Sumo Pontífice enfocó, de un modo moderno, los problemas artísticos. Exaltó, naturalmente, el Teatro Honesto, pero al tiempo dijo cosas substanciales sobre la técnica, el estilo y la psicología de los personajes.

He aquí el claro documento de Pío XII:

CON más ruido y brillo que el bien, el mal se anuncia por todas partes. Nunca se deplorará suficientemente la extensión de los estragos que causa en las almas y en la sociedad; nunca tampoco se condenará con demasiado rigor el escándalo que causa su difusión en todos los países, en todos los medios, en todas las edades, incluso la más tierna, para la cual el poeta pagano reclamaba la más respetuosa delicadeza (Iuven. Sat. 14, 47). Sería enojoso, sin embargo, que la justa denuncia del espectáculo perverso o peligroso hiciese desconocer la existencia y la hermosa historia del espectáculo educativo y bienhechor. Por otra parte, la energía empleada en actuar directamente contra el mal sería siempre de una mediocre eficacia si no se le opusiera la influencia preponderante del bien. Esta no debe ser solamente el objeto de un deseo más o menos platónico, sino la conquista de una convicción de la inteligencia y de una resolución de la voluntad, que no pudieran intimidar ni las dificultades ni las contradicciones. Así, pues, esta victoria puede ser conseguida, y con vuestro concurso —¡Dios sea alabado por ello!— lo será.

¿Cuáles son, en efecto, los factores del éxito? La existencia de un teatro honesto e incluso bienhechor: esto es posible; el favor del público: también es fácil de obtener; la fuerza psicológica de los intérpretes: vosotros podréis probarla por la unión estrecha de vuestra fe y de vuestro talento.

La experiencia del pasado es el fundamento de la esperanza para el porvenir. Sin remontarse a la antigüedad clásica, en que las tragedias de Esquilo, de Eurípides, sobre todo los de Sófocles, llevan el sello de un espíritu religioso, trasparente a través de las supersticiones del paganismo; en la era cristiana, el teatro nació y evolucionó a la sombra de la catedral. En un principio, es un sencillo e ingenuo, pero luminoso, emotivo y a menudo sublime comentario de la liturgia, con los "oratorios" compuestos de textos sagrados a modo de mosaicos; después, es su complemento más extenso, ilustrando la liturgia con ejemplos sacados de la vida de Jesús, de María, de los santos, de hechos históricos o legendarios, más o menos rigurosamente controlados sin duda, pero cuya poesía confirma la doctrina y la moral religiosa por medio de trazos edificantes representados a lo vivo. Poco a poco, mientras que el teatro va ensanchando sus dominios y poniendo en escena fábulas profanas; incluso mientras desciende desgraciadamente hasta el abuso de la sátira mordaz y frívola, el teatro de inspiración religiosa no desaparece, sin embargo, de repente, y en pleno siglo de oro clásico, con Poyeucto, Esther, Athalia, el arte dramático francés alcanza su apogeo. Al mismo tiempo, y ya desde el fin del siglo XVI, los dramas de Lope de Vega y sobre todo de Calderón de la Barca, levantando de entusiasmo a toda España, dan testimonio del alto grado de cultura religiosa y de vida espiritual del pueblo español.

La época contemporánea, lejos de traer consigo, como se pronosticó demasiado fácilmente, la completa desaparición del teatro propiamente cristiano ha hecho, por el contrario, resplandecer su triunfo. Un hecho evidente e impresionante es el favor de que goza actualmente esta renovación de la escena.

¡Qué tenaz prejuicio se precisa para dar al teatro inmoral, irreligioso o vulgar, la excusa de obedecer a las exigencias del público! Esto es calumniar al público, a su buen gusto, a su buen juicio, a sus buenas costumbres. De largo tiempo a esta parte, ¿no acude de todas las partes del mundo, periódicamente, a Oberammergau, en un rincón perdido de Babiera, únicamente para emocionarse santamente y aplaudir de todo corazón la representación del drama sacro? En el transcurso del último medio siglo ¿qué atracción han ejercido sobre los auditorios más diversos por su cultura y por su espíritu los "misterios", los "juegos", que hacen revivir los hechos evangélicos o que trasladan su aplicación a la vida moderna? ¿El atrio de Notre Dame no ha suministrado un cuadro maravilloso para la reposición de los viejos "milagros" de la Edad Media? ¿Y no se ve todavía surgir nuevos dramaturgos alentados por el favor del público a promover la renovación del teatro religioso?

Ni la posibilidad de un teatro sano y —en el sentido más elevado de la palabra— edificante, ni el favor del público faltan. Se dirá, quizá, y Nos no lo contradecimos, que el arte de los actores entra por mucho en este éxito. Aquí es justamente donde Nos queríamos venir y Nos hacíamos de la fuerza psicológica de los intérpretes la tercera condición del apostolado teatral. Lo que asegura, en efecto, al teatro su fuerte influencia es la comunicación directa, personal, entre el intérprete y el espectador; entra por el oído y por los ojos, a la inteligencia y al corazón. Los matices y las entonaciones de la voz, de una delicadeza y de una variedad ilimitadas; el gesto, el movimiento, la actitud de toda la persona, la mirada sobre todo, y los más imperceptibles estremecimientos de los rasgos, hacen pasar la emoción de un alma a otra. Y es en esto de lo que el teatro difiere esencialmente del cine; éste tiene sus recursos, grandes, muy grandes; pero son otros. Sobre el escenario está el actor, y mientras su alma se comunica así a toda la sala, o, más exactamente, a cada uno de los que la componen, puede él también leer, en las almas de los espectadores, los sentimientos que ha hecho nacer o vibrar. El se emociona con ellos a su vez, y, por un efecto de acción y de reacción, la comunicación recíproca se hace más y más íntima y fuerte.

Todo esto, que es muy hermoso, supone, evidentemente, que el intérprete "vive" el personaje que representa. Y, en esto hay grados. El más inferior es el simple proceso, que, precisamente porque no consiste más que en fingir por recursos de oficio sentimientos que no experimenta el corazón, ha desacreditado tanto una profesión de suyo muy hermosa. ¡Falta de sinceridad! Se ha llegado un poco más arriba cuando hay esfuerzo por incorporarse realmente los sentimientos que se quieren expresar en la representación; pero esto es todavía poco progreso, si se tiende a ello por medios ficticios, por una especie de excitación nerviosa, que no tiene nada que ver con el corazón y el espíritu. Y también para esto hay procedimientos como el de algunos oradores que aciertan a colocarse temporalmente en un ambiente que responda a las disposiciones psicológicas en que tienen necesidad de encontrarse.

Se sigue así el viejo consejo de Horacio: "Si vis me flere dolendum est - primum opsi tibi" ("De Arte Poet.", 102 103):

"Si queréis que llore, comenzad por sentir vosotros mismos el dolos". Pero, en el fondo, hay una única manera de juntar dignamente la sinceridad y la eficacia: vivir de tal suerte que los sentimientos puros y hermosos que aplaude el público broten como espontáneamente del corazón de aquel que con su voz y su gesto los expresa desde el escenario. Este es, pues, queridos hijos y queridas hijas de la Unión Católica del Teatro, vuestro ideal. A esto es a lo que tendéis, por la santificación de vuestra vida personal interior y por vuestro celo apostólico.

# PIO XII Y EL CINE

"Mientras os hablábamos, se hallaban presentes ante la mirada de Nuestro espíritu las inmensas muchedumbres de hombres, de mujeres, de jóvenes, de niños, a los cuales se dirige cada día el film con su poderoso lenguaje, y recogíamos con ansia y compasión paterna sus anhelos y esperanzas. La mayoría de ellos, buenos y sanos en el fondo del espíritu, no piden al film sino algún reflejo de la verdad, del bien y de lo bello; en una palabra, un rayo de Dios". (Discurso del Santo Padre a los Representantes de la Industria Cinematográfica Italiana, pronunciado el 28 de octubre de 1955).

CUANDO hace 20 años el Pontífice entonces reinante, Pío XI, asombró a los católicos del mundo con la Encíclica "Vigilanti Cura", los problemas morales y sociales del cinematógrafo comenzaban a preocupar a los hombres de pensamiento.

Pío XI dedicó un capítulo de su recordada Encíclica a la importancia y potencia del cine, destacando que "la eficacia del cinematógrafo reside principalmente en el hecho de que habla mediante imágenes, las cuales, con gran contento del alma, se ofrecen a los sentidos sin ningún esfuerzo de los mismos". "Por tanto, agregaba Pío XI, si este nuevo arte es como una lección de cosas que puede determinar a la mayor parte de los hombres a la virtud o al vicio con más fuerza que un puro raciocinio, convendrá que sea un instrumento útil a los fines de una conciencia cristiana".

Las palabras profundas y precisas del Pontífice produjeron su fruto. Los católicos empezaron a vislumbrar el poder del cine y sus fantásticas proyecciones. Al llamado de Pío XI respondieron los cristianos de todo el mundo creando las comisiones de calificación moral de las películas que han hallado potente eco en todas las personas preocupadas por defender los sanos y eternos principios de la moral evangélica.

Sin embargo, la obra positiva y directa a la que Pío XI impulsaba en su Encíclica, estaba lejos de ser una realidad. Por otra parte, la palabra del Papa se dirigía directamente a la grey para despertar una conciencia inexplicablemente adormecida.

Pío XII siguió el camino de su ilustre predecesor. Su actividad incansable, la preocupación constante por los graves problemas de la época y la paternal acogida que dispensa a todos los que desean recoger su sabia palabra, se dirigieron también al cine y a sus cultores.

Es así como el mundo del cine y sus problemas han ocupado constantemente el magisterio de un Papa que ha desbordado lo estrictamente moral, para ofrecernos recientemente un extenso estudio del cine que abarca al nuevo arte en todos sus aspectos.

El conocimiento profundo que demuestra el Papa del problema cinematográfico es, seguramente, producto de una preocupación y estudio constantes, manifestados en anteriores exhortaciones y creaciones de singular trascendencia. Muchas veces la Oficina Católica Internacional del Cine (OCIC) recibió del Papa, no sólo la paternal bendición a su obra en pro del buen cine, sino también la orientación precisa sobre la forma de encarar este moderno apostolado.

Recientemente, la constitución de la "Comisión Pontificia Para el Cine, la Radio y la Televisión", terminó por demostrar, con la máxima amplitud, la enorme trascendencia que Pío XII adjudica a los modernos medios de trasmisión del pensamiento y el deseo de estudiarlos con particular dedicación.

Finalmente, en el correr del año pasado, Pío XII, en oportunidad de recibir a los representantes de la pujante industria cinematográfica italiana, pronunció una alocución trascendental que se reprodujo en estas columnas el 15 de julio, 18 de noviembre y 25 de noviembre de 1955.

El Santo Padre abordó el problema del cine en forma total. Ningún aspecto quedó huérfano de su sabia palabra y la profundidad de concepto, la sobriedad expositiva y el conocimiento exhaustivo del tema, maravillan y conquistan al estudioso de estos prolbemas.

¡Cuántos ensayistas y críticos de cine desearían para sí mismos la claridad y el don de síntesis que reflejan las palabras del Santo Padre! En dos audiencias concedidas a los cinematografistas italianos, compendió todo el saber cinematográfico en sendos discursos de inusitada longitud. Si el Papa Pío XII hubiera pensado desarrollar este apretado y diáfano esquema del cine y sus problemas, el marco del libro le habría resultado apropiado, porque cada frase de su alocución afirma un concepto capaz de ser desarrollado detenida y extensamente.

Pero el Santo Padre prefiere, basándose en la categoría de su magisterio, dejar en sus oyentes una serie de ideas ordenadas y claras que bastan y sobran para impulsar a la acción. De estudios teóricos están llenas las bibliotecas mientras las realizaciones escasean.

La palabra del Papa tiende a la acción, pero a una acción fundamentada en el dominio de la materia en que se desea construir. Era, pues, lógico que el Santo Padre encarara su alocución con sentido práctico al dirigirse a los industriales del cinematógrafo. Dos cuestiones fundamentales dominaron su pensamiento: el determinar claramente de dónde deriva la importancia actual del cine y el precisar las características esenciales del film ideal.

Para ubicar correctamente los temas en cuestión, el Papa comienza por contraponer dos mundos cinematográficos que muchas veces no se entienden. El mundo de la producción se enfrenta al de los espectadores y de este encuentro surge la necesidad del estudio del cinematógrafo en sus causas y efectos, ya que no son pocas las influencias que mutuamente ejercen y reciben los creadores y destinatarios del cine.

El Santo Padre da por sentada la importancia del arte cinematográfico en la actualidad. Tratar ese punto sería superfluo. Le interesa, por sobre todo, determinar las razones de la preferencia pública hacia el cine, y, en este sentido, anota tres causas: la atracción de la técnica, el creciente perfeccionamiento del elemento artístico y el extraordinario poder psíquico del film.

Difícilmente podrá agregarse un nuevo elemento determinante a la concisa enumeración de Pío XII. No faltarán, claro está, ensayistas que aleguen alguna determinada carencia. Sin embargo, a poco de pensar el problema, se llegará a la conclusión de que las condiciones aptas para el desarrollo popular del cine pueden ser innumerables, mientras que las verdaderas causas son limitadas y universales.

La primera y segunda (técnica y arte), pueden cubrirse bajo el rubro común, que se ha dado en llamar por los especialistas, la creciente perfección del lenguaje fílmico, hecho que no requiere desarrollos.

Como contraste, la tercera causa determina la amplia participación que tienen en la valorización cinematográfica las leyes psicológicas. Esta característica del film que se dirige al hombre interior, preocupa profundamente al Santo Padre, quien afirma rotundamente que el poder sugestivo de la película adormece la voluntad del espectador demasiado aprehendida en la atención constante de la pantalla. Paradójicamente, el espectador siempre busca una interpretación propia de la narración fílmica y esta actividad psíquica latente y muy disimulada, se convierte en una atracción especial de la representación cinematográfica.

De este poder así comprendido deriva para el Papa la necesidad de una vigilancia constante sobre las exhibiciones cinematográficas, destacando especialmente el error en que se encuentran los que desean "una defensa que proviniese directamente de la colectividad", porque "el entusiasmo y el celo privado muy pronto pueden entibiarse... mas no se entibia la agresiva propaganda opuesta... que frecuentemente encuentra en el interior mismo del hombre un aliado fácil, que es su instinto ciego juntamente con sus halagos y sus brutales y bajos impulsos". Deben ser, pues, los poderes públicos los encargados de ejercer esta vigilancia que "encuentra su plena justificación en el derecho de salvaguardar el común patrimonio civil y moral".

Con estas consideraciones, el Sumo Pontífice concluye el primer punto de su alocución. Pero su pensamiento quiere dejar "al film tal cual de hecho es al presente" para referirse especialmente al "film cual quisiéramos que fuese".

Y en su estrictez expositiva, comienza por preguntarse si es posible hablar de un film ideal, porque no ignora las negaciones que recibe el ideal absoluto. En el pensamiento de Pío XII el film ideal es aquel que no carece de lo que debe tener y que, más bien, lo posee en grado perfecto; y lo que debe poseer un film ideal es tan delicado que debe considerarse desde tres puntos de vista distintos: en relación al sujeto, en relación al objeto y en relación a la comunidad.

Con respecto al primer punto de vista, es decir, en relación al espectador, el film ideal debe distinguirse por su respeto y comprensión afectuosa hacia el hombre y por satisfacer, además, en forma completa la expectativa encerrada en el espectador adaptando, al mismo tiempo, su mensaje a las superiores exigencias del espíritu.

El pensamiento papal resulta denso y profundo. Si el espectador es el destinatario del espectáculo cinematográfico, en su calidad de persona humana, tiene derecho a que se le respete como tal en la representación de la que es figura principal y a que se le afiance y eleve en la conciencia de su dignidad.

A esta primera exigencia de lógica indestructible debe agregarse otra complementaria que se funda en la caridad. Es necesario que el cine enfoque los problemas humanos animado por una comprensión afectuosa hacia los mismos. No es posible, por ejemplo, que muestre a niños pensando y obrando como adultos, que no los trate como seres que se encuentran en la aurora del despertar de sus espíritus. Esta segunda exigencia importa, además, el enfoque preciso de las condiciones diversas de movimiento y de lucha que adopta el hombre según sus edades, perspectiva que el cine olvida con frecuencia en la baraúnda de efectismos novedosos.

La tercera premisa supone honestidad. Si es verdad que lo prometido es deuda, el film debe satisfacer plenamente la expectativa creada. ¡Cuántas veces, por no decir siempre, la propaganda miente intencionalmente sobre los films! Se promete mucho y se cumple poco. El sentido común indica que debe exigirse la capacidad necesaria del grupo de filmación para que desarrolle concisa y claramente el tema que ha abordado, sin tolerar complicaciones secundarias que destruyen, o por lo menos conspiran, contra la recta unidad artística de una obra cinematográfica.

Este punto adquiere tal importancia en el pensamiento de Pío XII, que le permite examinar rápidamente los diversos géneros cinematográficos y detenerse especialmente en el film de mera diversión y en la obra de fantasía. El primero se justifica en una necesidad de olvido y alivio muchas veces sentida por el hombre en la angustia de la diaria lucha, mientras que, la película que trata de combinar realidad con fantasía debe cuidar de marcar una clara diferencia entre ambos elementos.

Finalmente, el film ideal desde el punto de vista del espectador, debe "adaptarse a las exigencias del deber inherente a la naturaleza de la persona humana y en particular del espíritu", ya que el fundamental deber del hombre es el de disponer rectamente de sí mismo. Sólo así el cine podrá "poner aquella gran posibilidad de influjo que le hemos reconocido, al servicio del hombre y ayudarle a mantener y actuar la afirmación de sí mismo en la senda de la rectitud y del bien".

Las palabras de Su Santidad podrían haber concluído con estos minuciosos y documentados estudio del film en relación al espectador, punto sin duda el más importante en una visión apriorística del complejo mundo cinematográfico.

Sin embargo, el pensamiento papal es mucho más pretencioso. Olvidar al film mismo y su proyección social hubiera sido quedar en mitad de camino, porque no puede ignorarse que el film tiene una realidad propia digna de estudio y que el espectador no es un ser aislado sino una masa heterogénea que reacciona muchas veces al unísono.

De allí que el Santo Padre se haya referido también al film ideal en relación con su objeto o contenido para afirmar, de entrada, que "será ideal lo que se ajusta, en forma perfecta y armónica, a las exigencias primordiales y esenciales del hombre mismo, y que fundamentales son tres: la verdad, la bondad y la belleza". Claro que tal terreno conoce limitaciones propias del arte cinematográfico, ya que éste solamente emplea como recurso expresivo esencial una combinación de imagen y sonido que excluye los asuntos que no pueden ser captados por el ojo avisor de una cámara filmadora.

Sin embargo, la amplitud de temas aptos para el cine es vastísima. Pío XII adopta para ellos una división cerca aunque novedosa. El film en enseñanza, en efecto, debe poseer como sello inconfundible la verdad y puede referirse a la naturaleza, al desarrollo de la vida en el reino animal, al estudio del hombre en su estructura orgánica y a las obras del hombre. ¡Cuánto material admirable para dar a conocer, por medio de imágenes bellas, una pizca de la Verdad Infinita, se encierra en estos grandes ciclos temáticos que el Santo Padre examina con admirable riqueza de pensamiento! El cine tiene, en este terreno, un campo amplísimo y apenas esbozado en sesenta años de historia.

Las pretensiones del film ideal se complican y dificultan si se pasa al rubro restante. Cuando se trata de films de acción, el ideal se aleja y el público, que prefiere este tipo de películas, se contenta fácilmente. La elección de temas debe pasar por un tamiz moral, social y humano que el Papa detalló anteriormente al referirse al film en relación con el espectador. Sin embargo, amplía sus ideas para asentar dos conclusiones terminantes y fundamentales: el cine no debe ignorar el elemento religioso y debe tratar el mal sin caer en su apología y reprobándolo en todo momento.

En el primer punto, el Santo Padre comprende las dificultades del film religioso y da precisas normas en tal sentido a fin de evitar errores de concepción, pero al mismo tiempo se queja —¡y con cuánta razón!— de la prescindencia que manifiesta el cine actual del elemento religioso, para apuntar que "acaso basta en una película un breve momento, una palabrita sobre Dios, un pensamiento sobre El, un suspiro de confianza en El, una súplica de ayuda divina. La gran mayoría del pueblo cree en Dios y, en la vida, el sentimiento religioso tiene una parte notable. Nada, pues, más natural ni más oportuno que tenerlo en cuenta en la película".

En cuanto a la representación del mal, la considera posible siempre que se la ofrezca en conflicto con el bien, sin llegar a caer en su apología y no esperando a último momento para condenarlo, guiándose al respecto en el ejemplo que ofrecen los Libros Santos.

Finalmente, el Padre Santo ha estudiado el film en relación a la comunidad sobre la cual el film ejerce especial influjo. Y en este capítulo concreta los aportes que el film ideal podría realizar en beneficio de la familia con sólo presentar y difundir el concepto naturalmente recto y humanamente noble de la misma; en beneficio del Estado "reclamando la atención sobre lo bueno que haya caído en desuso" o apreciando lo que haya sido falsamente estimado; y en beneficio de la Iglesia tratándola con el conocimiento sustancial que merece y distinguiendo, sobre todo, entre institución y persona.

La palabra de Pío XII es demasiado exhaustiva como para desmenuzarla en una visión fugaz. Es indispensable releerla una y otra vez hasta grabarla profundamente en nuestro espíritu para que oriente y alimente el sentido de nuestra acción. Sólo así, Cristo volverá a reinar en las pantallas y los hombres de buena voluntad encontrarán el cine auténticamente humano capaz de saciar sus ansias de verdad, de bondad y de belleza.

**CARLOS RAUSCHERT CHIARINO.**

Con motivo de la realización del Año Santo, en 1950 se realizó una película en tecnicolor sobre el Vaticano. Pío XII apareció en la película y dió una bendición especial a quienes habían contribuído a su realización